



Понедельник, 10 ноября 1975 года,
15 час. 50 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 77 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Пункт 68 повестки дня:

Ликвидация всех форм расовой дискриминации:

- a) Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;
- b) доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации;
- c) о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря

Доклад Третьего комитета (часть I) 215

Пункт 77 повестки дня:

Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека: доклад Генерального секретаря

Доклад Третьего комитета 215

Пункт 78 повестки дня:

Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека

Доклад Третьего комитета 215

Пункт 69 повестки дня:

Права человека и научно-технический прогресс: доклады Генерального секретаря

Доклад Третьего комитета 215

Председатель: г-н Гастон ТОРН
(Люксембург).

ПУНКТ 68 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Ликвидация всех форм расовой дискриминации:

- a) Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;
- b) доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации;
- c) о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (ЧАСТЬ I)
(A/10320)

Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/10309)

ПУНКТ 78 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека

ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/10321)

ПУНКТ 69 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Права человека и научно-технический прогресс:
доклады Генерального секретаря

ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/10330)

1. Г-жа СЕКЕЛА КАНИНДА (Заир), Докладчик Третьего комитета (*говорит по-французски*): Имею честь представить Генеральной Ассамблее доклады Третьего комитета по пунктам 68, 77, 78 и 69 повестки дня, содержащимся в документах A/10320, A/10309, A/10321 и A/10330, соответственно. Доклад по пунктам 68 a и 68 c повестки дня, содержащийся в документе A/10320, относится к Десятилетию действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и к состоянию Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Этот доклад касается проблемы, значение которой ясно всем. Вот почему Третий комитет представил ей приоритет при разработке программы работы.

2. Из различных выступлений в рамках общих прений по этим подпунктам ясно, что все делегации единодушно подчеркивают важность Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и необходимость согласованных действий, направленных на осуществление целей Десятилетия. Они все согласны с необходимостью объединить усилия, чтобы покончить с этим бедствием на нашей планете.

3. Все делегации положительно отнеслись к пожеланию правительства Ганы стать принимающей страной Всемирной конференции 1978 года, которая будет важным элементом Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. После обсуждения пункта 68 повестки дня Комитет принял пять проектов резолюций, два из которых были рекомендованы Экономическим и Социальным Советом. В пункте 27 своего доклада Третий комитет предлагает Генеральной Ассамблее принять эти пять проектов резолюций.

4. Проект резолюции I касается осуществления Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации; в нем Генеральная Ассамблея осуждает нетерпимые условия, которые по-прежнему существуют в южной части Африки и других районах, в том числе отказ в праве на самоопределение и бесчеловечное и вызывающее отвращение применение апартеида и расовой дискриминации. Она вновь подтверждает свое признание законности борьбы угнетенных народов за освобождение от расизма, расовой дискриминации, апартеида, колониализма и иностранного господства. Она настоятельно призывает все государства добросовестно и полностью сотрудничать в осуществлении целей и задач Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации путем принятия таких мер, как выполнение резолюций Организации Объединенных Наций, относящихся к вопросам ликвидации расизма, апартеида, расовой дискриминации и освобождения народов от колониального господства и иностранного угнетения. Генеральная Ассамблея решила рассмотреть этот пункт на своей тридцать первой сессии как первоочередной вопрос.

5. Проект резолюции I, рекомендованный Экономическим и Социальным Советом, был принят в Комитете 126 голосами против 1 при 2 воздержавшихся.

6. Проект резолюции II, также рекомендованный Экономическим и Социальным Советом, озаглавлен: "Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации". В пункте 1 постановляющей части Генеральная Ассамблея с признательностью принимает к сведению предложение правительства Ганы принять у себя в стране всемирную конференцию, предусматриваемую в качестве главного события Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Этот проект резолюции был принят в Комитете 126 голосами против 1 при 1 воздержавшемся.

7. В проекте резолюции III, озаглавленном "Ликвидация всех форм расовой дискриминации", Ассамблея постановляет, что сионизм является формой расизма и расовой дискриминации. Этот проект резолюции был принят в Комитете 70 голосами против 29 при 27 воздержавшихся. Будучи членами Ассамблеи, мы знаем, что этот проект стал предметом многочисленных консультаций, не говоря уже о заседаниях и жарких дебатах в Третьем комитете по процедуре и существу затронутых в нем вопросов.

8. Что касается голосования по нему, то я хотела бы информировать Генеральную Ассамблею, что делегации Аргентины и Таиланда воздержались при голосовании, однако это не было зафиксировано механическими средствами голосования, что указано в сноске к пункту 20 доклада Комитета.

9. Проект резолюции IV касается состояния Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него. В пункте 1 постановляющей части Ассамблея призывает правительства всех государств подписать, ратифицировать и безотлагательно претворять в жизнь Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него. Проект резолюции был принят в Комитете 88 голосами при 25 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

10. Проект резолюции V, касающийся пунктов 68 а и с, озаглавлен: "О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации". В этом проекте Ассамблея выражает удовлетворение в связи с увеличением числа государств, ратифицировавших Конвенцию, и призывает государства, которые еще не стали участниками этой Конвенции, присоединиться к ней. Проект резолюции был принят в Комитете 106 голосами при 6 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

11. В докладе по пункту 77 повестки дня [A/10309] говорится о значении всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека. В этой связи Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, содержащийся в пункте 8 его доклада.

12. Согласно этому проекту, Ассамблея вновь подтверждает важное значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение, на национальный суверенитет и территориальную целостность и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам в качестве обязательных условий для соблюдения прав человека. Проект резолюции был принят в Комитете 106 голосами против 1 при 19 воздержавшихся.

13. Доклад по пункту 78 повестки дня [A/10321] касается неблагоприятных последствий политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека. В проекте резолюции, содержащемся в пункте 8 доклада, Генеральная Ассамблея, учитывая, что во исполнение резолюции 1864 (LVI) Экономического и Социального Совета от 17 мая 1974 года Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств назначила Специального докладчика для оценки в срочном порядке значения и источников политической, военной, экономической и другой помощи, оказываемой некоторыми государствами расистским и колониальным режимам южной части Африки, а

также прямого или косвенного воздействия такой помощи на увековечение колониализма, расовой дискриминации и апартеида, постановляет рассмотреть этот пункт на своей тридцать первой сессии в первоочередном порядке и в этой связи просит Генерального секретаря представить окончательный доклад Специального докладчика вместе с рекомендациями Подкомиссии Ассамблее на этой сессии. Проект резолюции был принят в Комитете 94 голосами при 13 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

14. Доклад по пункту 69 повестки дня [A/10330] касается прав человека и научно-технического прогресса. Третий комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять проект декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества. Проект декларации был принят в Комитете 95 голосами при 20 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Более того, в пункте 19 доклада имеется проект решения, который Третий комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять. Поэтому Генеральная Ассамблея включила в предварительную повестку дня тридцать первой сессии пункт, озаглавленный "Права человека и научно-технический прогресс", в качестве первоочередного вопроса. Данный проект решения был принят Комитетом 105 голосами при 7 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Представитель Бельгии просил слова для выступления по порядку ведения заседания.

16. Г-н ЛОНГЕРСТЕЙ (Бельгия) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позволю себе в порядке ведения заседания внести официальное предложение о том, чтобы в соответствии с правилами 74 и 77 правил процедуры Генеральная Ассамблея перенесла на тридцать первую сессию прения по данному пункту и соответственно голосование по проекту резолюции III, рекомендованному нам в конце доклада, содержащегося в документе A/10320 от 3 ноября 1975 года.

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Генеральная Ассамблея только что слышала предложение на основании правил 74 и 77 правил процедуры перенести голосование по проекту резолюции III на тридцать первую сессию Генеральной Ассамблеи. В правиле 74 правил процедуры говорится: "Кроме лица, внесшего такое предложение, два представителя могут высказаться за предложение и два — против него, после чего предложение немедленно ставится на голосование". В соответствии с этим правилом я приглашу высказаться двух представителей, выступающих за предложение, и двух, выступающих против.

18. Г-н УИЛСОН (Либерия) (*говорит по-английски*): Я выступаю сейчас в поддержку предложения, выдвинутого представителем Бельгии. Здесь присутствуют многие делегации, которые не вполне четко представ-

ляют себе, что такое сионизм и что такое расизм, а другие делегации еще не получили инструкций от своих правительств. Перенесение принятия решения по данному проекту резолюции даст им время, для того чтобы изучить данный вопрос и принять обоснованное решение.

19. Я прошу, г-н Председатель, провести поименное голосование.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слова попросили более четырех представителей. Я предоставляю им слово по очереди и попрошу их высказаться, выступают ли они за или против предложения.

21. Г-н АДЖИБАДЕ (Дагомея) (*говорит по-французски*): Проблема, которая нас интересует и которая рассматривается в проекте резолюции III, хорошо известна всем нам. Каждая из присутствующих здесь делегаций получила возможность принимать участие в работе, которая привела к принятию данного проекта резолюции в Третьем комитете, каждая делегация получила необходимые инструкции, и поэтому я считаю, что откладывание принятия решения Генеральной Ассамблеей по этому вопросу не изменит полученных инструкций. Следовательно, нет никакого смысла затягивать рассмотрение этого пункта. Генеральная Ассамблея должна высказаться за или против сейчас, для того чтобы она могла нормально работать. Делегация Дагомеи выступает против предложений о перенесении рассмотрения данного пункта.

22. Г-жа ДУБРА (Уругвай) (*говорит по-испански*): Я хотела бы поддержать предложение делегации Бельгии, которое весьма убедительно было поддержано представителем Либерии.

23. Г-н АШ-ШИБИБ (Ирак) (*говорит по-английски*): Если я выступаю сегодня против предложения о перенесении голосования по проекту резолюции III, содержащемуся в докладе Третьего комитета, то это объясняется, во-первых, тем, что не было дано никаких обоснований ни теми, кто внес данное предложение, ни теми, кто поддерживает его. Я думаю, что между голосованием в Третьем комитете и нашим заседанием было вполне достаточно времени, для того чтобы любая делегация, любая страна, которая серьезно относится к данной проблеме, касающейся жизни миллионов людей, получила инструкции. Столь важный вопрос, как этот, о чем свидетельствует присутствие в зале множества делегатов, требует, чтобы каждая делегация попыталась получить инструкции, с тем чтобы Генеральная Ассамблея не переносила рассмотрение столь важного пункта на следующий год, а провела голосование сегодня в соответствующее время и в соответствующем месте.

24. Во-вторых, в Организации Объединенных Наций все знакомы с игрой в запугивание, и мы понимаем, что это просто маневр, рассчитанный на то, чтобы добиться отсрочки, потратить время и энергию, чтобы этот вопрос, который кое-какие делегации, возможно, не хотят решать, был сведен на нет со временем. Но

это очень важный вопрос, и с ним нельзя поступать подобным образом. Поэтому я прошу находящихся в зале представителей проголосовать против предложения об отсрочке.

25. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В соответствии с правилом 74 правил процедуры два представителя, помимо лица, внесшего предложение, выступили за это предложение и два — против. Представитель Либерии просил провести поименное голосование.

Проводится поименное голосование.

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Швеция приглашается голосовать первой.

Голосовали за: Швеция, Того, Тринидад и Тобаго, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Заир, Замбия, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Боливия, Ботсвана, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Гана, Гаити, Гондурас, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Кения, Либерия, Люксембург, Малави, Мексика, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Панама, Парагвай, Португалия, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Свазиленд.

Голосовали против: Сирийская Арабская Республика, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Йемен, Югославия, Афганистан, Албания, Алжир, Бахрейн, Бангладеш, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Острова Зеленого Мыса, Чад, Китай, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомей, Демократический Йемен, Египет, Экваториальная Гвинея, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Иордания, Кувейт, Лаос, Ливан, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Монголия, Марокко, Мозамбик, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Польша, Катар, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сомали, Шри Ланка, Судан.

Воздержались: Таиланд, Объединенная Республика Камерун, Венесуэла, Бутан, Бирма, Чили, Габон, Греция, Гренада, Гватемала, Ямайка, Лесото, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины.

Предложение отклоняется 67 голосами против 55 при 15 воздержавшихся.

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Предоставляю слово по порядку ведения заседания представителю Бельгии.

27. Г-н ЛОНГЕРСТЕЙ (Бельгия) (*говорит по-французски*): Я хотел бы официально попросить, чтобы Ассамблея высказалась по проекту резолюции, находящемуся на нашем рассмотрении, прежде чем будет принято решение по проектам резолюций I и II. В правиле 91 правил процедуры Генеральной Ассамблеи четко указывается:

“Если два или более предложений относятся к одному и тому же вопросу, то Генеральная Ассамблея, если она не примет иного решения, проводит голосование по предложениям в том порядке, в котором они были внесены”.

Это официальное предложение направлено на то, чтобы сделать одну последнюю попытку — повторяю: одну последнюю попытку — получить нечто очень близкое нашему сердцу, а именно возможность того, что в случае, если проект резолюции III будет отклонен, по проектам резолюций I и II будет достигнут консенсус.

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Ассамблея заслушала представителя Бельгии, который просил предоставить приоритет проекту резолюции III.

29. Слово имеет представитель Саудовской Аравии, который пожелал выступить по порядку ведения заседания.

30. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, со стороны моего хорошего друга представителя Бельгии не совсем учтиво, так сказать, ставить палки в колеса. Почему он не встретил поражение с достоинством, как это делают другие? Данная Ассамблея является парламентским органом. Голосование было красноречивым. Большинство в 12 голосов Ассамблея проголосовала за то, чтобы не переносить данный вопрос, в отличие от тех, кто хотел отсрочки, и тех, кто в течение последних трех-четырех дней и даже больше испытывал давление.

31. Прежде чем я поднялся на эту трибуну, ко мне лично подошли три представителя и извиняющимся тоном сказали, что под давлением инструкций, полученных от правительств, они вынуждены проголосовать за проект резолюции о сионизме и проголосовали за откладывание этого вопроса. Что же мы играем в прятки?

32. Когда в 1947 году проголосовали за раздел Палестины, мы, арабы, думали о том, чтобы уйти из Ассамблеи, хорошо зная, что многие страны при голосовании подверглись давлению; однако мы терпеливо согласились с неблагоприятным для нас голосованием и не покинули Ассамблею. Поэтому, г-н Председатель, маневры продолжают, и подобные маневры создают прецедент, о котором все мы будем сожалеть, поскольку это помешает каждому из нас прибегать к такой тактике в будущем при принятии проектов резолюций. Я прошу вас как нашего Председателя отразить это, а также прошу Ассамблею отметить и то, что она будет голосовать “за” только под давлением

извне. Такой порядок ведения заседания, как я полагаю, создает беспорядок. Давайте голосовать в соответствии с порядком и не проводить голосования за приоритет или за консенсус. Консенсус — это проклятие, поскольку он служит — не только в данном случае, но и при принятии других проектов резолюций — общим интересам некоторых государств, приносящих в жертву народ, как это происходит в данном случае, народ, который стремится к своей независимости. Если прибегать к таким маневрам, то я могу сказать вам, сэр, что данная сессия окажется в тисках беспорядка и бурь, чего нам следует избегать.

33. Поэтому, выслушав Докладчика, представившего доклад, я обращаюсь с призывом ко всем вам действовать в соответствии с порядком, поскольку каждый из вас знает об итогах голосования.

34. Почему вы не перенесли поражение с достоинством? Если же вы будете настаивать на своем, то я резервирую за собой право взять слово еще раз, используя процедуру, используя логику, используя все, чтобы бороться против попыток тех, кто хочет запутать вопрос. Вот почему я призываю всех моих коллег, присутствующих здесь, голосовать по проектам резолюции в том порядке, в каком они представлены Докладчиком. В противном случае да поможет мне Бог и вам тоже.

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Из выступления представителя Саудовской Аравии я делаю вывод, что он против предложения о приоритете, внесенного представителем Бельгии.

36. Г-н АС-САЙЕХ (Кувейт) (*говорит по-английски*): Выступая с исключительной просьбой об исключительном подходе и с призывом отойти от обычной последовательности, представитель Бельгии выдвинул лишь одно оправдание, а именно, что это будет последней попыткой добиться консенсуса по проекту резолюции о Десятилетии.

37. Подобное оправдание было тем же ультиматумом, который мы слышали начиная с 16 октября, когда Третий комитет впервые получил на рассмотрение проект резолюции о сионизме.

38. Что имеют в виду представитель Бельгии и Европейское экономическое сообщество, от имени которого он, по-видимому, выступает, говоря о консенсусе по Программе Десятилетия? Он имеет в виду слова? Идет ли речь о чисто словесном голосовании в поддержку Программы Десятилетия или о действиях? В конце концов, речь идет о Программе Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Существом консенсуса должны быть действия. Есть ли в этом зале человек, достаточно наивный, чтобы поверить, что Бельгия приняла бы участие в действиях по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией, если бы не проект резолюции о сионизме? Есть ли в этом зале человек, достаточно наивный, чтобы поверить, что группа стран ЕЭС действительно

активно выступила бы против расизма в Южной Африке, если бы не проект резолюции о сионизме?

39. Информация достаточно ясна. Каждый член ЕЭС поддерживает отношения с Южной Африкой. Члены ЕЭС являются основными торговыми партнерами Южной Африки. Все они голосовали против доклада Комитета по проверке полномочий на двадцать девятой сессии, отклонившей полномочия Южной Африки. Все они голосовали против изгнания Южной Африки на двадцать девятой сессии. Что же хочет представитель Бельгии? Выйти на эту трибуну и заявить: "Мы собираемся порвать наши отношения с Южной Африкой; мы хотим прекратить торговлю с Южной Африкой; мы намерены прекратить выступать против временного исключения Южной Африки, если вы не поддержите проект резолюции о сионизме"? Он ничего такого не сказал. Консенсус, который он предлагал, — это консенсус на словах, а Программа Десятилетия — это программа действий. Поэтому ультиматум представителя Бельгии неуместен, и я призываю моих друзей-представителей голосовать против него.

40. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): У меня нет других ораторов в списке в связи с предложением, внесенным представителем Бельгии о том, чтобы предоставить первоочередность проекту резолюции III. Если Ассамблея согласна, то мы перейдем к голосованию по этому предложению.

Предложение отклоняется 74 голосами против 36 при 26 воздержавшихся.

41. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): После отклонения предложения об отсрочке и предложения о приоритете мы переходим к следующему вопросу. У меня было намерение просить Генеральную Ассамблею принять во внимание, что нет необходимости обсуждать четыре доклада Третьего комитета и что надо приступить к голосованию. Принимая во внимание голосование, которое только что имело место, я обязан спросить у Генеральной Ассамблеи, могу ли я, исходя из последних двух голосований, сделать вывод, что должно иметь место обсуждение доклада, представленного в начале этого заседания. Две делегации просили слова для выступления в прениях.

42. Я прошу Ассамблею обратить внимание на положения правила 66 правил процедуры:

"Обсуждение доклада главного комитета на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи производится в том случае, если по меньшей мере одна треть присутствующих и участвующих в голосовании на пленарном заседании членов Организации считает такое обсуждение необходимым. Предложения о таком обсуждении не обсуждаются, а немедленно ставятся на голосование".

43. Имелось два предложения: одно об отсрочке и другое о приоритете; оба они были отклонены, и две делегации просят теперь слова для выступления в прениях. Есть ли у Ассамблеи возражения против того,

чтобы выслушать две делегации, которые хотят разъяснить свои позиции? Очевидно, возражений нет, поэтому я прошу две записавшиеся делегации выступить.

44. Г-н ГЕРЦОГ (Израиль) (*говорит по-английски*): Символично, что нынешние прения, которые могут оказаться поворотным пунктом в судьбе Организации Объединенных Наций и решающим фактором с точки зрения ее дальнейшего существования, происходят 10 ноября. Сегодня вечером исполнилось 37 лет со времени "хрустальной ночи". Это была ночь 10 ноября 1938 года, когда гитлеровские штурмовики начали фронтальное наступление на еврейскую общину в Германии, поджигали синагоги во всех ее городах и жгли на улицах священные книги, Священное писание и Библию. Именно в эту ночь подверглись нападению дома евреев, были угнаны главы семейств, многие из них так и не вернулись. В эту ночь были разбиты окна многих еврейских предприятий и магазинов, и улицы немецких городов были покрыты слоем разбитого стекла, распавшегося на миллионы осколков, что и дало этой ночи название "хрустальная ночь". Эта ночь в конечном счете привела к крематориям и газовым камерам, к Освенциму, Биркнау, Дахау, Бухенвальду, Терезинштадту и т.д. Эта ночь привела к самой страшной катастрофе в истории человечества.

45. Действительно, символично, что проект резолюции, разработанный в стремлении увести Ближний Восток от прогресса в направлении мира и появившийся на свет в результате глубоко укоренившегося антисемитизма, вынесен на обсуждение в тот день, который напоминает об одном из самых трагических дней одного из мрачайших периодов в истории. Символично, что Организация Объединенных Наций, начавшая свое существование в качестве антинацистского союза, через 30 лет оказалась на пути к превращению во всемирный центр антисемитизма. Гитлер не раз порадовался бы, если бы слышал прения на этом форуме в истекшем году, особенно прения по вопросу о сионизме.

46. Испытываешь отрезвляющее чувство, думая о том, до чего довели этот орган, если сегодня нас заставляют планировать наступление на сионизм. Ибо оно является не просто антисемитским наступлением самого грязного свойства, но наступлением в этом всемирном органе на сионизм, одну из древнейших религий мира, религию, которая дала миру человеческие ценности Библии, религию, из которой проистекают две другие великие религии – христианство и ислам. Разве не трагично думать о том, что сегодня мы, на этом заседании, в 1975 году, говорим об отвратительном наступлении на великую и традиционную религию, давшую миру Библию с ее десятью заповедями, великих древних пророков Моисея, Исайю и Амоса; великих мыслителей истории Маймонида, Спинозу, Маркса, Эйнштейна; многих деятелей искусства; и такое множество лауреатов Нобелевской премии в области науки, искусства и гуманитарных знаний, какого не имеет никакой другой народ на земле?

47. Можно лишь удивляться и спрашивать, каковы перспективы стран, считающих себя частью цивилизо-

ванного мира и участвующих в этом первом после средних веков организованном наступлении на традиционную религию. Да, друзья мои, на это дно тянут нас те, кто предлагает данный проект резолюции, – назад, в средние века.

48. Проект резолюции, который находился на рассмотрении Третьего комитета, был первоначально проектом резолюции, осуждающим расизм и колониализм, то есть в нем речь шла о предмете, по которому мог быть достигнут консенсус, имеющий большое значение для всех нас и для наших африканских коллег в частности. Однако вместо этого группа стран, опьяненная чувством власти в результате автоматического большинства, забыв о необходимости достижения консенсуса по этому вопросу и используя автоматическое большинство в Комитете, высокомерно приравняла сионизм к обсуждаемому вопросу. Действительно, трудно говорить об этом мерзком шаге сколько-нибудь сдержанно.

49. Я выступаю с этой трибуны не для того, чтобы защищать моральные и исторические ценности еврейского народа. Они не нуждаются в защите, они говорят сами за себя. Они дали человечеству многое из того, что является великим и вечным. Они дали для человеческого духа больше, чем может оценить этот форум.

50. Я выступаю здесь для того, чтобы осудить два огромных зла, которые угрожают обществу вообще и сообществу наций в частности. Эти два зла – ненависть и невежество. Эти два зла и являются силой, которая движет авторами данного проекта резолюции и их сторонниками. Эти два зла характеризуют тех, кто хочет утащить всемирную Организацию, идея которой была впервые задумана пророками Израиля, на то дно, где она оказалась сегодня.

51. Ключом к пониманию сионизма является само его название. В Библии восточный из двух холмов Иерусалима назывался Сионом. Это относится к X веку до н.э. Фактически название Сион фигурирует в Ветхом завете 152 раза (имея в виду Иерусалим). Это название является прежде всего поэтическим и пророческим символом. Религиозное и эмоциональное свойство этого названия проистекает из важности Иерусалима как царского города и города храма. Гора Сион – это место, где в соответствии с Библией пребывает Бог. Иерусалим, или Сион, – это место, где бог есть царь, согласно Исае, и где он поместил царя своего Давида, как сказано в Псалмах.

52. Царь Давид сделал Иерусалим столицей Израиля 3000 лет назад, и с тех пор Иерусалим оставался столицей. В течение столетий значение слова "Сион" возросло и стало означать весь Израиль. Израильяне в изгнании не могли забыть Сиона.

53. Еврейский псалмист сидел у вод Вавилона и клялся: "Если я забуду тебя, о Иерусалим, пусть отнимут мою правую руку". Эта клятва в течение тысячелетий повторялась тысячами евреев во всем мире. Это

клятва, которая была произнесена за 700 лет до появления христианства и более чем за 1200 лет до появления ислама.

54. Принимая во внимание все эти дополнения, Сион стал означать еврейскую родину, стал символом иудаизма, еврейских национальных чаяний.

55. Каждый еврей, где бы он ни находился в мире, молясь богу, обращается к Иерусалиму. Эти молитвы в течение 2000 лет изгнания означали стремление еврейского народа вернуться на свою древнюю родину, в Израиль. Фактически еврейское присутствие, в большем или меньшем числе, сохранялось в этой стране на протяжении веков.

56. Сионизм — это название национального движения еврейского народа и современное выражение древнееврейского наследия. Идеал сионизма, как это выражено в Библии, был и остается основной частью еврейской религии.

57. Сионизм является для еврейского народа тем же, чем являются освободительные движения для народов Азии и Африки. Сионизм — одно из наиболее волнующих и конструктивных национальных движений в истории человечества. Исторически он основан на уникальной и неделимой связи, которая существует в течение 4000 лет между людьми Писания и библейской землей.

58. В новые времена, в конце XIX века из-за антисемитизма и национализма еврейский народ организовал сионистское движение, с тем чтобы превратить свою мечту в реальность. Сионизм как политическое движение был восстанием угнетенной нации против разграбления, пагубной дискриминации и угнетения евреев в тех странах, где процветал антисемитизм. По существу, не является совпадением и совсем не удивительно, что в число авторов и сторонников проекта резолюции входят страны, которые виновны в ужасных преследованиях антисемитизма и дискриминации в наши дни.

59. Поддержка целей сионизма записана в мандат Лиги Наций на Палестину, и она была вновь подтверждена Организацией Объединенных Наций в 1947 году, когда Генеральная Ассамблея подавляющим большинством проголосовала за восстановление еврейской независимости на нашей древней земле.

60. Восстановление независимости евреев в Израиле после многовековой борьбы с иностранным господством и изгнанием является подтверждением фундаментальных концепций равенства наций и самоопределения. Ставить под вопрос право еврейского народа на национальное существование и свободу — значит не только отрицать за еврейским народом право, признаваемое за каждым другим народом Земли, но и отрицать основные принципы Организации Объединенных Наций.

61. Сионизм выражает не больше и не меньше, чем испытываемые еврейским народом чувства происхо-

ждения и предназначения на земле, навечно связанной с его именем. Это также инструмент, с помощью которого еврейская нация стремится к подлинному самовыражению. И эта драма происходит в районе, где арабская нация осуществляет свой суверенитет в виде 20 государств с населением в 100 млн. человек на территории 4,6 млн. квадратных миль с огромными ресурсами. Поэтому вопрос заключается в том, каким будет отношение мира к арабскому национализму. Вопрос заключается в том, в какой степени арабский национализм с его огромным и алчным стремлением к преимуществу, богатству и возможностям признает скромные, но равные права другой ближневосточной нации на жизнь в условиях мира и безопасности.

62. Гнусные обвинения в адрес сионизма, с которыми выступали здесь арабские представители, могут создать у Ассамблеи неправильное впечатление о том, что, если весь мир поддерживал еврейское национально-освободительное движение, арабский мир всегда был враждебен по отношению к сионизму. Это не так. Арабские лидеры, осознавшие права еврейского народа, полностью поддерживали достоинства сионизма. Шериф Хусейн, лидер арабского мира во время первой мировой войны, приветствовал возвращение евреев в Палестину. Его сын эмир Фейсал, представлявший арабский мир на Парижской мирной конференции, 3 марта 1919 года сказал о сионизме следующее:

”Мы, арабы, особенно просвещенная часть нас, с глубокой симпатией относимся к сионистскому движению... Мы будем сердечно приветствовать евреев дома... Мы будем вместе бороться за реформу и переустройство на Ближнем Востоке, и наши два движения будут дополнять друг друга. Это движение является национальным, а не империалистическим. В Сирии есть место для всех нас. Действительно, я думаю, что никто из нас не сможет достичь успеха друг без друга”.

63. На этом этапе, возможно, было бы уместным напомнить, что в 1947 году, когда вопрос о Палестине обсуждался в Организации Объединенных Наций, Советский Союз решительно поддержал борьбу евреев за независимость. Уместно также напомнить некоторые замечания, сделанные г-ном Андреем Громыко 14 мая 1947 года — за день до получения нами независимости:

”... Как известно, с вопросом о Палестине и о ее будущем государственном устройстве связаны чаяния значительной части еврейского народа. Это положение едва ли нуждается в доказательстве...

Еврейский народ перенес в последней войне исключительные бедствия и страдания. Эти бедствия и страдания, без преувеличения, не поддаются описанию. Их трудно выразить рядами сухих цифр о жертвах, понесенных еврейским народом от фашистских оккупантов. На территориях, где господствовали гитлеровцы, евреи подвергались почти полному физическому истреблению. Общее число погибшего от рук фашистских палачей еврейского

населения определяется приблизительно в 6 млн. человек...

... Организация Объединенных Наций не может и не должна равнодушно наблюдать такое положение, ибо это было бы несовместимо с высокими принципами, провозглашенными в ее Уставе, принципами, предусматривающими защиту прав человека, независимо от его расы, религиозных убеждений и пола...

То обстоятельство, что ни одно западноевропейское государство не оказалось в состоянии обеспечить защиту элементарных прав еврейского народа и оградить его от насилия со стороны фашистских палачей, объясняет стремление евреев к созданию своего государства. Было бы несправедливо не считаться с этим и отрицать право еврейского народа на осуществление такого стремления¹.

Это были слова г-на Андрея Громыко, произнесенные им на сессии Генеральной Ассамблеи 14 мая 1947 года.

64. До чего же печально видеть здесь группу стран, многие из которых совсем недавно освободились от колониального господства, насмехающихся над одним из самых благородных освободительных движений нашего века, движением, которое не только дает пример вдохновения и решимости народам, борющимся за независимость, но и активно помогало многим из них в переходный период получения ими независимости или сразу же после этого.

65. Перед вами движение, являющееся воплощением исключительного духа первооткрывательства, трудового достоинства и непреходящих человеческих ценностей, движение, давшее миру пример социального равенства и открытой демократии, и оно приравнивается в вышеуказанном проекте резолюции к отвратительным политическим концепциям.

66. Мы, в Израиле, старались создать общество, которое стремится к претворению в жизнь высочайших идеалов общества — политических, социальных и культурных — для всех жителей Израиля, независимо от вероисповедания, расы и пола. Покажите мне другое многонациональное общество в этом мире, где, несмотря на наличие сложных проблем, евреи и арабы жили бы вместе в такой согласии, где достоинство и права человека охраняются законом, где не существует смертного приговора, где гарантируется свобода слова, передвижения, мысли, волеизъявления, где все движения, выступающие против наших национальных задач, представлены в нашем парламенте.

67. Арабские представители говорят о расизме. Это не их слова. А что случилось с 800 тыс. евреев, которые жили в течение более 2000 лет на арабских землях и создали одно из самых древних обществ задолго до появления исламского учения? Где эти общества? Что случилось с народом, что случилось с его собственностью?

68. Евреи когда-то были одним из самых значительных обществ в странах Ближнего Востока, они главенствовали в области мышления, торговли, медицинской науки. Где они ныне в арабском обществе? Вы смеете говорить о расизме, когда я с гордостью могу назвать имена министров-арабов, служащих в нашем правительстве; араба-заместителя спикера моего парламента; арабов-офицеров и рядовых, по доброй воле защищающих нашу границу и служащих в полицейских силах или нередко командующих еврейскими войсками; сотни тысяч арабов со всего Ближнего Востока, толпами стекающих в города Израиля каждый год; тысячи арабов со всего Ближнего Востока, приезжающих в Израиль на лечение; я могу сослаться на мирное сосуществование, которое развивается; на тот факт, что арабский язык является официальным языком в Израиле наравне с ивритом; на тот факт, что, насколько естественно для араба работать в государственном учреждении в Израиле, настолько невозможно представить, чтобы еврей работал в каком-либо государственном учреждении в арабской стране или во всяком случае был допущен во многие из них. Разве это расизм? Нет. Это сионизм.

69. Мы пытаемся построить общество, пусть несовершенное — а какое общество совершенно?, — в котором были бы осуществлены предсказания пророков Израиля. Я знаю, что у нас есть проблемы. Я знаю, что многие не согласны с политикой нашего правительства. Многие в Израиле также время от времени выражают несогласие с политикой правительства, и они свободны поступать так, потому что сионизм создал первое и подлинно демократическое государство в той части мира, которая никогда фактически не знала демократии и свободы слова.

70. Эта злобная резолюция, рассчитанная на то, чтобы увести нас от нашей истинной цели, представляет собой составную часть тех опасных антисемитских высказываний, которыми проникнуто каждое публичное выступление тех, кто решил преградить путь современному движению к урегулированию и в конечном итоге к миру на Ближнем Востоке. Это наряду с другими аналогичными шагами направлено на то, чтобы сорвать усилия Женевской мирной конференции по Ближнему Востоку и помешать осуществлению целей тех, кто идет по пути к миру. Но им это не удастся, потому что я могу лишь вновь заявить, что мое правительство будет и впредь делать все для достижения мира на основе компромисса.

71. Сегодня мы являемся свидетелями нового проявления еще большей антисемитской, антиеврейской ненависти, охватившей арабское общество. Кто бы поверил в то, что сейчас, в 1975 году, злобная клевета о сионских мудрецах будет официально распространяться арабскими правительствами? Кто бы поверил, что сегодня мы будем свидетелями того, что арабское общество воспитывает чувство гнусной антисемитской ненависти в детских садах? Кто бы поверил в то, что глава арабского государства сочтет необходимым публично дойти до антисемитизма самого дешевого пошиба во время визита в дружественную страну?

Мы подвергаемся нападкам со стороны общества, которое руководствуется самой экстремистской формой расизма, какая только известна сегодня. Этот расизм получил свое концентрированное выражение в словах лидера Организации освобождения Палестины [ООП] Ясира Арафата во время его выступления при открытии симпозиума в Триполи (Ливия). Я цитирую: "Не будет никакого другого присутствия в этом районе, кроме арабского". Другими словами, на Ближнем Востоке — от Атлантического океана до Персидского залива — допускается лишь одно присутствие, а именно арабское. Никакому другому народу, независимо от того, насколько глубоки его корни в этом районе, не допускается пользоваться правом на самоопределение.

72. Вспомните трагическую судьбу курдов Ирака. Посмотрите, что произошло с черным населением Южного Судана. Посмотрите, в какой страшной опасности оказалось все христианское общество в Ливане. Посмотрите на открыто проводимую политику ООП, которая в своей Палестинской хартии призывает к уничтожению государства Израиль, которая отрицает какую бы то ни было форму компромисса в палестинском вопросе и которая, по словам ее представителя, всего лишь на днях в этом здании заявила о том, что считает Тель-Авив оккупированной территорией. Взгляните на все это, и вы поймете подлинную подоплеку скороспелой резолюции, представленной Ассамблее. Вы являетесь свидетелями того, как вершат свое черное дело две похожие, словно близнецы, силы зла: слепая ненависть арабских авторов этой резолюции и дикое невежество и злоба тех, кто их поддерживает.

73. Вопрос, рассматриваемый Ассамблеей, это не вопрос об Израиле и не вопрос о сионизме. Речь идет о судьбе данной Организации. Основанная на духе пророков Израиля, рожденная из антифашистской коалиции после трагедии второй мировой войны, она выродилась в такой форум, который на прошлой неделе был охарактеризован одним из ведущих писателей в одном из передовых органов общественной и либеральной мысли Запада, как — я цитирую —

"быстро превращающаяся в одну из самых разложившихся и разлагающихся организаций, которые когда-либо существовали во всей истории человеческих организаций...; почти все, без исключения, из тех, кто составляет большинство, происходят из государств, известных расистским гнетом любого воображаемого толка..."

Он продолжает объяснять феномен нынешних прений:

"Израиль — это социальная демократия, это самое большое в мире приближение к свободному социалистическому государству; его народ и правительство питают глубокое уважение к человеческой жизни, столь глубокое, что, несмотря на все возможные провокации, они в течение четверти века отказывались казнить хотя бы одного захваченного террориста. У них древняя, но живая культу-

ра, процветающая технология. Сочетание национальных достоинств, сложившихся за время его недолгого существования как государства, является постоянным и горьким упреком большинству новых стран, чьи представители спуют по зданию Организации Объединенных Наций. Поэтому Израиль ненавидят, ему завидуют и предпринимают усилия для его уничтожения. Уничтожение Израиля в течение долгого времени было первостепенной задачей террористского Интернационала; они считают, что если бы они сломили Израиль, то вся цивилизация оказалась бы под их влиянием..."

И в заключение он говорит:

"Печальная правда, к моему опасению, заключается в том, что свечи цивилизации горят очень слабо. Мир все более управляется не столько капитализмом, коммунизмом или социальной демократией или даже племенным варварством, сколько фальшивым лексиконом политических клише, которые накапливались в течение более чем полувека и сейчас представляют собой нечто вроде дегенерирующей власти клерикалов... Мы все знаем, кто это..."

74. Веками уделом моего народа было служить лакмусовой бумагой для проверки человеческого достоинства, критерием цивилизации, суровым испытанием, в котором проверяется незыблемость человеческих ценностей. Об уровне гуманности нации можно неизменно судить по ее поведению в отношении еврейского населения. Всегда начиналось с евреев, но никогда ими не кончалось.

75. Еврейские погромы в царской России были лишь верхушкой айсберга, и они вскрыли прогнивший характер режима, который вскоре исчез в буре революции. Антисемитские эксцессы нацистов были лишь предвестниками катастрофы, которая впоследствии постигла человечество в Европе.

76. Эта вредная резолюция должна прозвучать сигналом тревоги для всех достойных людей в мире. Еврейский народ, играя роль лакмусовой бумаги, никогда, к сожалению, не ошибался. Последствия этого постыдного шага поистине страшны.

77. По этому вопросу мир, как он представлен в этом зале, разделился на хороших и плохих, добрых и злых, человеческих и бесчеловечных. Мы, еврейский народ, запомним на века нашу благодарность тем нациям, которые при голосовании отказались поддержать столь вредный проект. Я знаю, что этот эпизод упрочит силы свободы и порядочности в мире, усилит их решимость укрепить те идеалы, которые они так ценят. Я знаю, что этот эпизод упрочит сионизм так же, как он ослабил Организацию Объединенных Наций.

78. Пока я выступаю с этой трибуны, перед моим мысленным взором проходит долгая и гордая история моего народа. Я вижу угнетателей нашего народа на протяжении веков, в то время как они проходят один за другим передо мной в мрачной процессии и уходят

в забвение. Я выступаю здесь перед вами в качестве представителя сильного и процветающего народа, который пережил их всех и который переживает эту постыдную демонстрацию, а также сторонников этой резолюции. Я выступаю здесь в качестве представителя народа, один из пророков которого дал миру величественное пророчество, вдохновившее основателей всемирной Организации и начертанное перед входом в это здание: "... не поднимет народ на народ меч, и не будут более учиться воевать" [Исайя, 2: 4]. А в предшествующих строфах пророк Исайя провозгласил: "И будет в последние дни... Ибо от Сиона выйдет закон, и слово Господне — из Иерусалима" [Исайя, 2: 2-3].

79. Выступая с этой трибуны, я вспоминаю великие события еврейской истории, в то время как я стою перед вами — снова в меньшинстве и снова в качестве жертвы ненависти, невежества и зла. Я оглядываюсь на эти великие события. Я вспоминаю величие нации, которую я имею честь представлять в этом форуме. Я помню в этот момент о евреях во всем мире, где бы они ни находились, на свободе или в рабстве, чьи молитвы и мысли находятся со мной в эту минуту.

80. Я стою здесь не как проситель. Голосуйте так, как диктует вам ваша совесть. Потому что вопросом является не Израиль или сионизм. Вопросом является дальнейшее существование данной Организации, которая втянута в пучину недоверия коалицией деспотизма и расизма.

81. Голосование каждой делегации фиксирует для истории позицию, которую занимает ее страна по вопросу об антисемитском расизме и антииудаизме. Вы сами несете ответственность за свою позицию перед историей, и так вас будут рассматривать в истории. Но мы, еврейский народ, не забудем этого.

82. Для нас, еврейского народа, это лишь преходящий эпизод в богатой событиями истории. Мы верим в свою судьбу, в свою религию и убеждения, в освященные временем традиции, в наше стремление к социальному прогрессу и к человеческим идеалам и в наш народ, где бы он ни находился. Для нас, еврейского народа, эта резолюция, основанная на ненависти, лжи и высокомерии, лишена какой-либо моральной или юридической силы. Для нас, еврейского народа, она не более чем клочок бумаги, и мы к ней так и будем относиться.

83. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Прежде чем предоставить слово представителю Дагомеи, я хотел бы напомнить Ассамблее, что он является последним оратором в списке желающих выступить и что в силу полномочий, возложенных на меня в соответствии с правилом 73 правил процедуры, я закрываю список ораторов. Представитель Дагомеи, таким образом, будет последним в списке ораторов. Есть все основания сделать это, поскольку в списке желающих выступить по мотивам голосования уже числится 24 человека.

84. Г-н АДЖИБАДЕ (Дагомея) (*говорит по-французски*): Мне хотелось бы выразить признательность моей делегации Докладчику Третьего комитета за четкое и ясное изложение итогов работы Комитета, представленное Генеральной Ассамблее.

85. В своем выступлении я затрону прежде всего проект резолюции III, содержащийся в докладе по пункту 68 повестки дня [A/10320]. Действительно, с момента принятия Третьим комитетом на его 2134-м заседании проекта резолюции [A/C.3/L.2159], в единственном пункте постановляющей части которого сионизм рассматривается как форма расовой дискриминации, некоторые делегации развили бурную деятельность. Я имею в виду делегации, которые в любом случае не заинтересованы в том, чтобы были раскрыты подлинные цели известного национального движения еврейского народа, то есть сионизма. С этого момента те, у кого нет иного выбора, кроме как броситься на помощь своим союзникам и тем, кто им чем-то обязан, — и среди них одна сверхдержава — развязали широкую кампанию маневров, состоящую из угроз, оскорблений, оказания всевозможного давления, в целях побудить некоторые делегации изменить свою позицию в отношении голосования, когда данная резолюция будет представлена на одобрение Генеральной Ассамблее.

86. Подобным же образом Израиль, являющийся непосредственно заинтересованной стороной, занимается лихорадочными предположениями и объяснениями, стремясь всеми средствами отмыть сионизм от расистской грязи. Так, например, после попыток объединить сионизм с иудаизмом не возникает никаких колебаний для его объединения с освободительными движениями. Дагомейская делегация хотела бы с самого начала решительно осудить и заклеить эту неприглядную тактику проволок, направленную на то, чтобы заставить нас поверить, будто сионизм вдохновляется и организуется благочестивыми ангелами, рассеянными по всему свету, которых преследуют и которых хотят любой ценой собрать вместе и спасти от несчастий. Присоединиться к подобным утверждениям означало бы проявить невежество и легковерие.

87. Как можно охарактеризовать ситуацию, в которой, в то время когда сионизм является стимулом для заселения Палестины евреями, палестинцы отказываются от права возвратиться на родину в свои жилища и вернуть себе свои блага? Как, господа, вы назовете подобную практику? Разумеется, по своей сути сионизм не приближается к апартеиду, однако по своим проявлениям сионизм довольно легко ассимилируется с расизмом и расовой дискриминацией, как об этом свидетельствуют его экономические, политические и культурные связи с расистским режимом в Южной Африке, агрессивные войны сионистского режима против арабских народов, движущим мотивом которых была территориальная экспансия и расистская политика, проводимая сионистским режимом на оккупированных территориях.

88. До тех пор пока будет существовать палестинский вопрос, моя делегация не устанет осуждать сионизм как форму расизма. Безусловно, не случайно, что все международные конференции, в частности Всемирная конференция в рамках Международного года женщины, Ассамблея глав государств и правительств Организации африканского единства и Конференция министров иностранных дел неприсоединившихся стран, проанализировав масштабы преследований, которым подвергаются палестинцы со стороны евреев, провели связь между сионизмом и расистской политикой и осудили его столь же решительно, как и апартеид.

89. Вместе с тем Дагомея уважает иудаизм, как и любую другую религию, и ничего не имеет против еврейского народа, которому пришлось пострадать от зверств нацизма; но мы отвергаем сионизм как расистскую и экспансионистскую идеологию в его проявлениях. Ненормально, что после того, как евреи покинули данную территорию несколько столетий назад, они возвращаются туда благодаря Организации Объединенных Наций и — что весьма парадоксально — яростно изгоняют коренное население, пользуясь силой, финансовой и военной поддержкой одной из великих, сверхбогатых и сверхразвитых держав.

90. Моя делегация не будет возвращаться к заявлениям, сделанным представителями Сирийской Арабской Республики, Египта, Иордании и Ирака в ходе прений по данному вопросу в Третьем комитете. Они были достаточно красноречивы и свидетельствуют о пороках сионизма и его последствиях для арабо-израильского конфликта.

91. Приняв проект резолюции A/C.3/L.2159, несмотря на упорное давление со стороны ряда делегаций, Третий комитет пошел до конца в выполнении своей задачи и доказал международному сообществу, что вопрос о ликвидации всех форм расовой дискриминации не должен ограничиваться Южной Африкой, а должен касаться всех идеологий, которые имеют тенденцию содействовать расизму, сегрегации или любой другой форме расовой дискриминации, какую бы "чистоту" не пытались ей придать с точки зрения концепции.

92. Таким образом, Генеральной Ассамблее не остается ничего иного, как поддержать решение, принятие которого рекомендуется ей Третьим комитетом в его докладе [A/10320] по проекту резолюции III.

93. Пора покончить с проволочками. Нет смысла затягивать голосование по данному вопросу, поскольку от того, когда мы проголосуем, сегодня или завтра, ничего не изменится, ибо каждая делегация имеет инструкции от своего правительства. Давно пора, чтобы миролюбивые страны, выступающие за мир и справедливость и открыто и решительно осуждающие расизм, сегрегацию и расовую дискриминацию во всех их формах, доказали свою честность, поддержав данный проект резолюции, в котором сионизм рассматривается в его подлинном виде.

94. В любом случае, что касается Дагомеи, мы остаемся верными нашей позиции осуждения несправедливости, расизма и колониализма, позиции борьбы против них там, где существуют эти бедствия, независимо от того, исходят ли они от сверхдержавы, малой или средней страны. Если, подтверждая нашу позицию по данному проекту резолюции, мы рискуем существованием Организации Объединенных Наций или осуществлением Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, то мы делаем это, полностью осознавая свои обязанности, поскольку лучше уж пусть вообще не будет Организации Объединенных Наций, пусть она исчезнет, защищая справедливость и истину, чем будет существовать, погрязнув в компромиссах. В этой связи и для того, чтобы уточнить позицию Дагомеи, я напому вам свое заявление в Первом комитете 22 октября 1975 года:

"Дагомея верна идеалам Организации Объединенных Наций и не пожалеет никаких усилий для укрепления ее роли. Но если некоторые державы, которые проповедуют демократию, препятствуют применению демократических норм, когда они расходятся с их интересами, даже когда это может означать развал Организации Объединенных Наций, мы еще раз хотели бы заявить, что если из-за безрассудства великих держав и сверхдержав Организация Объединенных Наций будет развалена или не сможет функционировать, мы, малые страны, и в частности Дагомея, от этого не погибнем, потому что от этого пострадают больше всего великие державы в силу той особой ответственности, которую они — справедливо или несправедливо — берут на себя. Вам следовало бы подумать, в ваших ли интересах разваливать Организацию Объединенных Наций и мешать ее функционированию"².

95. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Мы переходим сейчас к выступлениям с объяснением мотивов голосования до его проведения. Я хочу прежде всего предоставить слово тем представителям, которые желают выступить с объяснением мотивов своего голосования по одному или более из пяти проектов резолюций, рекомендованных Третьим комитетом в пункте 27 его доклада [A/10320]. Мы будем голосовать позднее по пяти проектам резолюций раздельно. Те представители, которые желают выступить с объяснением мотивов голосования после его проведения, смогут сделать это после голосования всех проектов резолюций.

96. Г-н НУНЬЕС (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Проекты резолюций, рассматриваемые нами, в действительности представляют собой единое целое, поскольку один проект подкрепляется другим, и если какой-либо из этих проектов резолюций является слабым с точки зрения его моральной основы, то он ослабляет моральную ценность других.

97. Проект резолюции III представляет собой документ столь больших этических масштабов, что заслоняет любой приложимый к нему политический

аспект. Моя делегация рассматривает проект резолюции III в свете определенных духовных и моральных ценностей. Эти ценности олицетворяют уважаемые лидеры католической и протестантской церкви, встречавшиеся на прошлой неделе в городе Мемфис, штат Теннесси, и направившие письмо Генеральному секретарю ООН в связи с этим позорным проектом резолюции, письмо, в котором они писали: "Сравнивать сионизм с расизмом — это клеветать против евреев, а это означает, что мы возрождаем старый антисемитизм, являвшийся бедствием человечества на протяжении столетий".

98. Другой лидер католической церкви, г-н Доннеллан из Атланты, решительно осудил антисионистский проект и заявил: "Это не соответствует реальности. Это — дьявольщина, которая должна быть осуждена и отвергнута везде, где она поднимает свою голову".

99. Антисемитизм или любая позиция, провоцирующая антисемитизм, следовательно, рассматривается сегодня христианскими церквями — и с этим согласно мое правительство — в качестве нападки на народ, который дал миру религию, являющуюся основой для других религий, в том числе моей собственной веры и мусульманской веры, к которой принадлежит значительное большинство авторов антисемитского проекта резолюции. Я прошу моих мусульманских братьев задуматься над этой истиной и, поднявшись выше соображений политической конъюнктуры, сделать честь трансцендентным ценностям нашей общей духовной идеологии.

100. В юности я узнал, что высшей целью сионистского движения было не только воссоединение государства Израиль, его упрочение, но прежде всего решение проблемы еврейского народа. Государство, которое оно должно было создать и которое оно создало, явилось лишь средством достижения решения более широкой проблемы. До тех пор пока в мире продолжают существовать проявления и остатки антисемитизма, у сионистского движения есть своя цель, которую ему нужно достичь.

101. По этой причине я считаю, что антисемитский проект резолюции, который был принят в Третьем комитете и который хотят принять сейчас в Генеральной Ассамблее, совершенно ясно указывает на необходимость упорной борьбы, которую еще предстоит вести сионизму до достижения им своих высших целей на благо еврейского народа.

102. При обсуждении этого проекта резолюции необходимо учитывать также цели, ради которых была создана Организация Объединенных Наций. В Уставе ООН говорится, что ее цель состоит в том, чтобы "вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций".

103. Найдется ли в этой Ассамблее хотя бы один представитель, который перед лицом Всевышнего мо-

жет заявить, что предлагаемая антисемитская резолюция достигает какой-либо цели Устава? Я могу добавить, что среди собравшихся есть представители, которые устранили из своего словаря слово "бог", и я хотел бы спросить: найдется ли среди них хотя бы один, который мог бы предстать перед судом своей совести и без стыда заявить, что антисемитское голосование не подрывает основополагающих принципов этой Организации и, кроме того, благородных идеалов, лежащих в основе идеологии их государств — членов?

104. Позвольте заявить, что будет тщетной иллюзией со стороны тех представителей, которые проголосуют за антисионистский проект резолюции, — а Коста-Рика будет голосовать против него, — считать, что они нанесут вред сионистам или государству Израиль. Со всем наоборот, этот проект резолюции Третьего комитета, если он будет принят здесь, явится лишь предостережением для народа Израиля и стимулом к активизации сионистской деятельности в борьбе за свободу. Он явится для всех свободных народов мира предостережением о том, что зло фашизма и гитлеризма еще не стерто с лица земли.

105. Кому действительно повредит принятие этого проекта резолюции? Больше всего от этого пострадает сама Организация Объединенных Наций, Устав которой подвергается столь вопиющему нарушению.

106. Содержание проекта резолюции III следует рассматривать также на фоне истории, и именно так моя делегация и желает его рассматривать. Исторически сионистское движение представляет собой подлинное восстание народа, который, устав от преследований и оскорблений на протяжении столь многих веков и от участия в мировых революциях, которые освобождали народы, решил однажды начать собственную революцию за национальное освобождение.

107. Правда заключается в том, что евреи принимали участие во многих революциях и жертвовали своей жизнью за свободу людей. Они принимали участие в американской, французской и, в широком масштабе, в русской революции. Давайте же будем мужество признать, что они были преданы почти всем революциям, оказавшимся не в состоянии или не пожелавшим разрешить еврейский вопрос, который отражает вековые страдания целого народа. Вот почему евреи слушали голос своих пророков, которые предсказали возвращение в Сион. Вот почему они создали государство на земле Израиль, земле, на которой они могли бы говорить не на романских, арабском, турецких или английском языках, а на древнееврейском языке.

108. Но во мне говорит не только сердце проповедника. В качестве нынешнего представителя Коста-Рики я уполномочен министром иностранных дел своей страны изложить Генеральной Ассамблее нашу совершенно четкую и твердую позицию по данному вопросу. Я цитирую:

"Во-первых, делегация Коста-Рики получила инструкции от министерства выступить против необо-

снованных поправок, которые приравнивают сионизм к форме расовой дискриминации. В случае если они будут приняты, Коста-Рика, к сожалению, вынуждена будет голосовать против проекта резолюции, осуждающего расизм и сионизм как одну из его форм. Конечно, это голосование "против" не меняет того факта, что наша страна всегда вела борьбу против всех форм расовой дискриминации; более того, мы гордимся, что проявляем сдержанность и относимся ко всем расам, которые составляют наш народ, одинаково.

Во-вторых, мне представляется, что нападки на сионизм являются лишь эвфемизмом, возрождающим антисемитизм, который привел к ужасам эры нацизма до, во время и после второй мировой войны. Вот почему, помимо иронии положения, унижительно выяснять еще и тот факт, что документ, который направлен против расизма и всех форм расовой дискриминации, поощряет ненависть к еврейской нации.

В-третьих, сионизм является национально-освободительным движением народа, который на протяжении столетий подвергался колониальному игу и расовому преследованию. Сионизм призван дать еврейскому народу собственное государство. Таким образом, насколько парадоксально, настолько и возмутительно, что многие государства — называемые неприсоединившимися, — которые считают себя поборниками антиколониализма и обязаны своим существованием усилиям, приведшим к национально-освободительным движениям, нападают сейчас на сионизм, самое старое национально-освободительное движение".

109. От имени демократического народа и правительства я обращаюсь к представителям — авторам данной резолюции, являющейся провокационной и позорной, с призывом снять ее с нашей повестки дня. У нас еще есть время, чтобы оказаться достойными судьбы и надежд, которые возлагают на нас народы мира.

110. Эти народы ждут от нас, чтобы мы, подходя к принятию резолюции, представленной Третьим комитетом, единодушно объявили войну расизму, жертвой которого являются столь многие народы и среди них, разумеется, еврейский народ, рассеянный по всему свету. Мы готовы поддержать это послание и превратить его, как, например, предложения, содержащиеся в проектах резолюций I и II, в твердое решение Генеральной Ассамблеи. Но наши сердца обливаются кровью, когда мы видим, что эти два важных проекта резолюций страдают из-за содержания проекта резолюции III. Почему мы должны идти против собственной совести, под чьим-то давлением вводить себя в заблуждение и соглашаться с несправедливостью, которая обрекает целый народ на дальнейшее хождение по мукам, в то время как другие народы, страдавшие и продолжающие страдать от расовой дискриминации и несправедливости, получают определенные обнадеживающие послания и гарантии равенства с нашей стороны?

111. Коста-Рика гордится своим демократическим укладом жизни, но тем не менее будет вынуждена голосовать против этого позорного и антисионистского проекта резолюции и против любой другой группы проектов резолюций, которые каким-либо образом связаны с этим "маккиавеллиевским фронтом" против благородного сионистского движения. Моя делегация сожалеет о том, что благородные африканские народы, которые проявили столь большую веру в объявление войны расизму, к которой Коста-Рика присоединилась одной из первых, могут оказаться сейчас обманутыми слепотой тех, кто стремится смешать справедливое дело с самым несправедливым из дел в этой группе проектов резолюций, которые нельзя рассматривать в отрыве друг от друга или по отдельности.

112. Если правительства арабских стран и ООП считают, что в случае принятия антисионистского проекта резолюции они добьются большого успеха, то я осмелюсь с должным уважением, но весьма решительно предупредить их о том, что принятие данного проекта резолюции, являющегося прямым объявлением геноцида против еврейского народа и возрождением тех глав истории, которые отмечены страданиями и преследованием этого народа, станет самой большой потерей для тех, кто его поддерживает. Это не делает чести ни представителям, ни их правительствам. Когда-нибудь, когда народы свободно смогут выражать свои взгляды, они осудят их за то, что те предали совесть человечества, стремящегося к лучшему миру, миру безопасности, справедливости и человеческого достоинства.

113. В заключение от имени моего народа и правительства позвольте обратиться к моим еврейским братьям со следующими словами. Если большинство Ассамблеи намерено принять этот дьявольский проект резолюции, который обрекает евреев на дальнейшее преследование, то не надо их отговаривать. Я им говорю: "Продолжайте борьбу, укрепившись в своей вере в священные идеалы и в стремлении к своему незабвенному Сиону. Ничто и никто не сможет остановить вас в борьбе за национальное освобождение; вы не одиноки, с вами все свободные люди доброй воли. За вашу долгую историю вам доводилось пережить и худшие резолюции, чем эти. Вы переживете и эту. Не теряйте веры в лучший мир или в человеческое достоинство. Пусть ваши дети и дети ваших детей будут и впредь служить примером героизма и постоянного утверждения человеческого достоинства до окончательного освобождения всего человечества".

114. Г-н УИЛСОН (Либерия) (*говорит по-английски*): Либерия была одной из 20 африканских стран к югу от Сахары, которые не поддерживали проект резолюции III, именуемый сейчас резолюцией по сионизму.

115. В своей попытке уравнивать сионизм с расизмом некоторые авторы проекта резолюции выступили с блестящими заявлениями, пытаясь доказать свой те-

зис. Я внимательно слушал все эти красноречивые заявления, и мне казалось, что авторы соревнуются друг с другом в красноречии в попытках убедить Комитет, что сионизм — это расизм. С нетерпением, но тщетно, я ожидал, что будет дано определение расизму в его связи с сионизмом, однако такого определения не было дано.

116. Апартеид, или расизм, в применении к Южной Африке имеет определенный смысл, который связан с разделением рас на основе цвета кожи. Верно ли это в отношении сионизма?

117. В ходе прений в Третьем комитете некоторые из нас были весьма удивлены и разочарованы, увидев, что во всех этих ярких и красноречивых выступлениях не было ни слова сказано о Программе Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, направленной на то, чтобы помочь нашим братьям и сестрам, которые сейчас томятся в тюрьмах в Намибии, Зимбабве и Южной Африке. Достойно самого большого сожаления, что Программа Десятилетия, которой мы столь дорожим, была полностью заслонена вопросом о приравнивании сионизма к расизму. Если бы на этом заседании присутствовал представитель расистского режима Южной Африки, он, возможно, заплясал бы от радости.

118. Когда несколько лет назад было объявлено Десятилетие, все относящиеся к нему резолюции принимались консенсусом. Соответственно делегация Либерии горячо надеялась, что традиция голосования путем консенсуса будет продолжена. К несчастью и большому сожалению, проект резолюции, который приравнивает сионизм к расизму, полностью уничтожил эту традицию. Но не только это; он также затронул единство Группы африканских государств, которая всегда выступала единым фронтом по всем резолюциям, касающимся этого Десятилетия. Входило ли это в намерение авторов?

119. В ходе прений в Третьем комитете по проекту резолюции о сионизме западноевропейские страны совершенно четко и ясно дали понять, что, если этот проект резолюции будет принят и вынесен на пленарное заседание Ассамблеи, они будут голосовать не только против него; они будут голосовать также против двух проектов резолюций по Десятилетию, которые были рекомендованы Экономическим и Социальным Советом. Если такое случится, то это несомненно будет иметь катастрофические последствия для Программы Десятилетия, которая направлена не только на помощь жертвам апартеида, но и на то, чтобы воспитывать нашу молодежь в духе равенства и уважения прав человека и основных свобод.

120. Является историческим фактом то, что сионистское движение было порождено антисемитизмом. В период с 613 по 1402 год евреев дважды изгоняли из Испании, их изгоняли также из Англии, Франции и Австрии. В 1890 году в Германии была создана антисемитская партия, которая просуществовала до 1945 года.

121. Даже несмотря на то что в 1897 году было основано сионистское движение, многие евреи во всем мире колебались относительно присоединения к нему или поддержки его возможно потому, что они не были уверены, сможет ли идея еврейской родины когда-нибудь осуществиться. Но в связи с трагедией евреев в нацистской Германии многие евреи во всем мире присоединились к этому движению. Они сделали это не потому, что были расистами, а потому, что на карту было поставлено само существование еврейского народа.

122. Сионизм, как известно многим христианам в мире, имеет глубокое духовное значение. Тот факт, что авторы игнорировали этот особый аспект сионизма, не является для нас неожиданностью. Духовный и моральный аспект сионизма были подчеркнуты несколько дней назад главой совета епископов объединенной методистской церкви епископом Ральфом Уордом. Он заявил: "Сионизм означает гораздо больше, чем просто политическое образование. Он предполагает моральные и духовные ценности, характерные для еврейского народа на протяжении веков".

123. Принятие данного проекта резолюции может расцениваться некоторыми авторами как победа их дела. Но это будет не их победа. Это будет победа расистского режима Южной Африки, поскольку, несомненно, это будет означать ликвидацию Программы Десятилетия. Входило ли это в намерения авторов?

124. Я — не пророк и не наделен даром провидца. Однако разумно предположить, что, если данный проект резолюции будет принят, это может иметь катастрофические последствия для Организации и может стать позорным пятном в ее истории.

125. В заключение я хотел бы сказать, что делегация Либерии не поддержит проект резолюции по сионизму.

126. Г-н ПЕТРИЧ (Югославия) (*говорит по-английски*): Моя делегация проголосует за проект резолюции III. Поскольку мы не участвовали в прениях в Третьем комитете, мы считаем необходимым объяснить мотивы нашего голосования. Мы делаем это потому, что создалась особая ситуация, а также потому, что в различных кругах дается разная интерпретация и имеются попытки злоупотребления в этой связи. Мы не хотим, чтобы кто-либо неправильно понял нашу позицию.

127. Позвольте мне напомнить присутствующим здесь о неизменности позиции Югославии по ближневосточному кризису, а именно, что лишь в рамках урегулирования, основанного на выводе израильских войск со всех территорий, оккупированных после 5 июня 1967 года, и осуществлении законных и неотъемлемых национальных прав арабского народа Палестины, включая право на создание собственного государства, может быть обеспечено независимое и безопасное существование всех народов и государств этого региона. Югославия по-прежнему готова внести мак-

симальный вклад в достижение такого урегулирования ближневосточного кризиса.

128. Мы должны вновь подтвердить нашу глубочайшую убежденность в том, что главная ответственность лежит на Израиле из-за его продолжающегося отказа уважать и осуществлять соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Отказ Израиля не только затягивает урегулирование кризиса и установление прочного мира на Ближнем Востоке; он в то же время является главной причиной, вызывающей напряженность и взрывы вокруг данного вопроса в этом регионе и за его пределами.

129. При голосовании за проект резолюции по сионизму именно в том виде, как он практикуется сегодня, помогая агрессивному аннексионистскому курсу Израиля, который лишает другой народ национальных прав в Палестине, наша позиция должна означать осуждение такой израильской агрессии, а также осуждение любых действий, где бы они ни происходили в мире, которые поддерживают такое дискриминационное поведение израильтян против палестинских арабов. Эта наша позиция не направлена против евреев, будь то в Израиле или где-либо еще. Мы заявляем это с полным моральным авторитетом, поскольку народы Югославии, которые в ходе своей национально-освободительной борьбы понесли колоссальные жертвы и потеряли 1,7 млн. человек, глубоко сочувствовали страданиям еврейского народа, многие представители которого боролось плечом к плечу вместе с югославами. Мы всегда уважали и продолжаем уважать этот народ, миллионы сыновей и дочерей которого были уничтожены немецкими и другими фашистами в ходе нацистских кампаний по ликвидации евреев в страшных нацистских лагерях смерти в Дахау, Освенциме, Маутхаузене, Треблинке и Бельзене, вместе с миллионами людей других национальностей.

130. Попытки приписать этой резолюции антисемитский характер и мотивы имеют весьма прозрачную цель: приравнять к антисемитизму справедливое осуждение израильской агрессии и оказание поддержки справедливой освободительной борьбы арабских народов. Обвинение в антисемитизме является оскорблением для тех стран, которые голосуют за резолюцию. Моя страна была жертвой нацизма, который начал свое обрекающее народы на рабство завоевание с лозунга антисемитизма, и поэтому было бы абсурдом приписывать нам антисемитизм.

131. В заключение позвольте мне еще раз подтвердить нашу глубокую убежденность, что обстановка коренным образом изменится к лучшему для всех, как только Израиль освободит арабские территории, оккупированные в 1967 году; как только он признает законные национальные права арабского народа Палестины, включая создание его собственного государства; как только он признает ООП в качестве единственного законного представителя арабского народа Палестины, а также ее право участвовать на равной основе на всех стадиях всеобъемлющего урегулирования ближневосточного кризиса.

132. Именно при таком положении право всех государств Ближнего Востока, включая государство Израиль, на независимость, суверенитет, территориальную целостность и право на жизнь в мире и безопасности могут быть обеспечены эффективными международными гарантиями.

133. Г-н РАМФУЛ (Маврикий) (*говорит по-английски*): Делегации помнят, что по проекту резолюции о сионизме, когда этот вопрос рассматривался Третьим комитетом 17 октября, моя делегация объяснила мотивы голосования до его проведения³ и фактически голосовала за проект в полном соответствии с инструкциями, полученными тогда от правительства Маврикия. Сегодня утром один из послов, может быть, самой большой делегации в Организации Объединенных Наций, которую я не буду называть, чтобы не вызывать смущения и не выдавать обоюдной тайны, позвонил мне по телефону и проинформировал меня о том, что посол его страны, аккредитованный в моей столице, получил от моего правительства определенное заверение, что моя делегация здесь, в Организации Объединенных Наций, изменит позицию и будет голосовать против проекта резолюции о сионизме в том виде, как он рекомендован Третьим комитетом.

134. Возможности связи у одних делегаций, очевидно, лучше, чем у других. Я говорю это для протокола данной Ассамблеи и потому, что я на данный момент не получил каких-либо инструкций от моего правительства относительно голосования против рекомендации Третьего комитета. Поэтому я буду голосовать строго в соответствии с инструкциями, которые я фактически имею на данный момент.

135. Мне представляется, что давление, нажим, угроза, неприятные слова и надменная снисходительная позиция представителей некоторых крупных развитых стран уже в течение определенного времени не оказывают никакого воздействия на малые развивающиеся страны, независимые и суверенные государства — члены Организации Объединенных Наций.

136. Если в позиции любой делегации на данном этапе произойдет какое-либо изменение, я хотел бы полагать, что это — результат улучшения связи между данной делегацией и соответствующей столицей и дальнейшего изучения вопроса соответствующими правительствами, действующими независимо, а не результат давления. Думать иначе было бы по крайней мере неосмотрительно.

137. Я удовлетворен тем, что сделал все возможное для обеспечения компромисса. Признаю, что меня постигла неудача. Неудача в основном из-за двух слов, которые были использованы двумя представителями одной страны. Они объявили действия 70 независимых стран недостойными и ковенно дали понять, что эти страны не могут рассчитывать на их дружбу. Многие из делегаций, которые могли бы изменить свою позицию, не изменили ее из-за этих двух слов.

138. Как это печально, как прискорбно, как дорого обходится Организации Объединенных Наций!

139. Г-н ТЕМПЛТОН (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Новая Зеландия весьма неохотно вынуждена отказаться от поддержки, оказанной ею в Третьем комитете первым двум резолюциям, касающимся Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Будучи многорасовым обществом, в котором расовое равенство твердо установлено как в принципе, так и на практике, Новая Зеландия приветствовала принятие посредством консенсуса резолюции 2919 (XXVII), которой Ассамблея провозгласила Десятилетие совместных действий по ликвидации расизма. Решительная поддержка Новой Зеландией Программы действий, как она изложена в резолюции 3057 (XXVIII), и конкретные меры, введенные страной в целях конкретного проявления своего всестороннего сопротивления дискриминации по признаку расы, где бы она ни имела место, не оставляют никаких сомнений в нашей приверженности целям Программы.

140. Делегация Новой Зеландии глубоко сожалеет о том, что решение Третьего комитета рекомендовать принятие проекта резолюции III по этому вопросу, проекта, который меняет основной характер Десятилетия, заставляет нас изменить наше голосование. Мы решительно возражали против внесения этого проекта резолюции в Третьем комитете и подчеркивали в то время, что, несмотря на величайшую важность, придаваемую нами содействию эффективным мерам по борьбе с самой настоящей расовой дискриминацией, существующей более чем в одной части света, принятие этой резолюции заставит нас пересмотреть нашу позицию в отношении Десятилетия.

141. Что касается сущности сионизма и его последствий, то на этот счет может быть не одно мнение. Однако мы просто не можем согласиться с тем, что сионизм является формой расовой дискриминации, сравнимой, например, с апартеидом, представляющим собой доктрину и практику, признанную всеми как расизм.

142. Противоречивое определение сионизма в качестве расистской доктрины — вопрос, по которому в Генеральной Ассамблее существуют глубокие разногласия, — никоим образом не будет содействовать целям Десятилетия. Наоборот, оно уничтожит существовавший до сих пор консенсус и поставит под угрозу конец Десятилетия. Что касается Новой Зеландии, то если принятие проекта резолюции III будет иметь своим следствием включение в программу мер, направленных против сионизма, то мы не намерены участвовать в таких мерах и будем вынуждены пересмотреть свою позицию по отношению к Десятилетию в целом.

143. Еще большую тревогу вызывают более широкие последствия. Принятие этой резолюции поставило бы под вопрос способность Организации Объединенных Наций выполнить одну из ее главных обязанностей — содействовать уважению прав человека и

основных свобод. С 1972 года единодушие, с которым международное сообщество поддерживало Десятилетие, служило доказательством той эффективности, с которой все члены Организации Объединенных Наций, независимо от их идеологии или состояния их развития, могут совместно действовать для достижения согласованных целей. Эти коллективные действия по борьбе с расизмом явились блестящим примером сохранения эффективности Организации Объединенных Наций перед лицом критики с разных сторон.

144. Отрицательные и вызывающие раскол последствия принятия этой резолюции необязательно ограничатся борьбой с расовой дискриминацией и содействием правам человека. Они свободно могут повлиять на готовность государств-членов работать совместно в других областях и могут поколебать стабильность самой Организации.

145. Делегация Новой Зеландии призывает все государства-члены не ставить под угрозу все еще существующую у нас возможность совместно покончить с ужасами расизма и осуществить положения Устава о правах человека.

146. Со своей стороны, Новая Зеландия воздержится при голосовании проектов резолюций I и II и будет голосовать против проекта резолюции III. Мы вновь воздержимся по проекту резолюции IV ввиду юридических трудностей, с которыми мы столкнулись в отношении Международной конвенции о пресечении преступлений апартеида и наказании за него. Мы подтвердим нашу поддержку проекта резолюции V.

147. Г-н РИЧАРД (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объяснить, почему Соединенное Королевство будет голосовать против проектов резолюций I, II и III, рекомендованных нам Третьим комитетом по пункту 68 а повестки дня Ассамблеи.

148. Соединенное Королевство поддержало проекты резолюций I и II при голосовании по ним в Третьем комитете, так же как и в Экономическом и Социальном Совете, когда эти проекты резолюций были приняты путем консенсуса. Мне очень хотелось бы сделать то же самое и сегодня.

149. Мы поддерживали Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации с самого начала его провозглашения три года назад. Если можно, я хотел бы воздать должное особенно делегациям Ганы и Египта, которые внесли основной вклад в обеспечение того, чтобы Десятилетие получило ту поддержку, которой заслуживает важность этого замысла.

150. Как уже известно всем тем, кто следил за подготовкой этого Десятилетия, мы, со своей стороны, готовы были играть активную роль в запланированной на 1978 год Конференции в Аккре. До сих пор мы всесторонне сотрудничали в осуществлении других мероприятий в рамках Десятилетия и его Программы.

151. Наши надежды на продолжение сотрудничества потерпели крах 17 октября, когда некоторые делегации сочли уместным изменить согласованную основу Десятилетия. После прений в Третьем комитете вся целенаправленность и весь характер предложения оказались измененными. Теперь оно превращено в Десятилетие действий против сионизма.

152. Моя страна не может согласиться с таким изменением. Поэтому мы вынуждены высказаться по поводу положения, при котором проекты резолюций I и II явно связаны с проектом резолюции III. Я надеюсь, что ни одна делегация не скажет, что мы, со своей стороны, не выступали с ясными предостережениями о последствиях принятия проекта резолюции III для нашей позиции в отношении Десятилетия. Представитель Италии в согласованных заявлениях, сделанных им в Третьем комитете от имени девяти стран — членов ЕЭС⁴, высказал это в двух отдельных случаях, когда заявил, что принятие проекта резолюции III будет означать, что "девятка" — все девять стран — более не сможет поддерживать Десятилетие действий против расизма.

153. В настоящий момент Организация Объединенных Наций все еще стоит перед возможностью принятия Генеральной Ассамблеей в конце концов рекомендации Третьего комитета по проекту резолюции III.

154. Моя страна возражает против принятия этого проекта резолюции по трем основным причинам.

155. Во-первых, мы считаем, что клеймить сионизм как расизм означает, как указывает Международная комиссия юристов, путать расизм и расовую дискриминацию с национализмом. Подобное смешение послужит лишь подрыву права государства Израиль на существование, а Соединенное Королевство категорически отвергает это и будет выступать против любого такого шага. Я хотел бы также повторить заявление, сделанное от имени девяти стран — членов ЕЭС, о том, что мы полностью отвергаем любую концепцию, согласно которой сионизм является расизмом. Соединенное Королевство поддерживает это заявление. Оно отражает нашу точку зрения на сегодняшний день.

156. Вторая причина, по которой наша страна выступает против данного проекта резолюции, заключается в том, что, по нашему мнению, эта резолюция может лишь еще больше затруднить достижение мирного урегулирования на Ближнем Востоке, а эта задача и без того достаточно трудна.

157. В заключение, мое правительство считает, что Организация Объединенных Наций представляет собой уникальный форум для согласования интересов разных стран. Великобритания предпринимала и будет и впредь предпринимать усилия в направлении этой цели, будь то в рамках вопросов о деколонизации, об экономическом сотрудничестве, о международном мире и безопасности, которые поднимаются в Совете Безопасности, или вопросов, касающихся прав человека.

158. Однако по своему характеру Организация Объединенных Наций не может добиться успеха в атмосфере разлада и раскола. Мы должны искренне стремиться к уменьшению разногласий, а не провоцировать их. Мы считаем, что резолюция о приравнивании сионизма к расизму и расовой дискриминации — это шаг, который не способствует движению в должном направлении. Внесенная по капризу и безответственно проталкиваемая, она оказалась вопросом, который фактически расколол данную Ассамблею. Такая резолюция может привести к утрате поддержки в деле осуществления Десятилетия действий против расизма. Это, конечно, углубило наши разногласия, и мы рискуем подорвать авторитет нашей Организации. Такая постановка вопроса и ошибочна, и несвоевременна, и мы не хотим иметь ничего общего с этим. Соединенное Королевство не может помешать принятию в конечном итоге данного проекта резолюции, если таково будет желание большинства собравшихся здесь стран. Однако хотят ли они этого в действительности? Я сомневаюсь в этом. Большинство стран были бы счастливы, если бы этот вопрос вообще не был поднят, и, более того, я подозреваю, что большинство испытают глубокое облегчение, если он будет сейчас навсегда похоронен. Ради общего блага мы должны серьезно и объективно задуматься над тем, что поставлено здесь на карту сегодня. Это нечто большее, чем принятие резолюции Генеральной Ассамблеи.

159. Г-н РЭЙ (Канада) (*говорит по-английски*): Оп-позиция Канады всем формам расовой дискриминации и наша полная приверженность целям и поддержка Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации остаются такими же сильными, как всегда. В течение более четверти века сменяющие друг друга правительства Канады выражали свое отвращение к политике апартеида, проводимой Южной Африкой. Мы будем и впредь осуждать эту политику и никогда не ослабим нашу позицию, направленную на уничтожение этой системы унижения и угнетения человека.

160. Именно в силу этого Канада голосовала в Третьем комитете за проект резолюции, касающийся Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и за проект резолюции о всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, которая будет проведена в Гане в 1978 году.

161. Однако в то время нам был также представлен проект резолюции, где сделана попытка определить сионизм как одну из форм расовой дискриминации, и мы заявили, что проект резолюции, рассматривавшийся Комитетом, является неадекватным, неточным, спорным и ненужным. Поэтому Канада голосовала против этого проекта резолюции.

162. К сожалению, он был принят Третьим комитетом. Мы решительно считаем, что этот проект резолюции подрывает и искажает цели Десятилетия. Он привносит неприемлемый элемент в рассмотрение вопроса о Десятилетии. После тщательного изучения и именно

в силу серьезности и глубины нашей поддержки Десятилетия канадское правительство пришло к твердому выводу, что резолюция, определяющая сионизм как одну из форм расовой дискриминации, не только вызывает возражения сама по себе, но и наносит ущерб двум связанным с ней резолюциям о Десятилетии. В связи с этим, если данный проект резолюции будет оставлен, мы не сможем поддержать ни один из трех проектов резолюций. Соответственно Канада будет голосовать против проектов резолюций I, II и III.

163. Г-н МАИНА (Кения) (*говорит по-английски*): В Третьем комитете моя делегация поддержала перенесение этого пункта, чтобы дать нам и многим другим делегациям время для изучения вопроса о сионизме. Это не идеальная просьба или политический маневр. Моя делегация не помнит такого случая, чтобы вопрос о сионизме рассматривался по существу в Организации Объединенных Наций. Мы не можем осуждать других за наше невежество, но если это так, то было бы справедливым признаться в своем невежестве и попросить времени, для того чтобы пополнить свои знания. В английском слове, которым я очень часто пользуюсь, поскольку английский — не мой родной язык, слово "решить" имеет, среди прочего, следующие значения: "решить", "узнать", "определить". Таким образом, мой вопрос заключается в следующем: на какой основе я должен прийти к предлагаемому определению сионизма? То, что происходило как в Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами, дела не проясняет и подтверждает мое неведение. Более важным является то, что отсутствие в Организации соответствующего авторитетного научного исследования, на котором можно было бы основывать предлагаемое определение сионизма, также создает серьезные трудности. Действительно, за исключением выражений гнева, а порой оскорблений или удовольствия — что зависело от склонности ораторов — происходящее дает мало или совсем не дает никакого представления.

164. Для данной Организации является обычной практикой поручать своим учреждениям проводить исследования и представлять информацию по трудным вопросам, которые требуют принятия решений со стороны Организации Объединенных Наций. Для срочного выдвижения этого определения не было адекватных причин, поскольку иначе некоторые из нас имели бы возможность воспользоваться результатами исследования, как частного, так и официального.

165. В связи с вышеизложенным моя делегация не может не воздержаться от голосования за или против этого явно упрощенного определения сионизма.

166. Барон ФОН ВЕХМАР (Федеративная Республика Германии) (*говорит по-английски*): Сегодня мы стоим перед исключительно серьезной по своим масштабам и последствиям задачей. Проект резолюции III, принятый Третьим комитетом 17 октября, в своем единственном пункте постановляющей части "*постановляет, что сионизм является формой расизма и расовой дискриминации*".

167. Правительство Федеративной Республики Германии и общественное мнение в моей стране обеспокоены тем, что подобный проект резолюции мог быть одобрен Комитетом Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Если проект резолюции III будет принят Ассамблеей, то это, по нашему мнению, нанесет серьезный удар духу сотрудничества, который до сих пор преобладал в Организации. Приравнение сионизма к расизму и расовой дискриминации лишено какого-либо основания и поэтому неприемлемо для нас. В этот деликатный момент подобное приравнивание, более того, способствовало бы подрыву перспектив мирного урегулирования на Ближнем Востоке, поскольку оно означало бы привнесение расистских мнений и разжигание страстей.

168. Позиция моего правительства по ближневосточному конфликту соответствует позиции других членов ЕЭС, и она основана на резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности. Позиция "девятки" вновь была изложена здесь на утреннем заседании представителем Италии от имени государств — членов ЕЭС. По мнению нашего правительства, мирное урегулирование конфликта на Ближнем Востоке должно уважать право Израиля жить в рамках безопасных и признанных границ; должно признавать право палестинского народа выражать свою национальную сущность; и должно включать прекращение оккупации территории, занятой Израилем с 1967 года. Однако наш конструктивный подход к положению на Ближнем Востоке не означает, что мы можем принимать проекты резолюций, подобные тому, в котором сионизм приравнивается к расизму и расовой дискриминации. Совсем наоборот. При этом наше отношение к положению на Ближнем Востоке сталкивается с исключительно серьезным вызовом. Другими словами, существуют границы, за пределы которых мы не можем переступить, а в данном случае произошло именно это.

169. Ситуация усугубляется тем, что как по форме, так и по содержанию существует четкая связь между проектом резолюции III о сионизме и проектами резолюций I и II о Программе Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Цели Программы Десятилетия, которые до сих пор пользовались нашей полной поддержкой, будут значительно изменены и переориентированы из-за привнесения нового и чуждого элемента. Если проект резолюции III будет принят, то основные цели Программы Десятилетия, а именно борьба против расизма и расовой дискриминации, отойдут на задний план и будут заменены политической борьбой, которая не имеет ничего общего с борьбой против расизма и расовой дискриминации. Это нанесет ущерб целям, согласованным во время принятия Программы Десятилетия, и подорвет солидарность, которую международное сообщество до сих пор проявляло в борьбе против расовой дискриминации.

170. Если Ассамблея решит принять проект резолюции III по сионизму, то это поставит Организацию Объединенных Наций на опасный путь. Мы не поддер-

жим предложение, которое, вполне вероятно, может поставить под угрозу перспективы будущего сотрудничества в рамках этой Организации. Проект резолюции III имеет спорную цель и является вызовом тем гуманистическим идеалам, которые вдохновляли основателей Организации Объединенных Наций. Этот проект резолюции, по нашему мнению, заслуживает только одного ответа — твердого и категорического "нет".

171. В данный момент мы еще не потеряли всю надежду и думаем, что, несмотря на все наши трудности, разум в конце концов восторжествует. Мы призываем все делегации и их правительства помогать Организации Объединенных Наций в том, что является ее первоочередной целью, работать вместе по преодолению расизма и расовой дискриминации в мире, и в частности на юге Африки, а также в направлении мирного и справедливого урегулирования ближневосточного конфликта. Иначе мы должны будем заявить, что в силу вышеприведенных причин мы будем голосовать против проектов резолюций I, II и III, которые содержатся в документе A/10320.

172. Г-н КАУФМАН (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Генеральную Ассамблею призывают высказаться по нескольким проектам резолюций, представленным Третьим комитетом в его докладе [A/10320], озаглавленном "Ликвидация всех форм расовой дискриминации". Наша делегация высказывала свое мнение по этим текстам в ходе прений в Третьем комитете — в одних случаях индивидуально, в других — через представителя Италии, страны, которая в настоящее время возглавляет ЕЭС.

173. Наша делегация хотела бы недвусмысленно высказать свою позицию в том, что касается наиболее важных проектов резолюций, содержащихся в докладе Третьего комитета, а именно проектов резолюций I, II и III.

174. В ходе дискуссии в Третьем комитете из заявления авторов стало ясно, что проект резолюции, который сейчас идет под номером III, был внесен в связи с Десятилетием действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Проекты резолюций I, II и III поэтому связаны самым тесным образом. Наше голосование неизбежно отразит это.

175. Проект резолюции III вызывает возражение у моего правительства. Единственный постановляющий пункт — это, по существу, необоснованное искажение концепции расизма. Попытка приравнять сионизм к расизму означает фальсификацию истории и вызов целостности и существованию народа. Привнесение такого элемента в Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации представляет собой изменение существа Десятилетия — от разделяемого всеми идеала, идеала, который дорог правительству Нидерландов, к политически инспирированной кампании против государства — члена Организации Объединенных Наций.

176. Моя делегация глубоко обеспокоена тем, что принятие проекта резолюции III подорвет моральный авторитет Организации Объединенных Наций, изменит ее лицо и, таким образом, серьезно затронет сами основы нашей Организации. В результате этого наши усилия здесь, в Организации Объединенных Наций, по нахождению решений и по содействию международному сотрудничеству серьезно пострадают. Принятие проекта резолюции III будет поэтому означать серьезное поражение ООН. В связи с этим делегация Нидерландов проголосует против проекта резолюции III.

177. Как мы можем предполагать сейчас, проект резолюции III будет одобрен этой Ассамблеей. Поскольку связь между постановляющим пунктом проекта резолюции III и содержанием резолюций I и II будет сохранена, моя делегация также с глубоким сожалением должна будет проголосовать против проектов резолюций I и II.

178. Г-н ХАРРИ (Австралия) (*говорит по-английски*): Это весьма серьезный случай, и поэтому я буду краток в изложении мотивов голосования, к которому мы сейчас приступим.

179. Как указал наш представитель в своем выступлении в Третьем комитете по пункту 68 повестки дня⁵, Австралия придает большое значение работе, которую проводят Организация Объединенных Наций и ее различные органы в борьбе за искоренение зла расовой дискриминации. Мы также ценим и приветствуем работу, сделанную каждым отдельным государством-членом по воплощению принципов, записанных в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации [резолюция 2106 A (XX), приложение], в конкретные практические дела как на национальном, так и на международном уровнях. В связи с этим мы приветствуем провозглашение Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, поскольку считаем его целенаправленной программой наших общих решительных усилий по ликвидации дискриминации по расовым мотивам, где бы она ни проявлялась.

180. Вызывает сожаление, что в этом году ряд делегаций сочли уместным поставить под угрозу единодушие, с которым мы подходили к этому вопросу; они поставили под угрозу успех Десятилетия, используя этот пункт для содействия политическим целям, связанным с проблемой Ближнего Востока. Мы сожалеем о том, что в то время, когда началась подготовка к Всемирной конференции по борьбе с расовой дискриминацией, некоторые делегации стремятся поставить под угрозу успех этой конференции.

181. Мы считаем, что таков будет результат, если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции III. Предлагать Ассамблее определить сионизм как форму расизма и расовой дискриминации значит просить нас согласиться с тем, что наша деятельность в ходе Десятилетия должна быть направлена на ликвидацию не только расизма и расовой дискриминации, но и ре-

лигиозных и политических устремлений, которые отражает термин "сионизм". Моя делегация не может согласиться с этим предложением и выражает сожаление, что применение подобного определения к другим проектам резолюций ставит нас в такое положение, что мы вынуждены выступить против Программы Десятилетия, цели и принципы которой мы до сих пор поддерживали.

182. Четкое и конкретное определение дискриминации содержится в статье 1 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Австралия ратифицировала Конвенцию; согласно этой Конвенции, мы обязаны действовать, и мы придали ей силу закона. Мы не думаем, что принятие Ассамблеей проекта резолюции III, который находится в противоречии с указанной Конвенцией, может каким-либо образом изменить эту Конвенцию или повлиять на нее.

183. Правительство Австралии делает все возможное для того, чтобы наш народ принял недискриминацию не только как законную обязанность, но и как ответственность морального порядка. Более того, мы всегда будем сожалеть о вопиющих нарушениях, которые вызывают озабоченность международного сообщества. Мы, однако, не присоединимся к усилиям, направленным на приравнивание сионизма к расизму, поскольку это предложение является для нас неприемлемым. По нашему мнению, принятие подобного определения является раздуванием антисемитизма и нарушением Конвенции.

184. Попытка авторов проекта резолюции III добиться подобного приравнивания является, на наш взгляд, искажением факта. Она не поможет нам в поисках урегулирования на Ближнем Востоке и вызовет совершенно реальную возможность возникновения религиозной вражды в целом ряде стран.

185. Делегация Австралии проголосует против проекта резолюции по сионизму, поскольку мы считаем, что этот проект резолюции искажает основные цели и задачи Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Мы выражаем сожаление в связи с тем, что, если этот проект не будет снят, нам придется проголосовать также против проектов резолюций I и II. Совесть не позволяет нам поступить иначе.

186. Г-жа МУТУКВА (Замбия) (*говорит по-английски*): Моя делегация выступает на данном этапе, чтобы очень кратко изложить мотивы нашего голосования по проекту резолюции III до голосования. Проект резолюции требует от Генеральной Ассамблеи признать сионизм как одну из форм расизма и расовой дискриминации.

187. Моя делегация, к сожалению, воздержится при голосовании по этому проекту резолюции. Всем должно быть ясно, что часть пункта 68, к которой относится данный проект, имеет в виду Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Принятие этого проекта резолюции сделает ликвида-

цию сионизма одной из целей Десятилетия и его Программы.

188. Стремление к успеху Программы Десятилетия мешает нам поддержать представленный проект резолюции. Для нас совершенно ясно, что включение вопроса о сионизме в Программу отрицательно повлияет на исход Десятилетия. Резолюции, касающиеся Десятилетия и его Программы, были в основном одобрены путем консенсуса. Работа, проделанная в Третьем комитете и в этом зале сегодня днем по этому вопросу, показывает всем нам, что консенсус не сохранится, если проект резолюции будет принят. Мы считаем, что в осуществлении Программы Десятилетия должны участвовать все, чтобы обеспечить широкий успех в борьбе против расизма. Шаги, которые могут помешать всеобщей поддержке и участию, нельзя при-
ветствовать.

189. Позвольте мне здесь подчеркнуть, что моя делегация решила воздержаться, хотя и неохотно, в основном потому, что вопрос о сионизме связывается с Десятилетием действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Мы хотим, чтобы это Десятилетие было успешным. Поэтому мы не можем присоединиться к каким бы то ни было шагам Ассамблеи, которые имели бы отрицательные последствия для самой цели Десятилетия.

190. В связи с этим мы выражаем сожаление, что проект резолюции по вопросу о сионизме был внесен нашими друзьями, с которыми мы в течение многих лет являемся соратниками в борьбе против расизма и расовой дискриминации. Если бы вопрос о сионизме был вынесен под иным, более подходящим названием, моя делегация могла бы проголосовать по-другому. Но на сегодняшний момент мы считаем, что ни дело Десятилетия, ни антисионизм не выиграют; и то, и другое окажутся в проигрыше. И это вызывает сожаление.

191. Очевидно, что и за Десятилетие, и за вопрос о сионизме было бы подано больше голосов, если бы они не были сведены воедино. Более важным является то, что возможность их столкновения в международном плане значительно возрастает.

192. Наше решение не поддерживать проект резолюции основывается на понимании, что речь идет не о том, поддерживать или не поддерживать сионизм. Позиция моей делегации по этому вопросу является весьма четкой и остается неизменной. Моя страна прервала дипломатические отношения с Израилем из-за сочувствия нашим арабским братьям и поддержки их дела. Мы по-прежнему осуждаем экспансионистскую политику Израиля и расистские проявления его деятельности на оккупированных арабских территориях.

193. Замбия решительно выступает против всех форм расизма и расовой дискриминации, где бы они ни проявлялись, и горячо надеется на то, что Десятилетие покончит с этим злом. Мы осуждаем расизм на юге Африки, на Ближнем Востоке и в любой части мира, где бы он ни проявлялся. Моя страна желает

полного успеха Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и поэтому не одобряет ничего, что может помешать этому.

194. Г-жа ДУБРА (Уругвай) (*говорит по-испански*): Моя делегация хотела бы совершенно недвусмысленно отразить в отчете наше возражение против проекта резолюции III о сионизме, который привносит в Десятилетие совершенно чуждый политический элемент, в том числе определения, которые мы должны отклонить как необоснованные.

195. Даже пыл сторонников не может оправдать эти эксцессы, которые не выдерживают никакого исторического или интеллектуального анализа. Отождествлять сионизм с расизмом равносильно тому, чтобы не только уводить нас в сторону от рассматриваемого вопроса, но и смешивать две совершенно противоположные концепции. По мнению моей делегации, такого рода проект резолюции способствует лишь увеличению враждебности в том регионе, где справедливый и прочный мир должен быть установлен мирными средствами.

196. В связи с этим делегация Уругвая вновь заявляет здесь о том, что проголосует против этого проекта резолюции, как и тогда, когда он рассматривался в Третьем комитете. Тем не менее Уругвай по-прежнему полон решимости всемерно сотрудничать в деле ликвидации расовой сегрегации или дискриминации во всех ее формах.

197. Г-н О'КЕННЕДИ (Ирландия) (*говорит по-английски*): Правительство и народ Ирландии безоговорочно поддерживают необходимость ликвидации расизма и всех форм расовой дискриминации, исходя из Международной конвенции по этому вопросу, участником которой мы являемся.

198. В этой связи я хотел бы привести выдержку из статьи 1 Декларации Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации, принципами которой мы должны руководствоваться в наших прениях:

“Дискриминация в отношении людей по признаку расы, цвета кожи или этнического происхождения представляет собой посягательство на достоинство человеческой личности и осуждается как отрицание принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций, как нарушение прав человека и основных свобод, провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека, как препятствие к поддержанию дружественных и мирных отношений между государствами и как обстоятельство, могущее нарушить международный мир и безопасность” [резолюция 1904 (XVIII)]

Правительство и народ Ирландии полностью поддерживают тот принцип, который я только что процитировал.

199. В частности, мы, наряду с другими государствами — членами Организации Объединенных Наций,

целиком и полностью выступаем против омерзительной расовой дискриминации, осуществляемой в качестве официальной политики, как это имеет место в одиозной системе апартеида в Южной Африке. Именно народы юга Африки являются жертвой самых оголтелых форм расизма, в связи с чем положение там требует первостепенного внимания со стороны Организации Объединенных Наций.

200. Позиция моей делегации в связи с положением в Южной Африке, Намибии и Южной Родезии отражает озабоченность ирландского народа судьбой жертв расизма. Та же озабоченность находит свое отражение в том, что мы поддерживаем олимпийские принципы в спорте. Мы вносим вклад в гуманитарную помощь жертвам расизма в Южной Африке через Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Южной Африки и Программу Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки. В этой связи знаменательно, что Международный фонд защиты и помощи для южной части Африки провел в 1975 году заседание в Дублине по приглашению своего ирландского отделения и в сотрудничестве с ирландским Движением против апартеида.

201. В этом отношении я хочу сослаться на только что сделанное замечание представителя Кувейта. Моя страна не имеет дипломатических отношений с Южной Африкой; наши официальные контакты с этой страной сведены к минимуму. Более того, мое правительство поддерживает и соблюдает эмбарго на поставки оружия в Южную Африку и призвало другие страны последовать его примеру. Как мы неоднократно заявляли — совсем недавно во время прений по вопросу об апартеиде в Специальном политическом комитете, — мое правительство считает, что поддержание контактов, в первую очередь на индивидуальной основе, является средством оказания влияния международного сообщества на правительство и правящее белое меньшинство.

202. Однако это не значит, что наши усилия по ликвидации расовой дискриминации следует ограничить лишь южной частью Африки. Более утонченные, но не менее заслуживающие осуждения формы этого зла можно обнаружить повсюду, иногда они связаны с проблемами национальных меньшинств. Мы также решительно выступаем против подобных проявлений.

203. Когда в связи с двадцать пятой годовщиной Всеобщей декларации прав человека Генеральная Ассамблея провозгласила Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, заявив, что целью его является осуществление в период Десятилетия ликвидации во всем мире, по возможности полностью, всех видов дискриминации, основанных на признаках расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения, моя делегация приветствовала этот шаг. Мы рассматриваем Десятилетие как возможность дальнейшего осуществления на практике того принципа, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах.

204. Из вышесказанного следует, что лишь самые серьезные и основательные соображения заставляют мою делегацию проголосовать против проектов резолюций такого рода, связанных с осуществлением Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и со Всемирной конференцией по борьбе против расизма и расовой дискриминации, а именно против проектов резолюций I и II.

205. Мы проголосовали за проекты резолюций I и II в Третьем комитете, но ирландская делегация хотела бы, чтобы у Ассамблеи была возможность проголосовать сначала по проекту резолюции III, с тем чтобы она могла подойти к голосованию, сознавая все последствия поддержки проектов резолюций I и II. Мы сожалеем, что решение не позволяет сделать это. При таких обстоятельствах моя делегация не имеет другого выбора, кроме как подойти к голосованию по проектам резолюций I и II, сознавая, что проект резолюции III, по всей вероятности, будет принят.

206. Наши возражения по поводу этого последнего проекта, который мы разделяем с нашими партнерами по ЕЭС, были изложены в Третьем комитете представителем Италии — страны, которая возглавляет Сообщество⁴. Я не буду повторять заявления, которые уже были сделаны от имени моей делегации в Третьем комитете, но я лишь повторю основной факт: мы отвергаем текст постановляющей части, определяющий сионизм как форму расизма и расовой дискриминации, как ложь.

207. Поскольку формулировка проекта резолюции III определяет сионизм как форму расизма и расовой дискриминации, это недвусмысленно ставит сионизм в рамки Десятилетия и Конференции. Из этого следует, что другие проекты резолюций будут равным образом неприемлемы, если проект резолюции III будет принят.

208. Принятие этих проектов резолюций будет означать отход от духа общей цели, который характерен для борьбы Организации Объединенных Наций против апартеида и расизма, и привнесение элемента, который серьезно повлияет на единство Организации Объединенных Наций в борьбе с этим злом.

209. В частности, нынешняя позиция ставит под угрозу эффективность Десятилетия и успех Всемирной конференции, а также затруднит для многих стран, включая и мою, дальнейшую поддержку достойных и важных целей Десятилетия и его Программы: проекты резолюций, если все они будут приняты, не будут полезными и в усилиях найти путем переговоров справедливое и мирное решение проблемы Ближнего Востока.

210. Мы признаем, что авторы, возможно, и не намеревались это сделать, по проект резолюции III опасно близко подходит к тому, чтобы поощрять само зло, с которым Десятилетие призвано бороться. Несомнен-

но, это будет истолковано именно так во многих государствах-членах. В этой связи совместное принятие трех проектов резолюций скажется отрицательно на всеобщей поддержке и обязательствах, в которых Организация Объединенных Наций нуждается, с тем чтобы эффективно действовать в качестве всемирной Организации.

211. Моя делегация считает, что если все три проекта резолюций будут приняты сегодня, эффективность нашей Организации уменьшится. Мы можем выразить наши сильные чувства по этому вопросу не иначе, как проголосовав против проектов резолюций, которые могут иметь такие последствия.

212. Моя делегация хотела бы на данном этапе в последний раз обратиться к Ассамблее с просьбой проголосовать против проекта резолюции III, с тем чтобы избежать последствий в будущем для нашей Организации в случае, если этот проект будет принят.

213. Если же он не будет принят, то моя делегация с радостью поддержит предложение, согласно правилу 81, о пересмотре данного пункта, чтобы иметь возможность голосовать за проекты резолюций I и II о Десятилетии действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, а также в пользу Конференции в Гане, что мы, безусловно, при нормальных обстоятельствах намерены были сделать.

214. Г-н СИКИВУ (Фиджи) (*говорит по-английски*): Моя делегация не участвовала в обсуждении в Третьем комитете вопроса о ликвидации всех форм расовой дискриминации, и я хотел бы сейчас кратко объяснить мотивы нашего голосования по рассматриваемым проектам резолюций.

215. Проекты резолюций I, II, IV и V пользуются нашей полной поддержкой. Однако при рассмотрении проекта резолюции III мы столкнулись с трудностями и будем голосовать против него. Мы решили выступить против него, поскольку он вносит новый элемент — элемент сионизма — в цели Десятилетия действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации и апартеида, на что мы, в Организации Объединенных Наций, должны постоянно обращать внимание. В то время как в прошлом этот вопрос пользовался нашей твердой и неуклонной поддержкой, о чем свидетельствовал консенсус, достигнутый в Экономическом и Социальном Совете в отношении осуществления Программы действий и созыва всемирной конференции, вопрос о сионизме вносит в наши ряды элемент раскола. Он ослабляет наш энтузиазм: он ослабляет нашу решимость и поддержку, оказываемую жертвам расовой дискриминации и апартеида, которые с надеждой и вполне справедливо ждут, что Организация сосредоточит и объединит усилия, чтобы покончить с их бедственным положением. Нам не понять, почему нас нужно просить приклеивать сионизму ярлык. Мы рассматриваем сионизм как националистическое движение еврейского народа. Мы не будем пытаться определить сионизм: он был весьма четко определен представителем Израиля.

216. Проявления национализма были и есть во всем мире. История Европы, Азии и Африки, например, изобилует героическими примерами национализма народов, который привел их к национальному становлению и независимости. Почему мы должны выделять сионизм как одну из форм расовой дискриминации, совершенно непонятно для моей делегации. Стоит только оглядеться в этом зале — если кто-то нуждается в напоминании — и признать, что многие наши нации возникли после того, как проявился наш национализм, для чего понадобилось много труда и много времени и что было осуществлено на тяжелом и трудном пути становления. Что же касается Израиля, то сионизм вдохновлял его народ — народ, который подвергался преследованиям в некоторых странах на протяжении всей истории, — на достижение национального становления и создания в конечном итоге родины в стране Библии и его предков.

217. Сейчас я хотел бы вкратце коснуться самой расовой дискриминации. Сколько представителей, находящихся здесь, могут искренне сказать, что в их странах не осуществляется расовая дискриминация или хотя бы племенная дискриминация? Я предполагаю, что авторы проекта резолюции могут обнаружить какой-то вид расовой дискриминации, например, в иммиграционных законах и программах помощи их соответствующих стран, в возможностях получения рабочих мест и в уровнях должностей. Внимательное изучение практики и принципов, применяемых в наших странах, покажет, как я полагаю, что в большинстве стран, если не во всех, в той или иной форме осуществляется расовая дискриминация. Единственное место, где, я думаю, нет расовой дискриминации, — это царство небесное. Все мы используем расовую дискриминацию различных форм и оттенков, а Южная Африка — в самых худших и самых крайних ее формах. Правительство Южной Африки, ее деловые круги и общество в целом пропитаны ею. Вот почему мы должны заниматься расовой дискриминацией в том виде, в каком она существует в Южной Африке, и не ослаблять наших усилий, связывая ее с сионизмом.

218. Я изложил причины, по которым моя делегация выступает против проекта резолюции III. Мы считаем, что люди, которые хотят бороться против сионизма, должны делать это — если они должны — в других местах, а не там, где мы ведем борьбу против расизма, расовой дискриминации и апартеида, осуществляемого Южной Африкой. Поэтому мы выступаем против проекта резолюции, который связывает сионизм с расизмом и расовой дискриминацией, и призываем к этому всех, кто поддерживает националистические движения, и всех, кто не хочет, чтобы были ослаблены их усилия в борьбе против расизма, расовой дискриминации и апартеида; мы обращаемся с призывом ко всем честным людям, которые знают, что сионизм не является формой расовой дискриминации, также голосовать против этого проекта резолюции.

219. Г-н ДЕ ГИРЕНГО (Франция) (*говорит по-французски*): Моя делегация глубоко сожалеет, что пред-

ложение представителя Бельгии о том, чтобы отложить голосование, не было принято и что сейчас возникло положение, которое нам хотелось бы исправить.

220. Прежде чем мы приступим к голосованию, я хотел бы объяснить позицию моей делегации по текстам резолюций, которые представлены на наше одобрение. Я не буду повторять объяснения чисто технического и юридического характера, которые давала делегация Франции в Третьем комитете. Эти объяснения остаются в силе и зафиксированы в отчетах Комитета. Сказанное относится, в частности, к нашим комментариям в отношении Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него. Моя страна по юридическим мотивам не присоединилась к этой Конвенции, и объяснение этому содержится в кратких отчетах заседаний Третьего комитета⁶. Чтобы быть последовательными, мы воздержимся при голосовании по проекту резолюции IV. Без сомнения, мы будем голосовать за проект резолюции V, касающийся Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Делегация Франции будет голосовать за проекты резолюций I и II только в том случае, если не будет опасений, что Программа Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации отойдет от своих целей. Мы сделаем это при том понимании, что наш подход к проблеме в этом году полностью отличается от подхода прошлых лет в связи с тем вызывающим раскол элементом, который вносится в осуществление этого Десятилетия проектом резолюции по сионизму.

221. Французская делегация полностью поддерживает заявления, с которыми выступили 3 и 16 октября этого года от имени девяти стран — членов ЕЭС его представители⁴. Мы не только считаем проект резолюции III несвоевременным и неприемлемым, но и думаем, что, если он будет принят, он окажет прямое или косвенное воздействие на Десятилетие.

222. Я надеюсь, что голосование моей делегации по проектам резолюций I и II будет понято правильно. Цель этих проектов состоит в том, чтобы осуществить Программу действий, которую делегация Франции полностью поддерживает. Совершенно ясно, что слова имеют для нас значение, и когда Организация Объединенных Наций подтверждает свое намерение бороться против расизма, это обязывает нас поднять ряд конкретных вопросов, среди которых нет вопроса о сионизме. Если же в связи с простым недопониманием окажется, что Программа действий, которую мы одобрили, будет осуществляться путем неправильного приравнивания сионизма к расизму, делегация Франции будет вынуждена выразить свое несогласие и пересмотреть свою позицию. Что касается проекта резолюции, касающегося сионизма, то моя делегация хотела бы сказать, что она будет категорически и решительно голосовать против него. Она не позволит ввести себя в заблуждение запутанностью терминов или втянуть себя в пустую игру слов и надеется, что многие другие делегации займут такую же ответственную позицию. Мы считаем, что предпринятая инициатива представляется абсолютно неадекватной, поскольку она

направлена против тех, кто так долго был жертвой самой odioзной формы расизма.

223. Я хотел бы подтвердить, что Франция разделяет законную тревогу тех, кто больше всего страдал от этого бедствия, и выступает за ликвидацию и искоренение расизма. Можно только сожалеть, что эти неподобающие действия помешали Организации Объединенных Наций предпринять, как она того хотела, все, что в ее силах, для борьбы с этим злом. К сожалению, ясно, что принятие проекта резолюции III ослабит борьбу нашей Организации против апартеида и расовой дискриминации, поскольку это отвлекает ее внимание, распылит ее усилия и ослабит волю тех, кто мог бы в этом участвовать. Под угрозу поставлен успех предлагаемой всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, которая должна состояться в Аккре в 1978 году и которая должна стать главным событием Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

224. В более общем плане, принятие проекта резолюции III вызовет сомнения в объективности Организации Объединенных Наций и снизит тот моральный авторитет, которым наша Организация пользуется во всем мире. Это явилось бы в рамках Организации ненужным и опасным источником раскола, о чем свидетельствовали открытые прения в Третьем комитете, где проект резолюции был принят менее чем половиной членов.

225. Существует также особенно достойный сожаления факт, который следует упомянуть: проект резолюции, который совершенно неуместен, может лишь неблагоприятно повлиять на усилия, предпринимаемые в целях достижения путем переговоров справедливого и мирного урегулирования конфликта на Ближнем Востоке. Еще не слишком поздно. Поэтому я обращаюсь с призывом ко всем делегациям еще подумать над последствиями того выбора, который им навязывается, и отказаться быть замешанными в процессе, который может быть опасным для будущего нашей Организации.

226. В том случае, если Ассамблея примет проект резолюции III, я должен заявить здесь, что моя делегация сразу же изменит голосование по проектам резолюций I и II. Она не будет голосовать за них; она воздержится при голосовании и представит ряд оговорок в отношении всей Программы Десятилетия.

227. Г-н РЮДБЕК (Швеция) *(говорит по-английски)*: Объяснение мотивов голосования моей делегации до голосования будет весьма кратким и по существу. Мое правительство полностью и решительно отвергает идею, согласно которой сионизм представляется формой расизма. Мне кажется, я могу, не рискуя вызвать возражения, сказать, что Швеция всегда была в первых рядах борьбы против расизма как в рамках Организации Объединенных Наций, так и в других форумах. Мы активно поддерживали все меры, направленные на борьбу с расизмом.

228. Мы были бы рады проголосовать сегодня и за проекты резолюций I и II. Однако я хотел бы совершенно ясно заявить, что прежде чем будет проведено голосование по трем проектам резолюций, что в силу голосования, имевшего место в Третьем комитете по проекту резолюции III, и после предыдущих голосований, проведенных здесь сегодня, моя делегация будет голосовать не только против проекта резолюции III, но и против проектов резолюций I и II. Мы сделаем это с большим сожалением, однако у нас нет другого выбора. В результате мы также не сможем голосовать за выделение каких-либо средств на проведение всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

229. Г-н ВИНЧИ (Италия) *(говорит по-французски)*: Я хочу объяснить позицию делегации Италии по проектам резолюций, представленным Ассамблее. Начну с того, что мы искренне сожалеем о результатах голосований по предложениям Бельгии: во-первых, отложить рассмотрение проекта резолюции III по сионизму и, во-вторых, изменить порядок голосования так, чтобы голосование по проекту резолюции III прошло раньше голосования по проектам резолюций I и II. Мы сожалеем, что эти предложения не были приняты. Моя делегация искренне хотела бы, чтобы эти предложения были приняты и, следовательно, чтобы Италия могла занять иную позицию по проектам резолюций, а также по Десятилетию действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

230. Мы присоединяемся к заявлениям, сделанным 3 и 16 октября в Третьем комитете от имени девяти стран — членов ЕЭС⁴. Мы сожалели тогда и будем сожалеть еще больше, если проект резолюции III, против которого мы решительно выступаем, будет принят. Причины, по которым у нас нет иного выбора, кроме как выступить против проектов резолюций I и II, изложены в заявлениях, сделанных от имени девяти стран — членов ЕЭС, на которые я уже ссылался. В связи с этим я не хочу останавливаться на мотивах голосования; я просто хотел бы сказать, что мы неоднократно предупреждали членов Ассамблеи о последствиях принятия этого проекта резолюции и о позиции моей страны в отношении Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, а также о различных негативных последствиях, с которыми это было бы связано.

231. Эти замечания, которые я обязан сделать, никоим образом не влияют на решимость моей страны по-прежнему бороться против расизма во всех его формах, и последним доказательством этого явилось одобрение парламентом Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, под которой стоит подпись Италии. Я надеюсь, что через несколько недель смогу представить документ о ратификации этой Конвенции. Я глубоко убежден, однако, что эта резолюция явится шагом назад в истории нашей Организации и создаст серьезную угрозу международному сотрудничеству в рамках системы Организации Объединенных Наций. Мы в действительности будем вынуждены, вопреки нашей воле и

желаниям, сделать из этого все соответствующие выводы.

232. По-моему, я ясно изложил причины, по которым мы будем голосовать именно так, как намерены. Я хотел бы сказать — в виде ответа на любые толкования, которые могут быть даны по этому вопросу, начиная с толкования представителя Кувейта, — что мы тщательно изучим все инициативы, предпринятые в рамках Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Если мы будем уверены в том, что та или иная инициатива соответствует борьбе против апартеида, расизма и расовой дискриминации, как это было до сих пор и как мы это понимали, без всякого смещения или путаницы с другими вопросами, которые мы считаем необоснованными в политическом плане, моя страна обязательно поддержит эту инициативу.

233. Г-н АРНЕЛЬО (Чили) (*говорит по-испански*): Сегодня утром при голосовании по вопросу о Палестине делегация Чили подтвердила свое желание, чтобы шаги, предпринятые Организацией Объединенных Наций в этом трагическом конфликте, способствовали сотрудничеству в деле достижения мира и справедливости в этом регионе. Мы указали на основные средства, с помощью которых можно было бы достичь мира и справедливости: право палестинского народа на самоопределение, возврат оккупированных территорий и уважение их суверенитета и территориальной целостности всеми странами региона, народы которого создавали культуру и двигали прогресс на протяжении тысячелетий нашей истории.

234. Длительный конфликт в данном регионе требует особого внимания и осторожности. Что касается чилийской делегации, то, по нашему мнению, проект резолюции III имеет решающее значение, и мы должны подходить к нему с полной объективностью, для того чтобы сотрудничать в поисках мира и справедливости. Вот почему Чили решила воздержаться при голосовании по данному проекту резолюции.

235. При этом мы исходили из двух главных причин. Борьба против расизма и расовой дискриминации является одним из наиболее важных видов деятельности Организации Объединенных Наций и должна получить поддержку всех государств.

236. Проект резолюции III претендует на изобличение одной из форм расизма, однако, как это ни парадоксально, благодаря своему значению и толкованию он может дать обратный результат. Во многих странах мира он может стать стимулом расовой ненависти, которая приведет к преследованию евреев. Чили категорически отвергает это как непосредственную опасность, на которую следует обратить внимание Ассамблеи. Это соответствует Декларации принципов правительства Чили, отвергающего расизм во всех его формах, включая, безусловно, антисемитизм.

237. Вторая главная причина заключается в том, что в существующей политической обстановке данный

проект резолюции, вместо того чтобы способствовать установлению мира и справедливости в регионе, лишь обострит антагонизм и враждебность и может привести к срыву трудных переговоров, направленных на достижение мира. Первоочередной задачей является мир, и поэтому не следует привносить новый элемент конфликта и страстей. Чили надеется, что восстановление мира и полное признание прав всех народов Ближнего Востока явится наиболее эффективным средством прекращения или предупреждения любой формы расизма и расовой дискриминации в регионе.

238. Именно по этим причинам и действуя в этом духе, делегация Чили воздержится при голосовании данного проекта, которое протекает в столь накаленной атмосфере.

239. Г-н ХОВЕЙДА (Иран) (*говорит по-французски*): Иран неоднократно, как в рамках Генеральной Ассамблеи, так и в других местах, подтверждал свою традиционную и постоянную политику осуждения всех форм расизма и борьбы против всех проявлений расовой дискриминации. Наша позиция в этом отношении хорошо известна, и нет необходимости на ней останавливаться. Достаточно лишь сказать, что мы безоговорочно поддерживали резолюцию 3057 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи и Программу Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Мы полны решимости и далее оказывать полную поддержку этой Программе и вносить посильный вклад в борьбу за ликвидацию расизма и расовой дискриминации во всем мире.

240. Совершенно очевидно, однако, что проект резолюции III добавляет новый элемент, который выходит за традиционные рамки борьбы против расизма. Само существо этого элемента остается расплывчатым, поскольку термин "сионизм" может подвергаться разному толкованию в различных случаях, и он нам совершенно не ясен в контексте данного проекта резолюции. Если мы, тем не менее, голосовали за этот проект резолюции в Третьем комитете и если мы проголосуем так же сегодня, то это будет из чувства солидарности с нашими арабскими братьями.

241. Г-н АС-САЙЕХ (Кувейт) (*говорит по-английски*): Прежде чем начать выступление по мотивам голосования по проекту резолюции, рекомендованному Генеральной Ассамблее Третьим комитетом, разрешите мне попросить, поскольку я взял слово, чтобы голосование по проекту резолюции III было поименным.

242. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы обратить внимание представителя Ирландии на документ, подготовленный Специальным комитетом против апартеида⁷, в котором содержится таблица под названием "Дипломатические и другие официальные отношения Южной Африки с государствами — членами Организации Объединенных Наций". В этой таблице Ирландия фигурирует в обеих колонках: среди стран, которые имеют официальные миссии в Южной Африке — а здесь указано, что имеется консульская миссия или миссия Ирландии в Южной

Африке, — и тех стран, в которых Южная Африка имеет миссии, и там также указывается, что у Южной Африки имеются торговые и технические учреждения или специалисты в Ирландии. Если представитель Ирландии не согласен с этими фактами, я предлагаю ему обратиться в Специальный комитет против апартеида, на основе информации которого моя делегация сделала замечания в моем предыдущем выступлении сегодня.

243. Мы решительно и с гордостью будем голосовать за рекомендованный проект резолюции III. Мы будем голосовать за этот проект резолюции, во-первых, исходя из нашего знания авторитетного определения Организацией Объединенных Наций расизма и расовой дискриминации; во-вторых, исходя из нашего знания официального сионистского определения сионизма; и исходя из сравнения авторитетного официального определения расизма Организацией Объединенных Наций с официальным сионистским определением сионизма. Мы делаем вывод — и я уверен, что каждая делегация, которая взяла на себя труд рассмотреть вопрос без внесения чуждых политических элементов в общую картину, также придет к такому выводу, — что сионизм является формой расизма и расовой дискриминации.

244. Определение расизма и расовой дискриминации Организацией Объединенных Наций содержится в Декларации ООН о ликвидации всех форм расовой дискриминации [резолюция 1904 (XVIII)], статья I которой гласит:

“Дискриминация в отношении людей по признаку расы, цвета кожи или этнического происхождения представляет собой посягательство на достоинство человеческой личности и осуждается...”

А Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации [резолюция 2106 (XX)] идет даже дальше, заявляя в статье I:

«В настоящей Конвенции выражение “расовая дискриминация” означает любое различие, исключение, ограничение или предпочтение, основанное на признаках расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения...”

245. Мы не приемлем никакого сокращения этого определения. Расовая дискриминация — это не только дискриминация, основанная на расе, в биологическом, генетическом смысле этого термина. Как считает Организация Объединенных Наций, расовая дискриминация — это не только дискриминация, основанная на цвете кожи; расовая дискриминация — это также дискриминация, основанная на происхождении, на национальном происхождении или этническом происхождении. Это — определение расовой дискриминации, и мы не согласимся ни на что меньшее, потому что оно является уже утвержденным, официальным, авторитетным определением Организации Объединенных Наций. Замечания о том, что сионизм не относится к дискриминации на основе цвета кожи, начинаются с сокращенного, урезанного определения расизма, вместо того

чтобы начинаться с общего определения расизма, принятого и поддерживаемого Организацией Объединенных Наций.

246. Что касается сионизма, то при всем уважении к тем, кто пытался внести в прения элементы семантической эквилибристики, мы должны сказать, что сионизм, о котором говорится в проекте резолюции, является конкретной политической идеологией, излагаемой конкретной политической организацией, которая начала конкретное политическое движение в четко определенное время, которая создала конкретные политические институты и которая выразилась в конкретной практике, приведшей к исключению некоторых людей на основе того, что они неевреи, и включению других на той основе, что они евреи, — еврейство при этом официально определяется сионизмом как этническое, а не строго религиозное явление.

247. Моя делегация представила в Третий комитет документы, подтверждающие каждое слово, которое я только что произнес, и, из уважения к срочности нашего заседания, я не буду отнимать время на то, чтобы повторять ради протокола еще раз заявления, сделанные основателем и отцом сионистского движения и подхватываемые и развиваемые по сей день в Израиле в поддержку идеи о том, что еврейство и еврейские узы определяются не только, и даже не главным образом, религиозными узами, а скорее принадлежностью к этническому сообществу евреев, и именно это делает человека евреем или исключает его из рядов евреев.

248. Сущность политической доктрины сионизма заключается в концепции, что евреи — это один народ и что, следовательно, они должны иметь Judenstaat, государство евреев, собственное государство; а программа сионизма во исполнение этой цели была двойной программой интеграции евреев, определенных этнически, из какой бы части земного шара они не происходили, в одном районе и вытеснения как можно большего числа неевреев из этого района, для того чтобы освободить место для приезжих евреев. Как при работе сердца два ритмичных действия — нагнетание и откачивание крови — являются необходимыми для его биения, так и в сердцебиении сионизма “накачивание” евреев и “откачивание” неевреев необходимо для достижения цели Judenstaat.

249. Как можно такую страну, где есть закон, называемый законом о возвращении, который позволяет еврею, никогда не бывшему в Палестине, “возвращаться”, и политика, запрещающая палестинцу вернуться к себе домой, и все это на основе того, что первый — еврей, а второй — нееврей, называть демократической и как можно подвергать сомнению слова “расизм и расовая дискриминация” применительно к этой конкретной стране?

250. Нееврей, который не был изгнан или пока еще не изгнан из Judenstaat, фактически ущемлен в правах, и если бы этому были подвержены евреи в любой другой стране, то сионисты первыми назвали бы это антисемитизмом. Но когда еврей во имя сионизма и

во имя Judenstaat создает такое же ущемление в правах, лишает равенства нееврея, нам говорят, что это не расизм, не расовая дискриминация.

251. В силу принципа последовательности можем ли мы сказать, что практика в отношении еврея со стороны нееврея является расизмом, а та же самая практика в отношении нееврея со стороны еврея — это не расизм?

252. Те, кто говорил о достоинстве и целостности Организации Объединенных Наций, пусть вспомнят, что достоинство и целостность зиждутся прежде всего на последовательности и правдивости, а не на искажении правды в угоду чьим-либо предрассудкам или чьим-либо предубеждениям в отношении того, кого это затрагивает здесь и кого это затрагивает там.

253. Сионизм теперь провозглашает в одностороннем порядке, что сионизм равнозначен иудаизму и что поэтому выступления против сионизма равносильны выступлениям против иудаизма, то есть это — антисемитизм.

254. Позвольте мне напомнить, что первые возражения в адрес доктрины сионизма, возражения против целей и программы сионизма были выражены евреями, выдающимися еврейскими мыслителями и выдающимися еврейскими организациями. Задолго до того, как сионизм стал мировым явлением, именно в еврейском обществе стали оспариваться утверждения о том, что сионизм отождествляется с еврейством, и о том, что сионизм отождествляется с иудаизмом — именно в еврейской среде возникли эти возражения. И до сего дня, хотя многие евреи поддерживают Израиль, те, кто вступил в сионистскую организацию и считает себя активным сионистом, представляют собой меньшинство евреев. Даже в Соединенных Штатах, где сионистская организация сильнее, чем где бы то ни было, и, возможно, намного сильнее, чем в других странах, даже здесь члены сионистской организации представляют собой ничтожное меньшинство американских евреев.

255. Мы также отвергаем утверждение сионизма о том, что сионизм равнозначен иудаизму. Мы, в арабском мире, будь мы арабами-христианами, или арабами-мусульманами, или еврейскими арабами, не питаем ничего иного, кроме уважения к иудаизму как к вере, иудаизму как религии, иудаизму как традиции религиозных и духовных ценностей. Мы чтим иудаизм как христиане, которым Христос возвестил, что он пришел создавать, а не разрушать. Мы чтим иудаизм как мусульмане, чья вера учит уважать и почитать всех пророков иудаизма. Мы отвергаем утверждения сионизма о тождественности с иудаизмом. Мы отвергаем утверждения сионизма о тождественности с еврейским народом. Поэтому мы отвергаем заявление сионизма о том, что быть антисионистом значит быть антиевреем и антисемитом.

256. Не было такого "изма" в мире, который бы не подвергался критике. Капитализм, социализм, коммунизм — любой "изм", о котором бы вы ни подумали,

подвергался критике. Но вот появляется один "изм", поднимается на эту трибуну и заявляет: "Руки прочь! Если вы критикуете меня, вы критикуете религию. Если вы критикуете меня, вы выражаете ненависть к народу". Я бы сказал, что если бы этот тезис был принят, это было бы равносильно набрасыванию тоги иммунитета на сионизм, выделению его из всех других "измов" в мире в качестве единственного "изма", который нельзя критиковать, не подвергаясь нападкам, не подвергая себя еще раз беззастенчивой ругани и не рискуя быть названным антисемитом и евреевнавистником.

257. Эта дискриминация — дискриминация в пользу одного из "измов" в ущерб всем остальным "измам". Разве критика нацизма является критикой немецкого народа и христианства? Почему критика сионизма автоматически должна считаться критикой иудаизма и еврейского народа?

258. Пам всем слишком хорошо известно, как этим доводом злоупотребляли сионисты и использовали его, для того чтобы заставить замолчать и запугать своих критиков, а также вызвать сочувствие к себе и солидарность среди евреев, которые иначе не проявляли сочувствия к сионизму. Мы знаем, что во многих случаях именно сионизм главным образом пользовался антисемитизмом, подлинным или мнимым, и поэтому сионизм первый заявил, в поддержку того же принципа, который воодушевлял всю их деятельность, что любая критика сионизма — это проявление антисемитизма.

259. Но нас не запугаешь. Мы выступаем против сионизма как формы расизма. Мы против антисемитизма, и мы отвергаем приравнение антисионизма к антисемитизму. Мы чтим еврейскую веру. Мы проявили свое гостеприимство в арабском мире по отношению к евреям, которые бежали от преследований в Европе, когда европейский антисемитизм довел их до того, что они встали на колени перед нами; и мы позволили им прийти к нам и делить с нами жизнь, и делить с нами наши ограниченные ресурсы, и иметь столько же свободы, сколько имели мы сами, потому что мы их принимали, как людей. И только когда пришли сионисты, они, вместо "Мы хотели бы жить с вами", как говорили евреи, заявили: "Мы хотим жить на вашем месте". Только тогда, когда пришли сионисты, наше гостеприимство по отношению к евреям превратилось во враждебность к сионистам. Но мы отвергаем утверждение о том, что враждебность к сионисту указывает на какое-либо проявление негостеприимства к еврею, человеку, которым не движет расизм и исключительность сионизма.

260. Нам также говорили, что сионизм — это национально-освободительное движение. В самом деле, это утверждение впервые прозвучало в 1968 году на двадцать восьмом Всемирном сионистском конгрессе. Сионизму понадобился 71 год, чтобы обнаружить свое подлинное лицо. Когда сионизм зародился, он называл себя колониальным движением. Гершль писал не кому иному, как Сесилию Родсу. Я отсылаю вас к чет-

вертому тому⁸ его дневника, страница 1193 и далее. Он пишет:

"Пожалуйста, сделайте заявление о том, что вы изучили мою программу и считаете ее подходящей. Вы можете спросить, почему я обращаюсь к вам, г-н Родс. Потому что моя программа — это колониальная программа".

В то время колониализм был в моде. Сионизму не представляло труда признать себя подлинно колониальным движением. Он назвал свой первый банк "Колониально-кредитной компанией". Он называл свой отдел по поселениям "Отделом по колонизации". Он называл свои поселения колониями. Он уподоблял себя конкистадорам. Он уподоблял себя французским колонизаторам в Северной Африке. Такова литература сионизма. Это было признание сионизмом своей колониальной природы.

261. Но теперь, в 70-е годы, когда в моде национально-освободительное движение, сионизм также хочет вскочить на эстраду и назвать себя освободительным движением. Он попытался проделать это с Ганди, и Ганди сказал "нет". Он хотел получить от него признание в том, что сионизм является законным национальным движением. Ганди сказал: "Вы являетесь чуждым элементом на Ближнем Востоке".

262. Освободительные движения знают друг друга. Сегодня не существует национально-освободительного движения, которое не питало бы братских чувств к ООП и не осуждало бы сионизм как расистское и колониалистское движение.

263. Подлинное национально-освободительное движение видит свое спасение в освобождении, а не в порабощении других. Ни одно движение, которое видит свое освобождение в порабощении других, не может быть подлинным освободительным движением. Ни одно движение, которое стремится к объединению, разделяя других, не может быть подлинным национально-освободительным движением. Сионизм может пытаться присоединиться к общему движению, но общее движение его оттолкнет. Сионизм не может быть принят в ряды национально-освободительных движений как национально-освободительное движение.

264. Я обращаюсь с призывом ко всем делегациям, которые уже объявили о том, что они будут голосовать против проекта резолюции III. Я обращаюсь к ним с призывом во имя последовательности и истины. Я говорю им, что еще не поздно. Если вы действительно ненавидите расизм, если вы действительно выступаете за истину и последовательность, тогда, несмотря на ваше заявление, голосуйте за рекомендацию III и спасите Организацию Объединенных Наций. Спасите целостность Организации Объединенных Наций; спасите Организацию Объединенных Наций от обвинения в том, что она называет вещи своими именами в Южной Африке, но колеблется назвать те же вещи теми же именами в Юго-Западной Азии.

265. Г-н КАРХИЛО (Финляндия) (*говорит по-английски*): Решительное отрицание моим правительством расовой дискриминации неоднократно подтверждалось на всех этапах нашего обсуждения Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Таким образом, наша поддержка деятельности Десятилетия явилась отражением нашего решительного осуждения расизма и расовой дискриминации, как они определены в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

266. Когда Генеральная Ассамблея в своей принятой путем консенсуса резолюции 3057 (XXVIII) положила начало Десятилетию действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и утвердила Программу Десятилетия, расовая дискриминация понималась так, как она была определена в Конвенции. Именно при таком понимании государства решили участвовать в проведении Десятилетия, активизируя и расширяя свои усилия в целях обеспечения быстрой ликвидации расизма и расовой дискриминации. Осуществление национальных программ, принятых с этой целью в разных странах, в том числе и моей, уже началось.

267. Правительство Финляндии считает, что цели Конвенции не должны быть изменены голосованием в Генеральной Ассамблее. Если это случится, это сведет на нет резолюцию 3057 (XXVIII) и, следовательно, освободит государства от обязательств, взятых ими при принятии Программы Десятилетия, поставив тем самым под угрозу достижение подлинной цели Десятилетия.

268. По причинам, которые уже были объяснены в Третьем комитете⁹, моя делегация будет вынуждена голосовать против проекта резолюции III на пленарном заседании Ассамблеи. Мы глубоко сожалеем, что в силу серьезных последствий для Программы Десятилетия пункта постановляющей части проекта резолюции III о сионизме мы будем вынуждены выступить и против двух проектов резолюций, касающихся мероприятий в рамках Десятилетия.

269. Г-н БЬЁРГ-НИЛЬСЕН (Дания) (*говорит по-английски*): Дания с глубоким сожалением вынуждена голосовать против проектов резолюций I и II относительно Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и предложенной всемирной конференции по этому вопросу. Мы это делаем с глубоким сожалением — я повторяю, с глубоким сожалением, — поскольку в этой Организации нет страны, для которой расизм и расовая дискриминация были бы более отвратительными, чем для Дании. Нам хотелось бы по-прежнему поддержать эти два текста, как мы это сделали в Экономическом и Социальном Совете. Но представление проекта резолюции III, приравнивающего сионизм к расизму, вероятность его принятия, а также явная связь между проектами резолюций I, II и III делают это невозможным.

270. Наши возражения носят фундаментальный характер. Мы безоговорочно отвергаем эту опасную и

ложную концепцию приравнивания сионизма к расизму. До тех пор пока вопрос о сионизме не будет по существу отделен от проблемы расизма, над усилиями этой Организации и над борьбой против расизма будут по-прежнему нависать тучи и общественная поддержка в наших странах ослабнет.

271. Если, однако, в дальнейшем будет найдено удовлетворительное решение, мы с радостью пересмотрим свою позицию в отношении проектов резолюций I и II. Поэтому мы искренне надеемся, что со временем возторжествует более разумный подход и мы сможем возобновить нашу работу в более реалистичной и конструктивной обстановке в интересах нашей Организации и соответствующих стран.

272. А пока мы проголосуем против проектов резолюций I, II и III.

273. Г-н ВРОЛЬСЕН (Норвегия) (*говорит по-английски*): Правительство Норвегии решительно выступает против расизма и расовой дискриминации. Оно оказывает полную политическую, моральную и материальную поддержку тем народам, которые находятся в первых рядах борцов против этого зла, а именно африканским народам юга Африки. Будучи последовательными в этой политике, мы с нетерпением ожидали возможности принять активное участие в проведении Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации, рассматривая его как средство покончить с практикой расовой дискриминации и как проявление совести человечества.

274. Для моего правительства приравнивание сионизма к расизму абсолютно неприемлемо. Мы отвергаем саму идею, согласно которой сионизм представляет собой разновидность или форму расизма. Поэтому принятие проекта резолюции III не даст возможности Норвегии участвовать в мероприятиях в рамках Десятилетия. Поскольку принятие этого проекта резолюции заранее предreshено, мы глубоко сожалеем, что у нас нет иного выбора, кроме как голосовать против проектов резолюций I и II.

275. Позитивный вклад, который мы надеялись внести в проведение Десятилетия, как это предполагалось во время пятидесят восьмой сессии Экономического и Социального Совета, сводится на нет привнесением в данный контекст совершенно чуждого элемента — сионизма.

276. Я считаю своим долгом высказать глубокую озабоченность в связи с пагубным влиянием или пагубными последствиями принятия проекта резолюции III для будущего Организации Объединенных Наций и норвежского народа, который всегда горячо поддерживал ООН — с самого начала и по сей день. Мы также озабочены влиянием, которое этот проект резолюции, если он будет принят, может оказать на дальнейшую деятельность нашей Организации.

277. Г-н РЕТТЕЛБ (Люксембург) (*говорит по-французски*): Голосование, к которому мы перейдем через

несколько минут, будет, безусловно, одним из наиболее важных за последние годы в Организации Объединенных Наций не только в силу вопросов существа, затронутых в данном случае, но и в силу возможного воздействия результатов этого голосования на работу нашей Организации, а также в силу его влияния на отношения, которые должны существовать между нами и характеризоваться дружественным сотрудничеством, ведущим к разрешению даже наиболее сложных проблем.

278. После прошедших нескольких месяцев был достигнут некоторый прогресс в направлении мирного решения проблемы Ближнего Востока, и если нет консенсуса, то по крайней мере есть общая уверенность в том, что решение этой проблемы может быть найдено только при условии уважения права всех государств региона на существование и признания законных прав палестинского народа, в частности его права на существование как нации. Усилия, предпринятые за последние недели в целях привнесения в наши прения нового элемента, который не только является чужеродным, но и стал причиной наших глубоких разногласий, предпринимались открыто и вызывают большое сожаление.

279. Моя страна всегда выступала и выступает против всех форм расовой дискриминации, а также против других видов дискриминации. Именно поэтому мы поддержали проекты резолюций I и II о Десятилетии в ходе их обсуждения в Третьем комитете. К сожалению, эти проекты были изменены после представления еще одного проекта резолюции, в котором говорится, что сионизм является формой расизма и расовой дискриминации. Моя делегация самым решительным образом отвергает уравнивание этих двух понятий, поскольку мы считаем это исключительно опасным для будущего Организации Объединенных Наций. Данный проект резолюции, если он будет принят, значительно подорвет моральный авторитет Организации Объединенных Наций и уменьшит ее способность обеспечить подлинный международный диалог в интересах международного сотрудничества.

280. Очевидная связь между проектом резолюции III и проектом резолюции I об осуществлении Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации вызывает большое сожаление. Мы будем вынуждены голосовать против последнего, а также против проекта резолюции II относительно Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Подобные предложения были действительно выдвинуты в Третьем комитете представителем Италии от имени девяти стран ЕЭС⁴.

281. Будучи делегацией небольшой страны, которая в недавнем прошлом страдала от некоторых форм дискриминации, мы твердо поддерживаем призыв ко всем делегациям, прозвучавший здесь несколько минут назад: со всей ответственностью пересмотреть свою позицию по данному вопросу, который исключительно важен для нашей Организации.

282. Г-н ЛОНГЕРСТЕЙ (Бельгия) (*говорит по-французски*): Я хотел бы вновь заявить о полной неприемлемости для моей делегации проекта резолюции III, по которому мы сейчас будем голосовать. Представитель Италии от имени девяти стран ЕЭС дважды красноречиво описал в Третьем комитете причины этой полной неприемлемости⁴, и мы целиком согласны с ним.

283. Сионизм не является формой расовой дискриминации. Печальное развитие событий вынуждает нас также голосовать против проектов резолюций I и II. Нам придется довольствоваться чувством глубокого огорчения, хотя мы надеялись, что Ассамблея поступит иначе.

284. Наши африканские братья поймут, я надеюсь, что наше негативное решение по проекту резолюции I никоим образом не уменьшает решимости Бельгии вести борьбу против расизма и расовой дискриминации во всех ее формах. Я полагаю, что наше негативное решение по проекту резолюции II, который моя страна горячо поддерживала в Третьем комитете и в Экономическом и Социальном Совете, ни в коей мере не нанесет ущерба прекрасным отношениям, существующим между Бельгией и Ганой, и будет одобрено нашими коллегами и друзьями из этой страны.

285. Г-н МОРЕНО МАРТИНЕС (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Делегация Доминиканской Республики представляет собой многорасовое общество, в котором доминиканцы как арабского, так и европейского происхождения живут вместе с доминиканцами всех рас из всего мира, и к ним относятся так же, как и к доминиканцам древнего испано-африканского происхождения. На наш взгляд, мы можем послужить примером единого многорасового общества, и мы справедливо гордимся этим.

286. Вот почему делегация Доминиканской Республики полностью согласна с необходимостью бороться с расовой дискриминацией повсюду, где она существует. Мы решительно выступаем против расизма и в силу этого будем голосовать за проекты резолюций I и II в надежде, что проект резолюции III будет отклонен. Мы считаем неправильным и несправедливым рассматривать сионизм как форму расизма и расовой дискриминации. Проект резолюции III не только является несправедливым и ошибочным, но и наносит вред. Я думаю, все мы хорошо осознаем это. Он подрывает согласованное мнение, которое сформировалось в борьбе против расовой дискриминации, и наносит вред, потому что привносит новый, чужеродный элемент в и без того сложный конфликт на Ближнем Востоке и делает маловероятным достижение справедливого и прочного мира в этом районе.

287. Делегация Доминиканской Республики хотела бы призвать вас остановиться и задуматься. Мы особенно хотели бы призвать страны Азии, Африки и Латинской Америки использовать нашу могучую силу в Генеральной Ассамблее, для того чтобы сохранить наш консенсус в вопросе борьбы против расовой дискри-

минации, а также помочь страдающим народам Ближнего Востока обрести справедливый и прочный мир.

288. Я считаю, что все делегации, желающие мира на Ближнем Востоке и стремящиеся покончить с расовой дискриминацией, должны голосовать против определения сионизма как формы расовой дискриминации. Ваше голосование против проекта резолюции III будет равнозначно голосованию за мир на Ближнем Востоке и за борьбу против расовой дискриминации.

289. Г-н ЯНКОВИЧ (Австрия) (*говорит по-английски*): Разрешите мне сделать ряд очень кратких замечаний для объяснения мотивов голосования моей делегации по проектам резолюций I и II, касающимся осуществления Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

290. Замечания по проекту резолюции III¹⁰, высказанные моей делегацией в Третьем комитете, продемонстрировали наше категорическое "нет" неправильным идеям, нашедшим отражение в этом проекте.

291. Как наша делегация уже неоднократно заявляла, в частности месяц назад, в ходе прений по этому вопросу в Третьем комитете, Австрия возлагала большие надежды на Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. Поэтому моя делегация была рада отметить, что Экономический и Социальный Совет добился консенсуса по проектам резолюций, о которых я сейчас говорю. Более того, моя делегация без колебаний проголосовала за эти проекты резолюций в Третьем комитете. Однако уже в то время делегация Австрии указывала, что, если проект резолюции, в котором сионизм приравнивается к расизму и расовой дискриминации, будет принят, она будет вынуждена пересмотреть свое отношение к проектам резолюций I и II, касающимся Десятилетия.

292. Такое положение, видимо, уже возникло. В связи с неизбежным, по-видимому, принятием проекта резолюции III австрийская делегация с глубоким сожалением вынуждена прекратить поддержку резолюций о Десятилетии и воздержится при их голосовании.

293. Это решение мотивируется твердой верой нашей делегации в то, что привнесение абсолютно чужеродных элементов, не связанных, по нашему мнению, с благородным делом ликвидации расизма и расовой дискриминации, представляет собой трагический и бессмысленный отход от наших общих усилий и может иметь лишь опасные и пагубные последствия для нашей Организации. Эта попытка явно искажает первоначальные цели Десятилетия и подрывает то, что уже было достигнуто Ассамблеей и Организацией в борьбе против подлинного расизма и подлинной расовой дискриминации, в борьбе, которую наша страна всегда поддерживала.

294. И в заключение Австрия считает необходимым заявить, что не только в силу явных юридических и политических соображений, но и в силу глубоких мо-

ральных причин она не может присоединиться к подобным действиям.

295. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Мы сейчас приступим к голосованию по проекту резолюции I, озаглавленному "Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации", рекомендованному Третьим комитетом в пункте 27 его доклада [A/10320]. Доклад Пятого комитета о финансовых последствиях проекта резолюции I содержится в документе A/10336. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Острова Зеленого Мыса, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаос, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Австралия, Бельгия, Канада, Центральноафриканская Республика, Коста-Рика, Дания, Финляндия, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Люксембург, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австрия, Багамские Острова, Малави, Новая Зеландия, Парагвай.

Проект резолюции 1 принимается 117 голосами против 19 при 5 воздержавшихся [резолюция 3377 (XXX)].

296. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Сейчас мы приступаем к голосованию по проекту резолюции II, озаглавленному "Всемирная конференция по борьбе против расизма и расовой дискриминации", рекомендованному Третьим комитетом в пункте 27 его доклада. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосования.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Острова Зеленого Мыса, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаос, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Австралия, Бельгия, Канада, Коста-Рика, Дания, Финляндия, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Люксембург, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австрия, Багамские Острова, Центральноафриканская Республика, Гаити, Малави, Новая Зеландия, Парагвай.

Проект резолюции II принимается 116 голосами против 18 при 7 воздержавшихся [резолюция 3378 (XXX)].

297. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Теперь мы приступаем к голосованию по проекту резолюции III, "Ликвидация всех форм расовой дискриминации", рекомендованному Третьим комитетом в пункте 27 его доклада. Поступила просьба о проведении поименного голосования.

Проводится поименное голосование.

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Гана приглашается голосовать первой.

Голосовали за: Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Иордания, Кувейт, Лаос, Ливан, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Польша, Португалия, Катар, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сомали, Шри-Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Йемен, Югославия, Афганистан, Албания, Алжир, Бахрейн, Бангладеш, Бразилия, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Острова Зеленого Мыса, Чад, Китай, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Египет, Экваториальная Гвинея, Гамбия, Германская Демократическая Республика.

Голосовали против: Гаити, Гондурас, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Либерия, Люксембург, Малави, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Панама, Свазиленд, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Канада, Центральноафриканская Республика, Коста-Рика, Дания, Доминиканская Республика, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика.

Воздержались: Гана, Греция, Гватемала, Ямайка, Япония, Кения, Лесото, Маврикий, Непал, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Сьерра-Леоне, Сингапур, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Верхняя Вольта, Венесуэла, Заир, Замбия, Аргентина, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бирма, Чили, Колумбия, Эквадор, Эфиопия, Габон.

Проект резолюции III принимается 72 голосами против 35 при 32 воздержавшихся [резолюция 3379 (XXX)].

298. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Приступаем к голосованию по проекту резолюции IV, "О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него", рекомендованному Третьим комитетом в пункте 27 его доклада.

Проект резолюции IV принимается 112 голосами при 25 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 3380 (XXX)].

299. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции V, "О состоянии Международной конвенции о ликвида-

ции всех форм расовой дискриминации", рекомендованный Третьим комитетом в пункте 27 его доклада.

Проект резолюции V принимается 131 голосом при 4 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 3381 (XXX)].

300. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Франции по порядку ведения заседания.

301. Г-н ДЕ ГИРЕНГО (Франция) (*говорит по-французски*): Как я весьма недвусмысленно заявил перед голосованием, которое только что имело место, моя делегация хотела изменить свое голосование по проектам резолюций I и II по вопросу о расизме и Десятилетия. Я прошу считать, что Франция воздержалась от голосования по обоим текстам. Сейчас стало ясно, что они связаны с текстом о сионизме.

302. Моя делегация уважает принцип свободы и чувство ответственности каждой делегации в этой Ассамблее. Каждая из них должна отдать свой голос, исходя из чувства справедливости, чувства умеренности и стремления служить интересам международного сообщества. Франция ждала до последнего момента, что страсти, партнерство и преходящие союзы уступят место здравому смыслу. Она надеялась, что большинство в Ассамблее осознает, что крайне необходимо изменить этот вопрос или прийти к консенсусу, всегда превалировавшему здесь, когда затрагивались такие серьезные вопросы, как человеческое достоинство и борьба, которую мы должны вести против всех форм расизма. Однако Франция не может подписаться под тем, что сионизм и расизм — одно и то же, как это сказано в проекте резолюции III. К еще большему нашему сожалению, мы должны сделать официальные оговорки в отношении общего направления, которое может принять Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации. В этом и состоит смысл изменения голосования, которое я просил отметить.

303. Следует напомнить о том, что в этот печальный день Организация Объединенных Наций раскололась на группы, которые разошлись во мнениях по вопросу о самой природе расизма. Мы надеемся, что в нашей Организации возобладает здравый смысл и что Десятилетие, которое мы решили организовать, сметет на своем пути все то, что является причиной идеологической борьбы.

304. Франция надеется, что изменение ее голосования будет воспринято как призыв и торжественное предупреждение. Всем должно быть совершенно ясно, что Франция принципиально и на деле выступит против любых связанных с Десятилетием действий, уводящих в сторону от истинной цели, за которую мы все проголосовали.

305. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Ассамблея примет во внимание заявление представителя Франции.

306. Я сейчас предоставлю слово тем делегациям, которые пожелали выступить с объяснением мотивов своего голосования после его проведения.

307. Г-н МОЙНИХЕН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): По-видимому, для ряда стран в Организации Объединенных Наций становится практикой вступать в союз ради осуществления чего-то из ряда вон выходящего и, после того как это из ряда вон выходящее произошло, вопрошать, кто посмел указать им на это, и в результате объявлять себя невинными в любой несправедливости, дурно реагируя на "невыносимые" поступки тех, кто первый выявил это зло.

308. Отмежевываясь от такой странной чувствительности, Соединенные Штаты предпочли не выступать до голосования: мы взяли слово после его проведения и выражаем необычайную тревогу.

309. Соединенные Штаты с этой трибуны заявляют Генеральной Ассамблее и всему миру, что они не признают этого позорного акта и никогда не согласятся и не примирятся с ним.

310. Не более трех недель назад представитель Соединенных Штатов в Комитете по социальным, гуманитарным вопросам и вопросам культуры¹¹ — с какой иронией эти слова звучат у нас в ушах сегодня! — призывал во взвешенных и исключительно пристойных для Организации Объединенных Наций выражениях не делать этого. Да, он сказал слово "отвратительный". Сегодня это уже нечто большее, поскольку то, что было скрыто за понятием "отвратительный" и что впервые проявилось среди нас, уступило место неприкрытому бесстыдству.

311. У нас будет время поразмыслить о том вреде, который нанесет этот шаг Организации Объединенных Наций. Историки сделают это за нас, а сейчас достаточно лишь отметить один тревожный факт: в мире совершено огромное зло.

312. Омерзительность антисемитизма, как это отметил всего лишь несколько дней назад в Москве лауреат Нобелевской премии мира этого года Андрей Сахаров, получила международную санкцию. Генеральная Ассамблея сегодня объявила о символической амнистии — и даже более того — убийцам 6 млн. европейских евреев. Зло плохо само по себе, но оно еще более усугубляется сознанием того, что довлеет над нами; сознанием того, что, если бы не было Генеральной Ассамблеи, этого могло бы и не случиться.

313. Этот день покрывает себя позором; то же самое произойдет и с теми, кто стремится остаться в стороне, а не изложить свои взгляды, с тем чтобы история знала, что мы боролись здесь, что нас было немало — не в этот раз, — что мы боролись, проигрывая, полностью сознавая, что мы фактически проигрываем.

314. Никакой историк, описывающий эти события, никто из участников этих событий не должны считать, что мы боролись только как правительства, только как ведомства и по вопросу, который никоим образом не касается наших соответствующих народов. Другие выскажутся за свои страны: я скажу от имени своей страны.

315. Во всей нашей послевоенной истории не было вопроса, который не встретил бы такого единодушия со стороны американского общественного мнения. Президент Соединенных Штатов с самого начала высказывался ясно: это не должно произойти. Конгресс Соединенных Штатов решением, единогласно принятым в сенате и получившим поддержку 436 из 437 членов палаты представителей, заявил о том, что он выступает решительно против этого. Вслед за самими американскими евреями американские профсоюзы были первыми, кто осудил это позорное предприятие. Затем, один за другим крупные американские частные институты предали анафеме это зло — в частности, это было сделано христианской церковью. Напоминая о том, что Организация Объединенных Наций родилась в борьбе против столь отвратительного дела, которое мы совершаем сегодня — союз военного времени Объединенных Наций относится к 1942 году, Ассоциация содействия Организации Объединенных Наций в Соединенных Штатах впервые в истории обращается непосредственно к каждой из 141 делегации с призывом — не делать этого.

316. Предложение, которое должно быть узаконено резолюцией Генеральной Ассамблеи, состоит в том, что "сионизм является формой расизма и расовой дискриминации". Это ложь, но ложь, которую Организация Объединенных Наций сейчас объявляет истиной, и поэтому подлинная истина должна быть восстановлена.

317. Первый момент, который следует отметить — и здесь я должен при всем моем уважении разойтись с моим коллегой из Кувейта, человеком, который пользуется большим уважением за свою ученость, но тем не менее в данном вопросе просто неправ, — это то, что Организация Объединенных Наций провозгласила сионизм расизмом, даже не дав определения расизму. Как сказала бы Дама червей: "Сначала вынесем приговор, а потом определим, виновен ли". Но это не "страна чудес". Это подлинный мир, в котором существуют реальные последствия глупости и продажности.

318. Всего лишь 7 ноября Председатель Генеральной Ассамблеи, выступая от имени Люксембурга, предупреждал не только об осложнениях, которые последуют за принятием этой резолюции, но и, по существу, о безответственности этой резолюции, поскольку, как он отметил, у государств-членов совершенно разные точки зрения в отношении того, что они осуждают. Он заявил: "На мой взгляд, — и, к его чести, надо сказать, что он заявил об этом, когда еще было время, — прежде чем такой орган, как этот, примет решение, он должен очень четко определить то, что он одобряет, или то, что он осуждает, а для этого потребуются больше времени".

319. Точнее говоря, Организация Объединенных Наций фактически неоднократно давала определение "расовой дискриминации". Определения были расплывчатыми, но приемлемыми. Несомненно, "расизм" — это более серьезное обвинение. Расовая дискриминация — это практика; расизм — доктрина — никогда не был определен. По существу, этот термин только недавно появился в документах Генеральной Ассамблеи.

320. Но однажды нам удалось обнаружить, что он обсуждался. Это было на 1644-м заседании Третьего комитета 16 декабря 1968 года¹² в связи с докладом Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. В то время — я хочу, чтобы вы почувствовали ту интеллектуальную точность, о которой тогда шла речь, — возник вопрос, каково же должно быть соотношение терминов "расизм" и "нацизм" в ряде пунктов преамбулы. Уважаемый представитель Туниса утверждал, что "расизм" следует поставить вначале, потому что, по его словам, "нацизм был формой расизма". Но не менее уважаемый представитель Советского Союза не согласился, поскольку, как он объяснил, нацизм содержит в себе основные элементы расизма и должен быть упомянут первым. Это значит, что расизм был всего лишь формой нацизма. Обсуждение было утомительным и неубедительным, и нам не было предложено ничего, чем мы могли бы руководствоваться, поскольку даже это единственное обсуждение термина "расизм" было сосредоточено на порядке слов в пунктах преамбулы и совершенно не касалось смысла этих слов как такового.

321. Итак, ничего не оставалось делать, как задуматься над ситуацией, которую мы создали для самих себя в связи со столь недавним заявлением Советского Союза. Если, как заявил уважаемый представитель, расизм является формой нацизма и если, как об этом говорится в резолюции, сионизм является формой расизма, тогда мы шаг за шагом подвели себя к тому, чтобы провозгласить — Организация Объединенных Наций торжественно провозглашает, — что сионизм является формой нацизма.

322. То, что мы имеем здесь, является ложью, политической ложью такого вида, который хорошо известен XX веку и который вряд ли был превзойден в анналах неправды и оскорбления. Ложью является то, что сионизм — это форма расизма. Самая большая правда — это то, что это не так.

323. Слово "расизм" является продуктом английского языка, относительно новым для него. Его, например, не найдешь в Оксфордском словаре английского языка. Этот термин происходит из относительно новых доктрин, и все они были дискредитированы тем, что, говоря о населении земного шара, утверждали, что имеются значительные биологические различия между четко определенными группами и что эти различия фактически определяют различные уровни развития человека. Расизм, как определяется в новом третьем издании словаря Вебстера, является

"предположением о том, что ... характерные черты и возможности определяются биологической расой и что расы резко отличаются одна от другой". Далее говорится об "убежденности в наследственном превосходстве какой-либо расы и о ее праве господствовать над другими".

324. Такой смысл понятен. Понятно также, что такое убеждение, такая вера всегда были абсолютно враждебны политическому и религиозному движению, известному как сионизм. Как сугубо политическое движение сионизм возник лишь в 1897 году, хотя есть законные основания полагать, что происхождение его является поистине древним. Например, многие течения христианства всегда утверждали, что с точки зрения библейских пророков Израиль однажды возродится. Однако современное движение сионизма возникло в Европе на фоне общего подъема национального самосознания и устремлений, которые овладели большинством других народов в Центральной и Восточной Европе после 1848 года и со временем распространились на Африку и Азию. Именно для этих людей иудейского вероисповедания сионизм был еврейским проявлением того, что сегодня называется национально-освободительным движением. Возможно, большинство этих лиц, ставших активными сионистами и стремившихся иммигрировать в Палестину, родились в царской России, и было только естественно, что министр иностранных дел СССР А.А. Громыко осудил в 1948 году на 299-м заседании Совета Безопасности акцию соседей Израиля, которые решились на такой шаг, как "посылка войск в Палестину и военные мероприятия в целях" — по словам самого г-на Громыко — "удушения национально-освободительного движения в Палестине"¹³.

325. Теперь же это был единственный и, если я не ошибаюсь, уникальный случай, когда национально-освободительное движение, в отличие от предшествовавших ему, современных ему или последовавших за ним движений, определяло своих членов не по рождению, а по вере. Это значит, что это было не движение ирландцев за освобождение Ирландии, и не движение поляков за освобождение Польши, и не движение алжирцев за освобождение Алжира, и не движение индийцев за освобождение Индии.

Заместитель председателя г-н Аларкон (Куба) занимает место Председателя.

326. Это не было движением лиц, связанных историческим членством в генетическом пуле такого типа, который позволяет нам в широком плане, но не бессмысленно, говорить, скажем, о китайском народе, это движение не было также движением различных групп, занимающих одну и ту же территорию, что дает нам возможность говорить об американском народе, не допуская искажения истины. Наоборот, сионисты определяли себя просто как евреи и объявляли евреем каждого, родившегося от еврейской матери или — и это очень важный факт — любого, кто перешел в иудаизм, то есть, говоря словами Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

принятой двадцатой сессией Генеральной Ассамблеи, любого, независимо от "расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения...".

327. Государство Израиль, которое в то время было детищем сионистского движения, было не чем иным, как тем, что я называю иногда "расовыми семьями", из которых появилось их гражданство. Есть черные евреи, коричневые евреи, белые евреи, восточные евреи и западные евреи. О большинстве из них можно сказать, что они "урожденные" евреи, именно так, как бывают "рожденными" в своей вере большинство пресвитерианцев или большинство индусов, но есть также много евреев, которые являются обращенными евреями. И проявляя последовательность, что, без сомнения, свидетельствует о важности этого вопроса для религиозной и политической культуры, израильские суды считали, что еврей, который переходит в другую веру, больше не является евреем. Тем временем население Израиля включает также большое число неевреев, среди которых есть арабы, исповедующие как мусульманскую, так и христианскую религию, а также христиане другого национального происхождения. Многие из этих лиц являются гражданами Израиля, а те, кто не является ими, могут стать таковыми с помощью юридической процедуры, очень похожей на ту, которая используется в типичной стране Западной Европы.

328. Я хотел бы сейчас, чтобы меня поняли: я здесь излагаю один, и только один, момент, который заключается в том, что сионизм может быть чем угодно, но он не является и не может быть "формой расизма". По логике вещей, Государство Израиль могло быть или могло стать чем угодно, теоретически включая и то, что нежелательно, но оно не может быть и не может стать расистским, если оно не перестанет быть сионистским.

329. На деле идея о том, что евреи являются "расой", была изобретена не евреями, а теми, кто их ненавидел. Идея о том, что евреи являются расой, была изобретена антисемитами XIX века, такими как Хьюстон Стюард Чэмберлен и Эдуард Дрюмон, которые поняли, что в век, который становится все более светским, в век, когда проводится все меньше различия между людьми на основе религии, старые религиозные основы антисемитизма теряют силу. Потребовались новые основания для гонения и преследования евреев, и отсюда родилась новая идея о евреях как о расе, а не о религии. Вначале это была презренная идея, и ее не разделял ни один цивилизованный человек. Одобрение сейчас этой идеи Организацией Объединенных Наций отражает то, к чему пришла цивилизация.

330. Именно тревога за цивилизацию, за ценности, которые она создала и которые дороги или должны быть дороги всему человечеству, вызывает у нас в данный момент такую особую страсть. На карту поставлена не просто честь и законность Государства Израиль — хотя сомнения в законности какого-либо государства-члена должны всегда вызывать тревогу

у всех членов Организации Объединенных Наций; на карту сейчас поставлена еще более важная проблема, а именно: целостность всего этого органа с точки зрения моральных и правовых заповедей, которые мы знаем как права человека.

331. Ужасная ложь, которая была сказана здесь сегодня, вызовет ужасные последствия. Люди не только начнут говорить — по сути дела, они уже начали говорить, — что Организация Объединенных Наций — это место, где говорят ложь; гораздо более серьезный, тяжелый, а возможно, и непоправимый ущерб будет нанесен правам человека. Ущерб будет иметь место прежде всего потому, что эта ложь отнимет у расизма то точное отвратительное значение, которое еще непрочно сохраняется за ним сегодня. Как будут люди в мире думать о расизме и о необходимости борьбы против него, когда им говорят, что расизм — это настолько широкое понятие, что оно включает в себя европейское национально-освободительное движение?

332. Поскольку эта ложь распространится, она причинит ущерб и в другом плане. Многие члены Организации Объединенных Наций в неمالой степени обязаны своей независимостью тому представлению о правах человека, которое из области внутреннего права вышло на международную арену и оказало свое влияние на все старые колониальные державы. Сейчас мы вступаем в такой период, когда этой независимости, вероятно, опять будут угрожать. Появятся новые силы — некоторые возникают и видны уже сейчас, — появятся новые пророки и новые деспоты, которые будут оправдывать свои действия, прибегая к точно такому же искажению понятий, которые мы санкционировали здесь сегодня. Сегодня мы лишили слово "расизм" его значения. Завтра такие термины, как "национальное самоопределение" и "национальная честь", будут искажены настолько, что станут служить целям завоевания и эксплуатации. А когда начнут появляться эти претензии — а они уже начинают появляться, — пострадает целостность именно малых стран мира. А как будут защищать себя малые страны мира и какие основания будут у других защищать и оберегать их, когда языку прав человека, единственному языку, прибегая к которому малая страна может защищаться, больше не верят и он больше не имеет силы?

333. Существует эта опасность, и последняя опасность, которая наиболее серьезна. И она состоит в том, что ущерб, который мы наносим сейчас идее прав человека и языку прав человека, вполне возможно, станет необратимым. Идея прав человека, как нам известно, не всегда существовала в отношениях людей. Эта идея появилась в мире в определенное время и в конкретных обстоятельствах. Она появилась тогда, когда европейские философы XVII века начали споры о том, что существование человека не зависит от существования государства и что человек нуждается в политическом сообществе только в том случае, если он получает от этой ассоциации больше, чем теряет. Из этой весьма конкретной политической философии возникла идея политических прав, требований, которые каждый индивидуум может справедливо предъявить

государству; это произошло потому, что индивидуум рассматривался отдельно от государства и считалось, что он может предъявить государству законные требования.

334. Из этой философии возникла идея внутренних и международных прав. Но большинство в мире не придерживается сейчас этой философии. Большинство в мире верит в более новые формы политического мышления, в философии, которые не признают индивидуума как отличного от государства и стоящего над ним, в философии, не предусматривающие какого-либо оправдания идее прав человека, и в философии, не содержащие тех слов, которые могли бы объяснить их ценность. Если мы уничтожим слова, которые оставили нам прошлые века, у нас не будет слов, чтобы заменить их, поскольку философия сегодняшнего дня не имеет таких слов.

335. Но среди нас есть и такие, кто не отказывается от этих старых слов, которые для многих в мире еще являются новыми. Не отказываются они от них и сейчас, ни здесь, ни где-либо еще, и не откажутся никогда.

336. Соединенные Штаты Америки заявляют, что они не признают этого позорного акта, не подчинятся ему и никогда не согласятся с ним.

337. Г-н КОРРЕА ДА КОСТА (Бразилия) (*говорит по-английски*): Бразильское правительство проголосовало за проект резолюции, который объявил сионизм формой расизма и расовой дискриминации. Голосование Бразилии никоим образом не может и не должно быть истолковано как проявление враждебности по отношению к евреям или иудаизму. Бразилия полностью признает ценный вклад тех евреев, которые, будь они рождены в нашей стране или за рубежом, проживают в пределах нашего общества. Бразильский народ в силу своего происхождения и моральных принципов питает отвращение к расизму. Бразилия отвергает расистов и расистские концепции. Вполне уместно напомнить Ассамблее в этой связи, что бразильские солдаты отдали свою жизнь в Европе в борьбе против нацистского фашизма и его практики геноцида. В Бразилии нет юридической, социальной или любой другой дискриминации против этнических или религиозных групп. В сущности, бразильцы еврейской веры или еврейского происхождения принимают участие во всех областях деятельности в условиях полного равенства с другими бразильцами. Следовательно, обвинение бразильского правительства или общества в каком-то расистском или дискриминационном подходе абсолютно ничем не обосновано.

338. Бразилия, однако, не несет никаких обязательств в отношении сионистских доктрин. Бразилия признала Израиль как независимое государство с начала его создания, но это признание не означает согласия с его сионистскими действиями. Такая позиция сохраняется и в других случаях. Фактически признание суверенного государства и поддержание надлежащих и даже дружественных дипломатических отноше-

ний с ним не обязательно подразумевают согласие с доктринами или идеологиями, которые могли бы оправдать исторические факты, связанные с созданием этого государства.

339. По политическим или религиозным причинам не все члены еврейского сообщества согласились с сионистскими идеями. Многие отрицают их и не теряют из-за этого ни религиозных, ни этнических связей как евреи. Утверждение, что антисионизм якобы ассоциируется с антисемитизмом, таким образом, неприемлемо.

340. Голосование Бразилии означает, что мы не поддерживаем сионизм ни как расовую доктрину, ни как доктрину исключительности. Бразилия не желает, чтобы ее заставили согласиться, вопреки ее национальным традициям, с любой формой расизма, будь то в усовершенствованном виде или просто в силу игнорирования реальности. У всех бразильцев одни и те же права и обязанности. Бразильское общество продемонстрировало исключительную способность поглощать и интегрировать в условиях равенства группы населения со всех континентов. В Бразилии не существует отделения, или сегрегации, этнических, религиозных или языковых меньшинств. Поэтому для бразильских граждан было бы неприятно, если бы в их среде некоторые могли ощущать более тесные узы со своей расой или со страной своих предков, чем с самой Бразилией.

341. Наконец, мы не считаем правильной параллель, которую пытались провести между положением в Израиле и колониальными вопросами. Суть колониальной проблемы заключается в стремлении народов к независимости. Государство Израиль было создано примерно 30 лет назад. Сионизм, таким образом, даже если считать его национально-освободительным движением, закончил свой исторический путь.

342. Г-жа ОГАТА (Япония) (*говорит по-английски*): С тех пор как более 50 лет назад Япония предложила включить принцип расового равенства в Пакт Лиги Наций, мы решительно выступаем против всех форм расовой дискриминации. Моя делегация поддерживала усилия Организации Объединенных Наций в деле осуществления массовых и целенаправленных действий против любой систематической политики расовой дискриминации и объявила о своей готовности сотрудничать в рамках Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

343. Устанавливая цели для действий, особенно действий против конкретных видов нарушения прав человека, Организация Объединенных Наций, по мнению моей делегации, должна проявлять чрезвычайную осторожность, для того чтобы эмоции и политические соображения времени не привели к большей несправедливости в отношении будущих поколений. На наш взгляд, прения по проекту резолюции III потребовали больше времени и больших усилий, чтобы добиться консенсуса, прежде чем принять решение о каком-либо расширении Программы Десятилетия.

344. Моя делегация поддержала предложение об отсрочке принятия проекта резолюции III, поскольку мы считали, что никакая программа Организации Объединенных Наций для действий против нарушений прав человека не должна осуществляться без поддержки подавляющего большинства государств-членов. Принятие, однако, проекта резолюции III вызвало у нашей делегации серьезную тревогу. Увязывание сионизма с целями Десятилетия привнесло элемент, который является слишком противоречивым и политическим, чтобы дать возможность осуществить совместные действия против расизма и расовой дискриминации, как это было первоначально задумано.

345. В Программе Десятилетия ясно сказано, что: "дискриминация людей по признаку расы, цвета кожи или этнической принадлежности является оскорблением для человечества и должна быть осуждена как нарушение принципов Устава Организации Объединенных Наций" [см. резолюцию 3057 (XXVIII)]. Действительно, эта программа направлена главным образом на ликвидацию апартеида, который является вопиющим случаем указанной практики дискриминации, основанной на расовом происхождении. Исходя из недавнего обсуждения в Третьем комитете, моя делегация не могла сделать вывод о том, что сионизм попадает в ту же категорию, что и четко определенная дискриминационная практика. Поэтому моя делегация воздержалась при голосовании проекта резолюции III, который определяет сионизм как форму расизма и расовой дискриминации. Однако делегация Японии проголосовала за проекты резолюций I и II, поскольку мы считаем, что должны поддержать цели Десятилетия в том виде, как они были первоначально сформулированы. Наша позиция в отношении Программы Десятилетия, включая создание международного фонда и созыв всемирной конференции, будет пересмотрена с учетом того, как будет осуществляться Десятилетие. Моя делегация искренне надеется, что Программа Десятилетия будет выполняться таким образом, что получит широкую поддержку, и принятие проекта резолюции III не будет способствовать созданию атмосферы конфликта на Ближнем Востоке, где в настоящее время предпринимаются серьезные усилия ради достижения справедливого и прочного мира.

346. Г-н КУРЕШИ (Пакистан) (*говорит по-английски*): Моя делегация считает необходимым кратко объяснить, почему она проголосовала за проект резолюции III, поскольку те, кто проголосовал против него, неоднократно утверждали, что он представляет собой организованные нападки против иудаизма как религии и против сторонников еврейского государства. Это совершенно не соответствует действительности. Арабы, как мусульмане, так и христиане, на протяжении веков жили вместе с народом, населявшим еврейское государство. У мусульман было много социальных и культурных связей с ними. Мы признаем и уважаем вклад евреев в прогресс человечества. Мы не считаем себя виновными в той катастрофе, которую пришлось пережить еврейскому народу в нынешнем столетии, и в его вековых

страданиях из-за предрассудков и расистского высокомерия. В средние века арабские и мусульманские страны предоставляли убежище евреям, еврейскому народу, а великие еврейские ученые Абу-Баркет и Муса бейн-Маймон жили и процветали при мусульманских дворах Багдада и Каира. Мы убеждены и искренне надеемся, что народы трех монотеистических религий смогут снова жить в мире и согласии на Святой земле, как они это делали в течение многих веков в прошлом.

347. А сегодня Ассамблея осудила политическую суть сионизма на Ближнем Востоке, который привел к изгнанию палестинцев со своей родины и выступает за их постоянное пребывание в изгнании. Зло, причиненное этому народу, должно быть исправлено. Как заявил на днях представитель Пакистана [2396-е заседание], отрицать справедливость в этом случае значит отрицать мир.

348. Основной проблемой Ближнего Востока является установление там справедливого и прочного мира. Жаркие риторические споры, свидетелями которых мы были сегодня, не будут способствовать достижению этой цели, но нельзя также позволять, чтобы они увели нас в сторону от стремления добиться такого мира в этом беспокойном районе. Самой неотложной задачей является вывод израильских войск со всех оккупированных арабских территорий и восстановление национальных прав палестинского народа. Моя делегация надеется, что международное сообщество будет по-прежнему предпринимать все необходимые усилия для достижения этих целей на основе решений, принятых по этому вопросу Организацией Объединенных Наций, включая две резолюции по вопросу о Палестине, принятые Ассамблеей сегодня утром [резолюции 3375 (XXX) и 3376 (XXX)].

349. Г-н РИВАС (Колумбия) (*говорит по-испански*): Колумбия воздержалась при голосовании в Третьем комитете и в Генеральной Ассамблее по проекту резолюции III, определяющему сионизм как форму расовой дискриминации, потому что мы не согласны с этим. Я хотел бы заявить от имени моей делегации, что Колумбия не считает для себя обязательным, в том что касается сионизма, выполнять рекомендации Генеральной Ассамблеи, содержащиеся в резолюциях относительно борьбы против расовой дискриминации, принятых данной Организацией ранее и получивших поддержку моей делегации.

350. Г-н МИШЕЛЬ (Гаити) (*говорит по-французски*): Моя делегация хотела бы сейчас объяснить мотивы своего голосования относительно осуществления Программы Десятилетия действий по ликвидации расизма, расовой дискриминации и апартеида.

351. Моя страна страдала от дискриминации, предшествующей ее независимости. Наш народ помогал другим колониальным народам сбросить иго колониализма. В Организации Объединенных Наций мы всегда боролись против апартеида и голосовали за Международную конвенцию, направленную против этой расистской системы. Поэтому мы с удовольствием

нием проголосовали бы за Программу борьбы против расизма и расовой дискриминации в целом. Мы проголосовали бы без всяких оговорок за проекты резолюций I и II, вошедшие в эту Программу, потому что они направлены на ликвидацию расизма и расовой дискриминации. Однако проект резолюции III, в котором сионизм приравнивается к одной из форм расовой дискриминации, искажает всю Программу.

352. Моя делегация пришла к этому выводу 16 октября в Третьем комитете. Мы проголосовали против проекта резолюции, который стал проектом резолюции III. Мы считаем, что этот проект резолюции несовместим с Программой борьбы против расизма и расовой дискриминации. Поскольку проект резолюции III связан с проектами резолюций I и II, моя делегация была вынуждена воздержаться при голосовании по проектам резолюций I и II и проголосовать против проекта резолюции III.

353. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Ассамблея выслушала последнего оратора с объяснением мотивов голосования по проектам резолюций, касающихся пункта 68 повестки дня. Три представителя — Бельгии, Ирландии и Саудовской Аравии — попросили слова в осуществление права на ответ, и в соответствии с предыдущими решениями и практикой Генеральной Ассамблеи я предоставляю им слово в конце заседания, когда мы закончим обсуждение других докладов Третьего комитета.

354. Ассамблея сейчас рассмотрит доклад Третьего комитета по пункту 77 повестки дня.

355. Я предоставляю слово представителю Туниса по порядку ведения заседания.

356. Г-н ДРИС (Тунис) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы сообщить, что сейчас 21 час. 25 мин., а мы сидим здесь с 15 час. 30 мин. Я думаю, что было бы неплохо, если бы Ассамблея перенесла оставшуюся часть заседания на завтра.

357. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Председатель находится в распоряжении Ассамблеи, но я хотел бы отметить, что в соответствии с представленной мне информацией, мы можем очень быстро обсудить оставшиеся вопросы, поскольку ни один из представителей не попросил слова для выступления с объяснением мотивов голосования по проектам резолюций, рекомендованным Третьим комитетом, которые еще находятся на нашем рассмотрении. Мне кажется, что мы сможем очень быстро закончить обсуждение этих пунктов и выслушать трех представителей, которые попросили слова в осуществление права на ответ по пункту повестки дня, обсуждавшемуся на дневном заседании.

358. Естественно, Ассамблея должна решить, отложить ли работу до завтра или продолжить ее немедленно, ибо, как я уже сказал, я думаю, мы сможем закончить нашу работу быстро.

359. Если не вносится официального предложения о закрытии данного заседания, то я буду считать, что мы можем продолжить наше обсуждение пункта 77 повестки дня в надежде, что сумеем закончить нашу работу в самое короткое время.

360. Генеральная Ассамблея рассмотрит сейчас доклад Третьего комитета в соответствии с пунктом 77 [A/10309], касающимся значения всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека. Поскольку нет желающих выступить с объяснением мотивов голосования, мы сразу же перейдем к проекту резолюции, рекомендованному Третьим комитетом и содержащемуся в пункте 8 доклада. Поступила просьба о проведении раздельного голосования по пункту 4 постановляющей части проекта резолюции.

361. Я ставлю на голосование пункт 4 постановляющей части. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Албания, Алжир, Багамские Острова, Бахрейн, Барбадос, Бутан, Ботсвана, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Чили, Китай, Конго, Куба, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гвинея, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаос, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Шри Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Бельгия, Канада, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Израиль, Италия, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Афганистан, Аргентина, Австралия, Австрия, Бразилия, Бирма, Коста-Рика, Доминиканская Республика, Финляндия, Греция, Гренада, Исландия, Ирландия, Япония, Либерия, Малави, Новая Зеландия, Португалия, Свазиленд, Швеция, Турция, Уругвай.

Пункт 4 постановляющей части принимается 79 голосами против 12 при 22 воздержавшихся.

362. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея приступит к голосованию по проекту резолюции в целом.

Проект резолюции принимается 99 голосами против 1 при 18 воздержавшихся [резолюция 3382 (XXX)].

363. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Переходим сейчас к докладу Третьего комитета по пункту 78 повестки дня, озаглавленному "Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека". Доклад Третьего комитета опубликован в документе A/10321. Ассамблея переходит к голосованию проекта резолюции, рекомендованного Третьим комитетом и содержащегося в пункте 8 его доклада. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Барбадос, Бутан, Боствана, Бразилия, Болгария, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Чили, Китай, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея, Гайана, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаос, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Бельгия, Канада, Германии, Федеративная Республика, Франция, Израиль, Италия, Люксембург, Малави, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 109 голосами при 10 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 3383 (XXX)].

364. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея рассмотрит доклад Третьего комитета по пункту 69 повестки дня, касающемуся прав человека и научно-технического прогресса [A/10330]. Проект резолюции, рекомендованный Третьим комитетом для принятия Ассамблеей, представлен в пункте 18 доклада и содержит в себе проект декларации об использовании научно-технического прогресса в интересах мира и на благо человечества.

Проект резолюции принимается 97 голосами при 20 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 3384 (XXX)].

365. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Ставлю на голосование проект решения, рекомендованный Третьим комитетом и содержащийся в пункте 19 его доклада.

Проект решения принимается 108 голосами при 7 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

366. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Поскольку ни одна делегация не просила слова для объяснения мотивов голосования после его проведения, это подводит нас к завершению рассмотрения пунктов 69, 77 и 78 повестки дня. Сейчас мы заслушаем тех представителей, которые просили слова в осуществление права на ответ.

367. Г-н ЛОНГЕРСТЕЙ (Бельгия) (*говорит по-французски*): В начале дневного заседания в ходе прений по процедурному предложению, которое я внес от имени моей делегации, один из коллег обвинил меня в том, что я предъявил ультиматум. Другой из моих коллег, который является к тому же моим старым и добрым другом, ограничился заявлением о том, что я оказываю давление.

368. Я хотел бы заверить их обоих, что недавно моя страна ощутила на себе как ультиматум, так и нетерпимое давление, и это доказывает то, что я знаю, как неприятно этому подвергаться. Я могу заверить их, что ни мое правительство, ни моя делегация никогда не имели намерения запугивать кого-либо и мы не будем делать ничего подобного и впредь.

369. Первый из тех коллег, о которых я говорил, пошел еще дальше. Он поставил под сомнение существо позиции, занятой моим правительством по вопросу о расовой дискриминации. Для него, и только для него, я хочу сказать, что с самого начала Десятилетия мы голосовали за резолюцию I. В этом году мы делали это дважды: сначала в Экономическом и Социальном Совете, а затем в Третьем комитете.

370. Что же касается проекта резолюции II о проведении всемирной конференции в Гане в связи с Десятилетием, то делегация Бельгии в Экономическом и Социальном Совете, а также в Третьем комитете с удовлетворением приветствовала кандидатуру Ганы в качестве принимающей страны для этой конференции.

371. Г-н О'КЕННЕДИ (Ирландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я прошу извинения у вас и членов Генеральной Ассамблеи за то, что попросил слова еще раз, но я считаю своим долгом вновь выступить, чтобы полностью разъяснить сложившуюся ситуацию в связи с заявлением представителя Кувейта о дипломатических отношениях с Южной Африкой.

372. Это чрезвычайно важный и принципиальный вопрос для нас, и необходимо, чтобы мы разъяснили свою позицию по нему. В выступлении на дневном заседании представитель Кувейта заявил с этой трибуны, что девять стран — членов ЕЭС имеют дипломатические отношения с Южной Африкой. Я не могу выступать от имени "девятки", но вправе говорить от имени Ирландии. Ирландия не имеет в настоящее время и не имела никогда дипломатических отношений с Южной Африкой. Мы не обмениваемся даже официальными консулами. У Ирландии просто есть почетный консул в Йоханнесбурге, южноафриканцы назначили ирландского гражданина почетным торговым представителем в Ирландии. Он не является даже почетным консулом. Как ясно моим коллегам здесь, в Ассамблее, это самая минимальная мера, необходимая для защиты интересов наших граждан, и, конечно, это совсем не то, что дипломатические отношения — я подчеркиваю слова "дипломатические отношения", — на которые ссылался представитель Кувейта в своем первоначальном заявлении. Я должен попросить, чтобы этот момент был уточнен в отчетах нынешнего заседания, так как для Ирландии принципиально важно, что у нас нет и никогда не было дипломатических отношений с Южной Африкой.

373. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): Мне весьма неловко пользоваться правом на ответ, особенно в связи с тем, что сказал наш коллега из Соединенных Штатов г-н Мойнихен сегодня вечером в объяснение мотивов своего голосования. Я хотел бы напомнить ему о некоторых его выражениях, которых избегали даже в разгар "холодной войны".

374. Мне известно, что сейчас существует разрядка напряженности между Советским Союзом и Соединенными Штатами, но даже во времена "холодной войны" американские и советские представители были более корректны в своих выступлениях, которые были противоположными по своему характеру.

375. Г-н Мойнихен сказал, что оценка сионизма как равносильного расизму является ложью. Что ж, мы знаем, что в этой принимающей нас стране слово "ложь" ничего не значит. Я слышал, как американцы называют друг друга "лжецом" и "ублюдком", но это в шутку. Они говорят: "ты ублюдок" или "ты лжец", но мы здесь, в Ассамблее, не можем мириться с терминологией, которую считаем оскорбительной. В нашей части света, если кто-то называет другого публично лжецом, тот реагирует соответствующим образом; и он может даже убить человека, а судья может его

оправдать, потому что тот был выведен из себя нанесенным оскорблением. Пусть представители принимающей страны будут поосторожнее: мы не привыкли к таким выражениям и не собираемся к ним привыкать.

376. Г-н Мойнихен повторял "это — ложь" снова и снова. Разве Соединенные Штаты и западноевропейские страны обладают монополией на истину? Где ваш этикет, мой добрый друг г-н Мойнихен? У вас есть право на собственное мнение. Вы могли сказать, что мы ошибаемся. Что мы — лжецы? 72 лжеца? У вас — монополия на истину? Вы были профессором в Гарварде и не должны занимать столь категорическую позицию по отношению к другим.

377. Г-н Мойнихен сказал, что принятие резолюции о сионизме является бесславным поступком. Скажите мне, г-н Мойнихен, а раздел Палестины был славным поступком? Я не знаю, сколько лет вам было тогда; вы были ребенком. Спросите меня о разделе Палестины. Когда один из ваших бывших президентов, покойный Трумэн, — да упокоится душа его в мире! — писал в своих мемуарах: "Ко мне день и ночь пристают сионисты" и когда государственный департамент США рекомендовал Трумэну не предвосхищать события, потому что Соединенные Штаты настраивают против себя народы Ближнего Востока, он спросил: "Скажите мне, сколько у меня арабских избирателей? Миллионы сионистов пристают ко мне с разделом". Конечно, я привожу парафраз из мемуаров, у меня нет их с собой. Как я уже неоднократно говорил, ссылаясь на этих чиновников из государственного департамента, кто они, эти молодые люди в полосатых брюках, чтобы указывать президенту Соединенных Штатов, как ему поступать?

378. Вы сказали, что это позор — называть сионистов расистами. А рассеяние нескольких миллионов палестинцев сионистами — праведное дело? Разве неправ был Моргентау, ваш посол в Турции в 1917 году, который был евреем, когда он сказал, что в конце концов вы настроите американцев против тех евреев, которые отождествляют свои интересы с этой страной и говорят, что они не хотят выделяться. Почему вы не видите другую сторону медали? Отец знаменитого еврейского скрипача Иегуди Менухина, Моше Менухин, который написал "Декадентство сионизма в наше время"¹⁴, сказал — и я передаю его слова, — что сионисты выделяют себя как обладающие монополией судить о том, что правильно и что неправильно, а это признак декадентства. Прочтите его книгу, профессор Мойнихен. Она есть здесь; если не в Библиотеке Организации Объединенных Наций, то в других местах вы найдете ее. Я рад буду послать вам экземпляр этой книги, если вы не сможете ее найти.

379. Г-н Мойнихен подтвердил то, что неоднократно отстаивали сионисты, — что сионизм является освободительным движением, основывающимся на библейских пророчествах. Почему вы, мой добрый друг г-н Мойнихен, не поддерживаете, если на то пошло, освобождение американских индейцев, которые живут в

резервациях? Почему вы не начнете освободительное движение у себя дома?

380. Палестинцы распродавались вниз по Темзе Бальфуру и вниз по Потوماку Трумэну. И ваш покойный Вудро Вильсон вернулся в Соединенные Штаты Америки из Версаля сломленным после того, как он обнаружил, что союзники, не кто иной, как Соединенное Королевство и Франция, превратили арабские страны в подмандатные территории, что представляло собой скрытый колониализм.

381. Где вы были тогда, г-н Мойнихен? Конечно, вы скажете, что вас тогда еще не было на свете. Но вы профессор. Почему вы не узнаете это из книг по истории? Знаете ли вы что-нибудь о миссии Крейна? Крейн был послан вашим правительством, чтобы выяснить, что происходит в Палестине. Никто из представителей Соединенных Штатов Америки здесь ни слова не говорит о докладе Крейна. Он сказал, что было бы несправедливо создавать государство в стране, населенной палестинцами.

382. Зачем Бальфур и Трумэн вызывали замешательство в наших рядах? Что сделали палестинцы и все арабы этого района Соединенному Королевству и Соединенным Штатам? Зачем вы с расстояния шести-семи тысяч миль суете свой нос в наши дела? Вы можете сказать: "Если мы не сделаем этого, тогда Советский Союз займет Ближний Восток". Мы не ваши клиенты и не клиенты Советского Союза. Вы хотели быть свободными. Вы боролись за свою свободу 200 лет назад. Что привело вас в наш район?

383. Как насчет влияния, которое имеют на вас здесь сионисты? Я вижу, что господин, который сидит рядом с вами, это не кто иной, как сенатор Хэмфри, хорошо известный не только в Соединенных Штатах, но повсюду: может ли он в личной беседе со всей искренностью сказать мне, что все эти годы сионисты не оказывали давления на Соединенные Штаты в целях проведения политики, которая оказалась бумерангом и которая привела к отчуждению народов арабского мира, народов мусульманского мира, и даже не только мусульманского, но и "третьего мира", и даже не только "третьего мира", а всех народов, которые находились под гнетом колониальных держав?

384. Г-н Мойнихен, мой дорогой друг, я все еще хотел бы называть вас моим дорогим другом, поскольку даже у братьев иногда бывают разногласия. Пожалуйста, вы и г-н Гармент, представитель США в Третьем комитете, воздержитесь от слова "непристойный". Вы ссылались на английский словарь. Вы знаете, что означает слово "непристойный": грязный, сумасшедший, отвратительный, направленный против чистоты. Мы не употребляем непристойных выражений. А что тогда сказать о непристойности, которая все шире распространяется в западном мире в виде порнографии? Слово "порнография" происходит от древнегреческих слов "порно" – проституция и "графос" – писать. Кто же непристоен, г-н Мойнихен? Вам вовсе не обязательно идти на 42-ю улицу. Непристойное распро-

страняется в западном мире в связи с тем, что люди, находящиеся у власти, проявляют мягкотелость под прикрытием борьбы за права человека. Это – распушенность, безответственность. А вы используете слово "непристойный" в связи с 72 государствами, которые проголосовали по так называемой сионистской резолюции? Я уверен, что, если бы вы знали, как эти 72 государства будут оскорблены такими выражениями, вы не употребили бы их. Вы бывали в Индии в качестве посла. Вам должна быть известна обстановка в Индии в этом плане. Вы были в Азии. Вы, наверное, не жили, как устрица, в Чесапикском заливе. Вас окружали люди. Взвешивайте свои слова. Я мог бы придумать для вас сто названий, но воздержусь, потому что я дорожу своим достоинством и уважаю вас как человека.

385. Вряд ли можно добавить что-либо к тому, что сказал мой коллега из Кувейта, пытавшийся разъяснить, почему мы расцениваем сионизм как расизм. В течение последних 26–27 лет я неоднократно говорил вам, что мы не ссоримся с иудаизмом. Но именно европейские евреи начали это движение. Они не имели ничего общего с нашими евреями. Они использовали иудаизм, благородную религию, в политических и экономических целях.

386. Что мы сделали вам, находящимся на расстоянии шести-семи тысяч миль от нас, для того чтобы вы вмешивались в наши дела? Если вы хотите считать наш район мира сферой влияния, как это делают другие страны, например великие державы, то вы должны это делать, хотя я, возможно, должен открыто осудить старый подход к международным делам, поскольку, если бы не проявление сдержанности, мы бы оказались ввергнутыми в третью мировую войну.

387. Когда сионисты сказали, что они не хотят жить бок о бок с кем-либо в двунациональном или любом другом государстве, потому что является "избранным народом", бог дал им Палестину – а с каких это пор, мой дорогой друг г-н Мойнихен, бог стал заниматься торговлей недвижимой собственностью? Покажите-ка нам купчие. И с каких пор бог дал Бальфуру и Трумэну право распоряжаться землей, не принадлежащий им, землей, когда-то заселенной людьми, которые – по крайней мере, часть из них – были евреями и которые перешли в христианскую веру, поскольку им опротивели их раввины, наши раввины, являвшиеся фундаменталистами? Что, бог торгует землей?

388. Вам хорошо известно, мой дорогой друг г-н Мойнихен, что, как предполагается, местом захоронения царя Давида является Сион. Вот почему в псалме "Гляжу на холмы" говорится о горе Сион. Одно время мы полагали, что возобладает как раз духовный сионизм.

389. Поэтому даже Бальфур в своей декларации упоминал о "национальном очаге", а не о национальном государстве, хотя у него не было законного права на эту часть мира. Это был мандат, и евреи составляли едва ли

шесть процентов населения. Вы выступаете за демократию и за принцип "один человек — один голос". Провели ли англичане и американцы плебисцит, для того чтобы узнать, примет ли палестинский народ этот чужеродный элемент на основе библейских пророчеств? Спросите меня о Библии и о монотеистических религиях Ближнего Востока. Вы, кажется, как-то сказали мне, что вы католик, однако вы не читаете Библию, вам ее читают ваши священники. Я читаю Библию.

390. В нашем районе мы говорим гиперболами, употребляем аналогии, риторику. Вы хотите сказать, будто все еще верите в то, что Ева была создана из ребра Адама и что мудрый змей-искуситель сказал Еве: "Сорви это яблоко; вкуси его и ты познаешь мудрость; и скажи Адаму, чтобы он тоже вкусил яблоко"? Однако, вкусив яблоко, не каждый приобретает мудрость. Это символы, мой добрый друг г-н Мойнихен. Вы подходите к ним буквально, когда это отвечает вашим политическим целям.

391. И может ли наш выдающийся друг сенатор Хэмфри, чье присутствие здесь радует меня, сказать мне, почему 76 сенаторов автоматически идут по зову сионистов? Конечно, сионисты держат в своих руках большую часть средств массовой информации, а от них зависят политические кампании — кампании по выборам не только сенаторов и конгрессменов, но даже президента Соединенных Штатов. Да поможет Всевышний любому кандидату в этой стране, которого не поддерживают сионисты! Да поможет ему Бог! А федеральное правительство не помогает городу Нью-Йорку, в котором я был, когда мэром был Ла Гардия. Я надеюсь, что, поскольку мы живем здесь, сенатор Хэмфри поможет городу. Но вот сенат немедленно проголосует за оказание помощи Израилю на сумму 2,5 млрд. долларов, и Египет получит "утешительный приз" — 500 или 600 млн. долларов. 2,5 млрд. долларов пойдут Израилю. Почему? Потому что он — "бастион демократии". Какой демократии? Ритуальной демократии? Религия была ритуальной до демократии. Вот почему люди ходили в церковь и на протяжении двух мировых войн молили Всевышнего о мире, а Христос сказал: "Возлюби врага своего как самого себя". А на следующий день они резали друг другу глотки.

392. Что мы вам сделали, мои дорогие друзья американцы? У нас с вами общие интересы; мы хотим расширять эти взаимные интересы — не только Саудовская Аравия, но многие арабы. Вы говорите нам: "Если мы не будем так действовать, то Советский Союз — коммунизм — опрокинет вас". Но кто привел коммунистов в наши ряды? Ваша политика.

393. Есть много арабских государств, которые являются друзьями Советского Союза, — друзьями не в журналистском смысле, а друзьями потому, что Советский Союз им помогает. И Советский Союз с удовольствием наблюдает, как вы совершаете ошибки. В свое время я сказал не кому иному, как г-ну Громыко, моему доброму другу — если я могу его так назвать, потому что знаю его в течение 28 лет, — следующее: "Но вы голосовали за раздел". Я выступил с

речью, в которой говорил об извращении демократии. И г-н Громыко спросил меня: "Нас тоже надо включать в число извращенных демократий?" Я ответил арабской поговоркой, которая гласит: "Если вы положите иголку во внутренний карман, то она уколется в руку". Он положил руку во внутренний карман и сказал: "У меня нет никакой иголки". Я сказал: "Поищите в другом кармане", потому что он также ускорил раздел Палестины.

394. Остин, сенатор от штата Вермонт, ваш постоянный представитель здесь в 1947 году, несерьезно относился к мысли не ускорять раздела, чтобы увидеть, можем ли мы найти решение. Однако ваш Трумэн взял все вопросы в свои руки. Генерал Ромуло, один из старейшин в Организации Объединенных Наций, выступил в Лейк-Саксесе с речью против раздела. Он говорил около часа. Вы говорите, что совсем не используете давление? Его правительство сообщило ему, что он должен голосовать за раздел. Он был такой достойный человек, что покинул Нью-Йорк. На тогдашнего президента Филиппин было оказано давление, и сюда был направлен посол этой страны в Вашингтоне, чтобы поднять руку за раздел.

395. Какое отношение имел к поддержке сионистов против нас кардинал Спеллмэн? Он был направлен в Латинскую Америку, чтобы заручиться голосами, и он это сделал. Но на склоне лет он сожалел об этом. Один из его друзей сказал мне, что он говорил: "Я не знал, что раздел приведет к таким неприятностям".

396. Советский Союз не имеет права вмешиваться; только вы имеете право вмешиваться.

397. Я не буду говорить, что вам стыдно прибегать к таким диатрибам против 72 стран, которые с полным основанием считали, что сионисты зашли слишком далеко — "исключительность", "богом избранный народ", как будто бог дискриминирует и выбирает один народ. Именно здесь мы боремся против дискриминации. Какая фикция! Допустим, некоторые не верят в бога и являются атеистами. Вы говорите: "В силу нашего исторического прошлого мы должны быть в Палестине". Однако хананеи были в Палестине еще до того, как восточные евреи, которые являются нашими братьями, пришли, как я неоднократно говорил, с земли халдеев на юг, туда, где сейчас находится Западный Ирак. Кого вы здесь обманываете? Пропаганда? Баруди не занимается пропагандой; он говорит об исторических фактах.

398. Вы, сионисты, играете на чувствах фундаменталистов среди христиан — католиков или протестантов — и говорите: "Ваше прошлое — иудаизм и христианство".

399. Бог, считая, что мы верим в христианство и в ислам, а также в иудаизм, послал Иисуса из Назарета, сына девы Марии. А вы отреклись от него; вы называли его лжепророком. Вы хотите подождать, пока на землю придет мессия по вашему собственному выбору.

400. Все это является рационализацией — превращением иудаизма, благородной религии, в повод для достижения политических и экономических целей. Вы никого не обманете. Как я неоднократно говорил, я был с сионистами на короткой ноге до 1944 года. Я всегда говорил: "Приходите к нам и живите как евреи; не просите государства". "Нет, мы хотим государство, потому, что Бог дал нам Палестину". И даже г-н Эбан с этой трибуны упоминал об этом, что побудило меня подняться и сказать ему то, что я только что сказал: "С каких это пор Бог занимается торговлей недвижностью?". Г-н Эбан является человеком, который изучал эволюцию в Кембридже и Оксфорде; и г-н Герцог является ученым человеком; он пишет книги. А пришел сюда и играет на наших чувствах.

401. Вы, мои добрые друзья американцы, очнитесь: мы не хотим, чтобы вы кого-то ненавидели. Мы не ненавидим сионистов. Я лично испытываю к ним жалость, потому что мы считаем их заблудшими; как говорили мне многие несионисты, они заболели психозом. У нас есть арабская пословица, которая гласит: "Бог смилостивится над теми, кто знает, где остановиться, и там остановится". Они не знают, где остановиться. Их предки никогда не заглядывались на Палестину. Они были чужеродным элементом в нашей среде. У французов и англичан христианская религия, но они не стали из-за этого семитами. Например, нигерийцы или индонезийцы имеют семитскую религию, ислам; но они не стали от этого семитским народом.

402. Сионизм собрал бы вместе, если бы мог, 16 млн. евреев, рассеянных по всему свету, многие из которых отождествляют себя со страной своего рождения — и очень хорошо делают — будь то в области торговли или науки, или культуры. Однако сионисты все еще заявляют, что они являются избранным народом, потому что исповедуют иудаизм, и поэтому их всех следует собрать в Палестине, поскольку Бог дал им Палестину.

403. Следует развеять этот миф. Эта исключительность, это противопоставление себя другим народам станут ядом для сионизма; и если, боже избави, они станут козлами отпущения в любом обществе, люди, подобные мне, постараются спасти их от лап тех, кто считает, что все зло возникло от сионизма. Не думайте, что то, что произошло раньше, не может повториться сейчас.

404. Мне очень приятно, что здесь среди нас присутствует представитель сената. Возможно, он придерживается иной, чем я, точки зрения, но он по крайней мере может сказать своим коллегам — сенаторам, чтобы они не следовали слепо политическим соображениям и не причиняли боли палестинскому народу, который, как я уже говорил для сведения делегации Соединенных Штатов, был еврейским народом и был обращен в христианство после того, как римляне уничтожили храм в 70 году н.э.; и когда византийцы правили в этой части мира и использовали христианство как повод для достижения политических и экономических целей. И в VII веке, когда на горизонте появилась но-

вая религия, ислам, многие из этих христиан — большинство из которых были евреями — приняли ислам. А хазары, предки которых пришли из Северной Азии и которые исповедовали иудаизм в VIII веке нашей эры, объявили Палестину своей, разогнав коренное население страны — палестинцев.

405. Если это не расизм и не дискриминация, то что же это?

406. Они хотят остановить часы истории и сделать народ из религии. Вы не можете этого сделать. Народ — это те люди, которые живут в одном географическом районе, имеют общие интересы, общий язык и общий образ жизни. Вот что такое народ. В свое время англосаксы считали самих себя народом. Но когда я побывал в Англии, я увидел, что англосаксы — это не только англичане и саксонцы: там были кельты, шотландцы, йоркширцы, народ острова Мэн; и каждая из этих этнических групп была перемешана с другими народами. А как же насчет норманнов, которые перехитрили Гарольда в 1066 году? Они пришли из Северной Франции.

407. Нет такой вещи, как раса: это просто-напросто упрощение для классового господства; и профессор Мойнихен должен знать это лучше меня. Речь идет о чувстве превосходства, исключительности, которая приводит к дискриминации. Речь не о предрассудках.

408. Я отдал почти 30 лет жизни Третьему комитету, пытаюсь понять, что такое дискриминация. А вы называете наши действия непристойными. Лучше очистите свою страну, г-н Мойнихен, от непристойности. И мы поможем вам в этом, если хотите, прежде чем говорить такие неприличные слова. Если вы сильны — это хорошо, очень хорошо; но используйте свою силу во имя справедливости, а не для поддержки туманных деяний.

409. Нет, Баруди до последнего вздоха будет сопротивляться тирании в любом уголке земного шара, не только в своем районе, и я буду выступать против тирании, где бы я ее ни обнаружил. Поэтому не давайте нам здесь этих заголовков, этих лозунгов о том, что вы поддерживаете демократию. Разве при разделе Палестины вы поступили демократично? Не превращайте демократию в обряд; пусть демократия будет в поведении каждого из нас. Она начинается со сдержанности, а не с распушенности. Ради бога, очнитесь, ибо это долго не продлится, — если у вас есть человек, подобный г-ну Хэмфри, или еще кто-то, чтобы поставить эту страну на путь истинный, вы еще можете спасти ее от банкротства.

410. Идите и помогайте сионистам, дайте им не 2,5 млрд. долларов, а 20 млрд. долларов, в то время как этот город гибнет от банкротства. В Нью-Йорке проживают евреи, два миллиона евреев. Почему вы не поможете городу? Почему вы не сделаете Нью-Йорк пятьдесят первым штатом? Почему вы не пригласите сюда тех евреев, которых ошибочно послали в Израиль? Я слышал, что многие из них хотели бы вер-

нуться в Советский Союз, но в СССР их предупреждали, что если они уедут, то не смогут вернуться; вот почему они приехали сюда.

411. Почему вы помогаете людям из Советского Союза, которые выступают против него? Этот период уже прошел. 10 или 15 лет назад здесь были плакаты: "Свободная Европа", "Свободу рабам Европы". Сейчас их сняли, поняв, что Советский Союз не так-то легко одолеть, потому что он силен. Я говорю моим коллегам из Советского Союза, что, хотя Саудовская Аравия не признает коммунизм, это не мешает мне поддерживать с ними добрые отношения. Я не такой, как Джозеф Маккарти, который считал их чумой или чем-то вроде этого. Советские люди — это люди. Их мировоззрение становится капиталистическим, в то время как ваша идеология — ни рыба, ни мясо. Мы уже и не знаем, капитализм это или социализм. Это этатизм. Советский Союз применяет механику капитализма, используя опыт Соединенных Штатов. Очнитесь, потому что вы нам нравитесь. Нам нравятся люди из Советского Союза. Дружбы были там и, возвращаясь, говорили, что советские люди — очень хорошие. Измените свое отношение. Не увлекайтесь сферами влияния, потому что политика сфер влияния и равновесия силы дает обратный эффект. Люди, подобные сенатору Хэмфри, должны учить американцев новому отношению, чтобы не преобладали "измы", а сионизм означал бы "хорошие евреи", которые смогут жить бок о бок с арабами в двунациональном или любом другом государстве, потому что если они не будут стремиться к объединению, то мы их ассимилируем или выпшвырнем вон.

412. Где Александр Великий? Где селевкиды, римляне, византийцы, монголы, которые были выходцами из этого района? Я не говорю о семитских государствах, которые были до них. Где наши братья турки, которые правили одно время на Ближнем Востоке? Где английские и французские мандаты? Где их империи? Все они канули в вечность, и лишь один Бог всемогущ. У нас было три империи. Арабов опьянила власть, и, будучи богатыми, они пали. Ради бога, помните уроки истории. Вам всего лишь 200 лет. Это прелестный возраст, чтобы развиваться культурно. Извлекайте уроки из истории. Не обзывайте нас, если вы не согласны с нами, но если уж вы совершили эту ошибку, то прополощите рот, чтобы не было дурного запаха.

413. Г-н АС-САЙЕХ (Кувейт) (*говорит по-английски*): Помня о том, что уже почти 22 час. 30 мин. и что я выступаю сразу же после моего доброго друга, представителя Саудовской Аравии, я считаю себя вдвойне обязанным быть кратким и говорить по существу, хотя я хотел бы ответить на заявления трех представителей.

414. Представитель Ирландии вновь вернулся к вопросу об отношениях между Ирландией и Южной Африкой. То, что он повторил, не отличается от всего того, что я цитировал из документа А/АС.115/L.415. Верно, что он предоставил нам дополнительные сведения, сообщил о размерах соответствующих миссий, о самобитности народа и т.д., но, к сожалению, эта информа-

ция оказалась недоступной для меня. Жаль, что Специальный комитет против апартеида не счел необходимым предоставить в наше распоряжение все эти подробности, и если представитель Ирландии считает необходимым сообщать всю эту информацию для протокола, то я серьезно прошу его обратиться с просьбой к Специальному комитету против апартеида, с тем чтобы издать поправку и представить президиуму новые замечания с теми подробностями, которые он считает необходимым изложить нам.

415. Что касается заявления представителя Бельгии, то он сделал исключение для слова "ультиматум". Мы сделали исключение, чтобы подвергнуться угрозе ультиматумов. С 3 октября мы терпеливо слушаем представителей западных держав, говорящих Организации Объединенных Наций о том, что, если эта резолюция не пройдет, они пересмотрят свою позицию в отношении поддержки целей Десятилетия; они перестанут оказывать помощь этому Десятилетию и т.д. Может быть, мы играем в семантические игры: что это — ультиматум, предупреждение или угроза? Важно, что заявляет меньшинство государств Организации Объединенных Наций: что, несмотря на демократические правила, несмотря на парламентские правила, меньшинство обращается с просьбой к большинству перестать упорствовать, иначе произойдет нечто серьезное. Если это не ультиматум, то я не знаю, что это такое.

416. Отвечая на это, я сказал, что это мошеннический ультиматум. Я указал на то, что обещание поддержки Десятилетия ценой провала проекта резолюции по вопросу о сионизме — само по себе является обманом, потому что Организации Объединенных Наций дается обещание проголосовать за Десятилетие; когда говорят о Десятилетии, предполагается, что это должно быть Десятилетие действий. Я сказал об этом представителям государств, которые предъявили нам такой ультиматум, и если представитель Бельгии хочет знать об особых фактах в отношении Южной Африки, наказание, изоляция, крушение и поражение которой представляют собой задачи этого Десятилетия, то я напомним Ассамблее, о чем говорят эти факты.

417. Бельгия выступила против первого доклада Комитета по проверке полномочий, отклонив полномочия Южной Африки.

418. Бельгия выступила против постановления Председателя Генеральной Ассамблеи, отстранившего Южную Африку от участия в двадцать девятой сессии.

419. Бельгия входит в число тех, кто имеет дипломатические либо официальные отношения с Южной Африкой; чтобы не приводить дальнейших подробностей, подобных тем, которые касаются Ирландии, я скажу об отношениях между Бельгией и Южной Африкой. Бельгия сохраняет в Южной Африке дипломатическую и консульскую миссии, а Южная Африка сохраняет дипломатическую миссию, консульскую миссию, торговую и техническую миссию, информационное агентство, иммиграционное агентство, военного, военноморского и военно-воздушного атташе в Бельгии,

причем последний находится в Федеративной Республике Германии.

420. Бельгия является одним из главных торговых партнеров Южной Африки. В Бельгии один из городов обслуживается южноафриканской авиакомпанией. И так далее и тому подобное.

421. Разве это такая страна, которая честно говорит нам: "Но ради резолюции по сионизму мы бы всей душой приняли участие в Десятилетии действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации"? Я не думаю, что кто-нибудь из нас настолько легковерен и глуп, чтобы рассчитывать на утвердительный ответ.

422. Я хотел бы сказать пару слов о пространном заявлении представителя Соединенных Штатов. Прежде всего, скажу, что мне доводилось читать профессора Мойнихена, и я должен признать, что профессор Мойнихен говорит гораздо убедительнее, чем посол Мойнихен. Представитель Соединенных Штатов выдвинул поверхностный аргумент. Он высказал замечания по поводу того, что было сказано мною об определении Организацией Объединенных Наций расовой дискриминации, и заявил, что ООН не давала определения расизма. Затем он построил абсурдный силлогизм, на основании которого пришел к абсурдному выводу, что сионизм является формой нацизма, или наоборот, — я даже забыл, что он сказал. Но, несмотря на все свои отвлекающие маневры, он забыл ответить на вопрос: применимо ли к сионизму определение расовой дискриминации, принятое Организацией Объединенных Наций или нет? Могу ли я понимать так, что молчание г-на Мойнихена по вопросу о расовой дискриминации означает, что он наполовину согласен с резолюцией? Что он лишь оспаривает то, что сионизм является формой расизма, но не оспаривает того, что сионизм является формой расовой дискриминации?

423. Он признал, что имеется определение, данное Организацией Объединенных Наций, однако затем, вместо того чтобы ответить на вопрос, применимо ли это определение к сионизму, он отошел от темы, чтобы изложить собственную философию расизма. Он оставил без ответа вопрос, согласны ли Соединенные Штаты с тем, что сионизм практикует расовую дискримина-

цию, или не согласны. Ввиду его молчания я буду считать, что оно означает согласие с заявлением о том, что сионизм является формой расовой дискриминации.

424. И наконец, в отличие от моего доброго друга г-на Баруди, меня не огорчает злоупотребление словами. Оскорбительное обращение, грубость, к которым прибегает делегация Соединенных Штатов как в Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами, начиная с 3 октября, — такие слова, как "извращенцы", "непристойные", "неприличные", а сегодня и "ложь", пропитывают заявления представителя Соединенных Штатов. Я не огорчен и не расстроен. Давным давно, когда я изучал начальный курс философии, преподаватели говорили мне: "Ты можешь прибегать к оскорблениям только тогда, когда хочешь избежать спора". Оскорбления не заменяют рационального подхода, они являются признаком интеллектуального банкротства.

Заседание закрывается в 22 час. 35 мин.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, первая специальная сессия, Пленарные заседания, 77-е заседание, стр. 85–86.*

² *Там же, тридцатая сессия, Первый комитет, 2063-е заседание, стр. 36.*

³ *Там же, тридцатая сессия, Третий комитет, 2134-е заседание, пункт 61.*

⁴ *Там же, 2121-е заседание, пункт 24, 2132-е заседание, пункты 44–46.*

⁵ *Там же, 2117-е заседание, пункты 38–41.*

⁶ *Там же, 2123-е заседание, пункт 3.*

⁷ A/AC.115/L.415.

⁸ Theodor Herzl, *The Complete Diaries*, New York, Herzl Press, 1969.

⁹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Третий комитет, 2181-е заседание, пункт 22.*

¹⁰ *Там же, 2134-е заседание, пункт 58.*

¹¹ *Там же, пункты 23–25.*

¹² *Там же, двадцать третья сессия, Третий комитет, 1644-е заседание.*

¹³ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, третий год, 299-е заседание.*

¹⁴ Beirut, The Institute for Palestine Studies, 1969.